

23. Jahrgang / 23^{me} Année

No. 5

MAI 1948

Zürich, 19. Mai 1948

Schweizerische Nationalbank | Banque Nationale Suisse

Monatsbericht Bulletin mensuel

Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite		page
Stichwortverzeichnis zu den Tabellen	2	Liste alphabétique des tableaux	3
Schweizerische Wirtschaftskurven	4—9	Graphiques économiques suisses	4—9
Tabellen	10—76	Tableaux	10—76
Quellennachweis	77	Indication des sources	77
Beilage:		Annexe:	
Mitteilung Nr. 79 der Kommission für Konjunktur- beobachtung		79 ^e Rapport de la Commission de recherches éco- nomiques	

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Post	28	Papiergeldumlauf	76
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Gold: Bestände 1, 2, 4, 72b, c, 73, 74, 76		Paritäten	17
Wertschriftenclearing	16	Bewertung	76	Pfandbriefe	69
Aktien: Emissionen	22, 23, 27a	Preis im Ausland	20	Pfandkurs in New York	19f
Index: Ausland	14	Produktion	75	Post:	
Schweiz	11	Grossbanken, Bilanzen	70, 71	Anlage der Postcheckgelder	28
Rückzahlungen	25, 27b	Zinssätze für Obligationen	10	Postcheck- und Giroverkehr	28
Anleihen: Emissionen	21, 23, 27a	Grosshandelsindex: Ausland	64	Preise: Entwicklung seit 1939	66
Kurse von Bundesanleihen	7	Schweiz	58—60, 62, 64, 66	Gold im Ausland	20
Kursindex	9, 12	Grosshandelspreise	56	Grosshandelspreise	56
Rendite	9, 13a, 13b	Handelsbilanz	48a, 48b	Landw. Produkte	57
Rückzahlungen	24, 27b	Hotelfrequenz	46	Preisindices siehe Indices	
Arbeitsmarkt	44	Hypothekarzins	10	Silber in London und New York	56
Ausfuhr	48a—51, 53, 55	Indices:		Privatdiskontosätze:	
Ausgleichssteuer	32a, 32b	Aktienkurse: Ausland	14	Ausland	5b
Ausländische Anleihen: Emissionen	23	Schweiz	11	Schweiz	5a
Kursindex	12	Ausländische Anleihen	12	Rheinschiffahrt	45
Rendite	13a, 13b	Aussenhandel	50	Rendite:	
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	55	Aussenhandelspreise	51	Bundesanleihen	9
Aussenhandelsindex	50	Grosshandel	58—60, 62, 64, 66	Obligationen im Auslande	13a, 13b
Aussenhandelspreisindex	51	Landw. Produktionsmittel	66	Rückzahlungen:	
Einfuhr nach Ländern	54	Landw. Produktenpreise	66	Aktien	25, 27b
Einfuhr wichtiger Waren	52	Lebenskosten	61, 63, 65—67	Obligationen	24, 27b
Jahresergebnisse	48a	Obligationenkurse	9, 12	Schulden: Bund	36
Industrieller Export	53	Industrie:		Kantone	37a
Monatsergebnisse	48b	Aktienindex	11	Gemeinden	37b
nach Hauptgruppen	49	Beschäftigungsgrad	42, 43	Schweizerfranken:	
Bankausweise:		Löhne	67	in % des Dollars	19e
Ausländische Notenbanken	73	Stellensuchende	44	Silberpreis in London und New York	56
BIZ	72a	Kantonalbanken:		Spareinlagen: Zinssätze	10
Darlehenskasse	68	Bilanzen	70	Staatsanleihen: Emissionen	21, 23
Grossbanken	70, 71	Zinssätze	10	Kurse	7
Internationaler Währungsfonds	72b	Kantone, Finanzlage	37a	Rendite	9, 13a, 13b
Internat. Wiederaufbaubank	72c	Kassenobligationen:		Rückzahlungen	24
Kantonalbankenverband	70	Zinssätze	10	Staatsrechnungen:	
Lokalbanken	70	Kleinhandel, Wertumsätze	41	Bund	36
Nationalbank	1, 2	Konkurse	39	Kantone	37a
Pfandbriefzentralen	69	Krisenabgabe	32a	Stellensuchende	44
Banken: Aktienindex	11	Kurse von Bundesanleihen	7	Stempelabgaben	32a, 32b, 33, 35
Bilanzen	70, 71	Landwirtschaft:		Steuern	32a, 32b, 32c, 36, 37a—b
Bautätigkeit	40	Preise der Produktionsmittel	66	Verdienstersatz	38
Beschäftigungsgrad	42, 43	Produktenpreise	57, 66	Verkehr im Basler Rheinhafen	45
Betriebsergebnisse, SBB	31	Verdienstersatz	38	Verrechnungssteuer	32a, 32b, 32c
Bilanzen	68, 70—71	Lebenskostenindex:		Versicherung:	
Börsenindex	9, 11	Ausland	65	Aktienindex	11
Börsenkurse von Bundesanleihen	7	Schweiz	61, 63, 65—67	Auszahlungen	26
Börsenumsätze	15, 16	Lebensversicherungsgesellschaften:		Voranschläge: Bund	36
Bund: Finanzlage	36	Auszahlungen	26	Kantone	37a
Goldbestand	4	Löhne: Entwicklung	67	Währungsfonds, Internationaler	72b
Steuern	32a, 32b, 32c, 36	Lohn- und Verdienstersatz	38	Währungsparitäten	17
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31	Lokalbanken, Bilanzen	70	Warenpreise:	
Callgeld	5a	Lombardzinsfuss:		im Grosshandel	56
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Ausländische Notenbanken	6	landw. Produkte	57
Clearingkurse	19c	Nationalbank	6	Warenumsatzsteuer	32a, 32b
Darlehenskasse, Ausweis	68	Luxussteuer	32a, 32b	Wechselkurse: Clearingkurse	19c
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Nachlassverträge	39	Geldkurse für Sichtdevisen	19a, b
Diskontosätze: Geldmarktsätze	5a, b	Nationalbank, Schweizerische:		Kursfestsetzungen in Abkom-	
Offizielle Sätze	8	Ausweise	1, 2	men	18, 19d
Privatsätze	5a, b	Diskontosatz	8	Dollarkurs in Paris	19g
Dollarkurs in Paris	19g	Giroverkehr	29	Pfandkurs in New York	19f
Einfuhr	48a—52, 54	Lombardsatz	6	Schweizerfranken in % d. Dollars	19e
Elektrizitätsproduktion	47	Notendeckung	3	Wehrprofer	32a, 32b
Emissionsstatistik	21—23, 27a	Notenbanken, ausländische:		Wehrsteuer	32a, 32b
Fabrikbauvorlagen	40	Ausweise	73	Wohnbautätigkeit	40
Finanzen: Bund	32a—36	Offizielle Sätze	8	Wertschriftenclearing	16
Gemeinden	37b	Notenumlauf: Ausland	73, 74, 76	Wiederaufbaubank, Internat.	72c
Kantone	37a	Schweiz	1, 2, 3	Zahlungsabkommen der Schweiz	19d
Fremdenverkehr	46	Obligationen:		Zahlungsverkehr mit dem Ausland	77
Geldkurse für Sichtdevisen	19a, b	Index ausl. Werte	12	Zinssätze: Diskontosätze	5a, b, 8
Geldmarktsätze: Ausland	5b	Index schweiz. Werte	9	Hypotheken	10
Schweiz	5a	Rendite ausl. Anleihen	13a, 13b	Kassenobligationen	10
Geldumlauf in USA	74	Rendite von Bundesanleihen	9	Lombardzinsfuss	6
Gemeinden, Finanzlage	37b	Rückzahlungen	24, 27b	Spareinlagen	10
Gewerbe, Verdienstersatz	38	Offizieller Diskontosatz: Ausland	8	Zolleinnahmen	34
Giroverkehr: Nationalbank	29	Schweiz	8	Zwischenbilanzen der Banken	70, 71

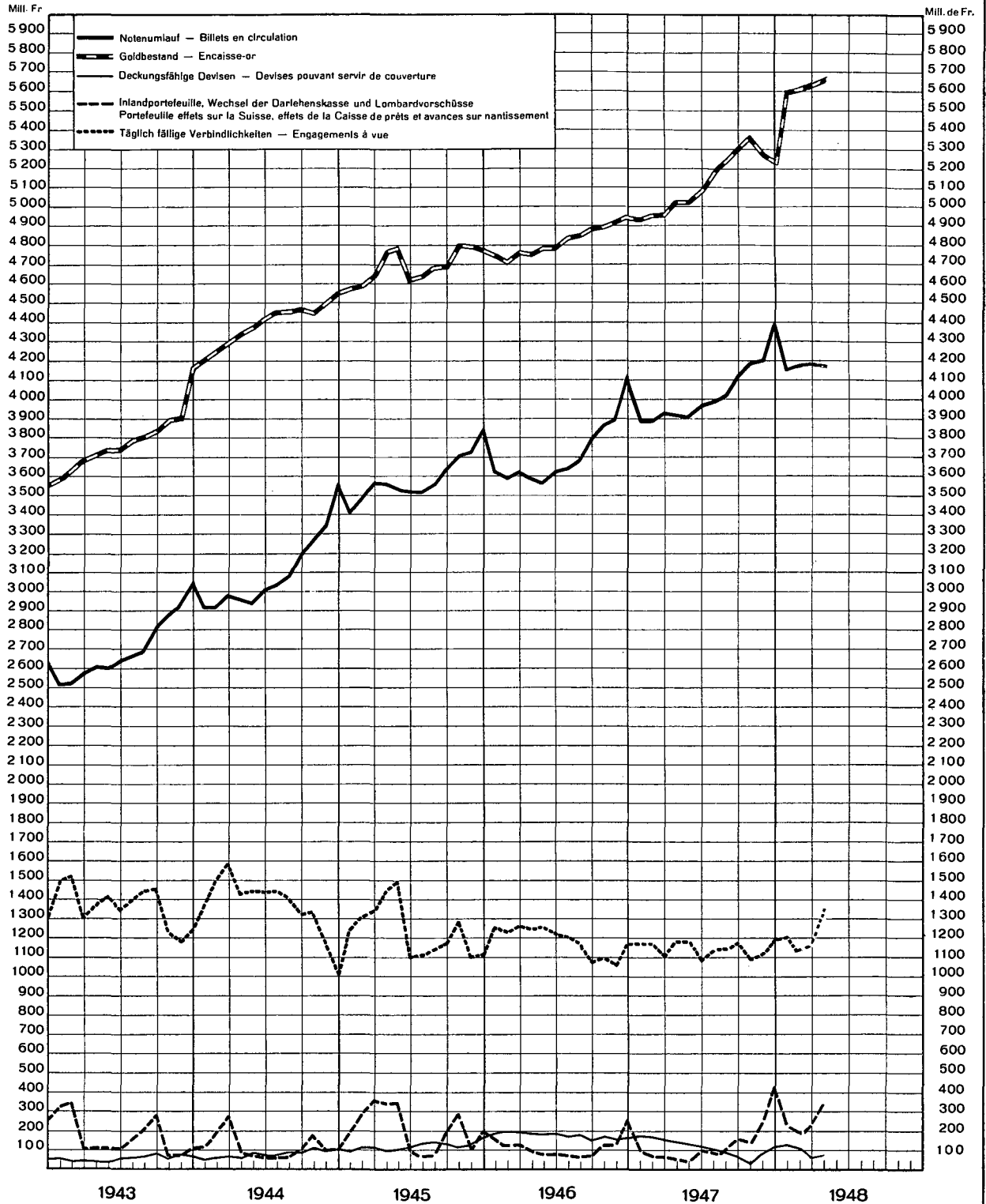
Liste alphabétique des tableaux

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiement de la Suisse	19d	Commerce extérieur:		du commerce extérieur	50
Actons: Emissions	22, 23, 27a	Exportations par pays	55	du coût de la vie:	
Indice: à l'étranger	14	Importations des prix du comm. extér.	51	en Suisse	61, 63, 65-67
en Suisse	11	Indice du commerce extérieur	50	à l'étranger	65
Remboursements	25, 27b	Importations par pays	54	Industrie: Degré d'activité	42, 43
Activité: Bâtiment	40	Importations de produits import.	52	Demandes d'emploi	44
Commerce de détail	41	Industries d'exportations	53	Indice des actions	11
de l'industrie	42, 43	par catégories économ. princip.	49	Salaires	67
Agriculture:		Résultats annuels	48a	Lettres de gages	69
Allocations pour perte de gain	38	Résultats mensuels	48b	Marché du travail	44
Indice des prix des agents de la production agricole	66	Communes, situation financière	37b	Mouvement: Bourses	15
Prix des produits agricoles	57, 66	Concordats	39	Chambres de compensation	30
Allocations pour pertes de salaire et de gain	38	Confédération:		Clearing des titres	16
Argent au jour le jour	5a, 5b	Encaisse or	4	Comptes de chèques et virements postaux	28
Artisanat:		Impôts	32a, 32b, 32c, 36	Comptes de virement de la Banque nationale suisse	29
Allocations pour perte de gain	38	Situation financière	36	Touristique	46
Assurances sur la vie	26	Constructions	40	Navigation sur le Rhin	45
Avances sur nantissement:		Conversions d'emprunts	27a	Obligations: de caisse, taux des	10
Taux officiels	6	Cours: de clearing avec l'étranger	19c	Emission	21, 23, 27a
Balance commerc. de la Suisse	48a, 48b	de la livre à New York	19f	Indice	9
Banque des règlements internat.	72a	des changes	19a, 19b	Rendement	9, 13a, 13b
Banque Internat. pour la Reconstruction et le Développement	72c	des fonds d'Etat fédéraux	7	Or: Encaisses	1, 2, 4, 72b, c, 73, 74, 76
Banque nationale suisse:		du dollar à Paris	19g	Estimation	76
Couverture des engagements	3	du franc suisse en % du dollar	19e	Prix à l'étranger	20
Situations	1, 2	fixés en vertu d'accords	19d	Production	75
Taux d'escompte	8	Coût de la vie:		Paievements avec l'étranger	77
Taux d. avances s. nantissement	6	à l'étranger	65	Parités monétaires	17
Virements	29	en Suisse	61, 63, 65-67	Postes:	
Banques cantonales:		Dettes publiques:		Chèques et virements postaux	28
Bilans	70	Cantons	37a	Placement des fonds du service de chèques postaux	28
Taux d'intérêt	10	Communes	37b	Prix: de l'argent à Londres et à New York	56
Banques d'émission étrangères:		Confédération	36	de gros	56
Fonds monétaire international	72b	Douanes, recettes des	34	de l'or à l'étranger	20
Situations	73	Droits de timbre fédéraux	32a, 32b, 33, 35	des produits agricoles	57
Taux officiels	8	Emissions:		variation des	66
Banques locales, bilans	70	Actions	22, 23, 27a	Remboursement:	
Bâtiment	40	Obligations	21, 23, 27a	de capital-actions	25, 27b
Bilans des banques suisses	70, 71	Emprunts:		d'emprunts obligations	24, 27b
Billets en circulation:		Conversions	27a	Rendement:	
à l'étranger	73, 74, 76	Cours d'emprunts fédéraux	7	d'obligations suisses	9
en Suisse	1, 2, 3	Indice des emprunts étrangers	12	d'obligations à l'étranger	13a, 13b
Bourse:		Remboursements	24, 27b	des impôts fédéraux	32a, 32b, 32c
Cours des fonds d'Etat fédéraux	7	Rendements à l'étranger	13a, 13b	des droits de timbre fédéraux	33, 35
Indices	9, 11, 12	en Suisse	9	Sacrifice de défense nationale	32a, 32b
Mouvements	15	Energie électrique, production	47	Salaires:	
Budgets: de la Confédération	36	Epargne, taux des dépôts d'	10	Allocations pour perte de salaire et de gain	38
des cantons	37a	Escompte:		Evolution	67
Caisses de compensation pour perte de salaire et de gain	38	Taux officiel à l'étranger	8	Situations de banques:	
Caisse de prêts de la Confédération	68	en Suisse	8	Banque des règlements internat.	72a
Cantons, situation financière	37a	Taux du marché monétaire à l'étranger	5b	Banque Internat. pour la Reconstruction et le Développement	72c
Centrales de lettres de gage	69	en Suisse	5a	Banque nationale suisse	1, 2
Chambres de compensation:		Exportations	48a-51, 53, 55	Banques d'émission étrangères	73
Clearing des titres	16	Faillites déclarées	39	Caisse de prêts de la Confédération	68
Mouvement	30	Finances:		Fonds monétaire international	72b
Changes:		Cantons	37a	Sociétés d'assurance sur la vie	26
Cours de clearing	19c	Communes	37b	Taux: d'avances sur nantissement	6
Cours des devises à vue	19a, 19b	Confédération	32a-36	d'épargne	10
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19d	Fonds monétaire international	72b	de l'argent au jour le jour	5a, 5b
Parités	17	Franc suisse en % du dollar	19e	d'escompte officiel	8
Chèques et virements postaux:		Grandes banques suisses:		des obligations de caisse	10
Mouvement	28	Bilans	70, 71	du marché monétaire	5b
Chemins de fer fédéraux:		Hôtellerie	46	hors banque	5a, 5b
Résultats d'exploitation	31	Hypothèques, taux des	10	hypothécaire	10
Chômage	44	Importations	48a-52, 54	Timbre, droit de	32a, 32b, 33, 35
Circulation des billets:		Impôts fédéraux	32a, 32b, 32c, 36	Tourisme	46
aux Etats-Unis	74	Indice: des actions à l'étranger	14	Trafic des paiements avec l'étranger	77
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	des actions en Suisse	11	Trafic du port de Bâle	45
Banque nationale suisse	1, 2, 3	des emprunts étrangers	12	Virements:	
Clearing: Cours de	19c	des obligations	9	de la Banque nationale suisse	29
des titres	16	des prix de gros:		postaux	28
Commerce de détail	41	à l'étranger	64		
Indice des prix	58	en Suisse	58-60, 62, 64, 66		
		des prix: de la production agric.	57		
		des agents de la product. agric.	66		
		du commerce extérieur	51		

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

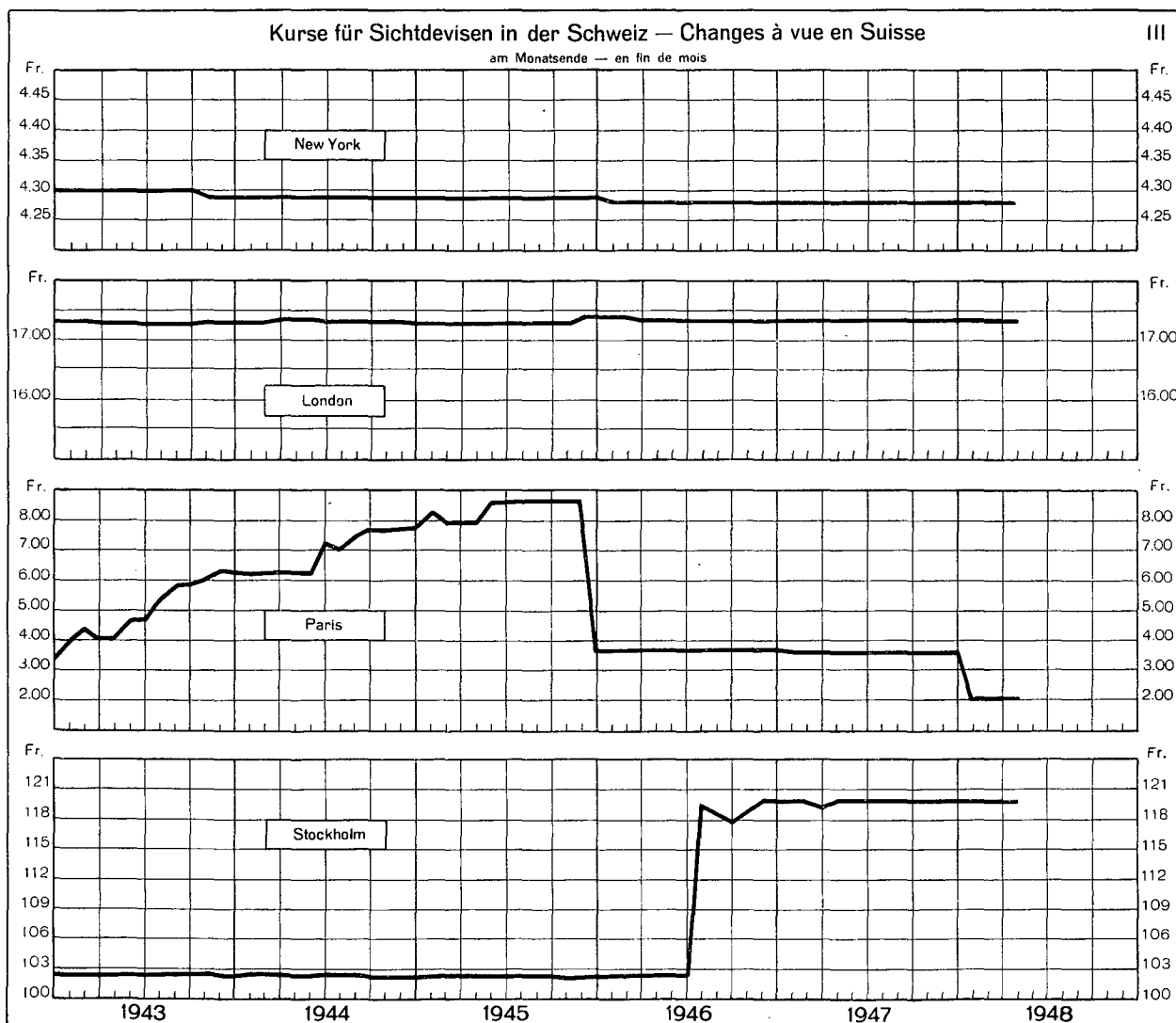
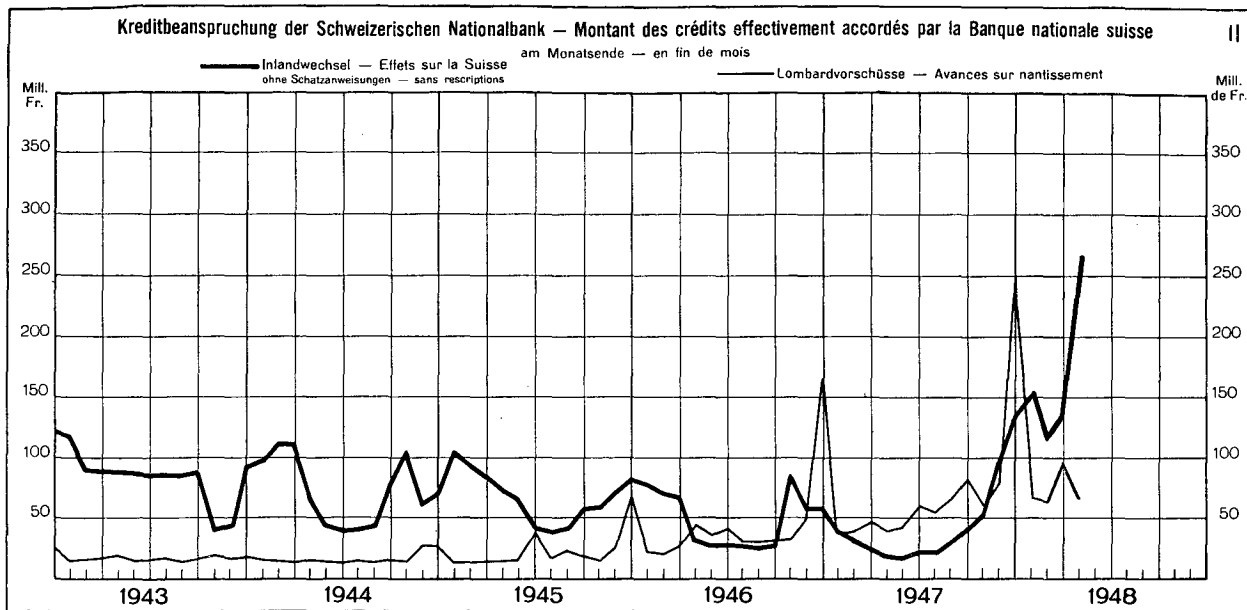
SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois



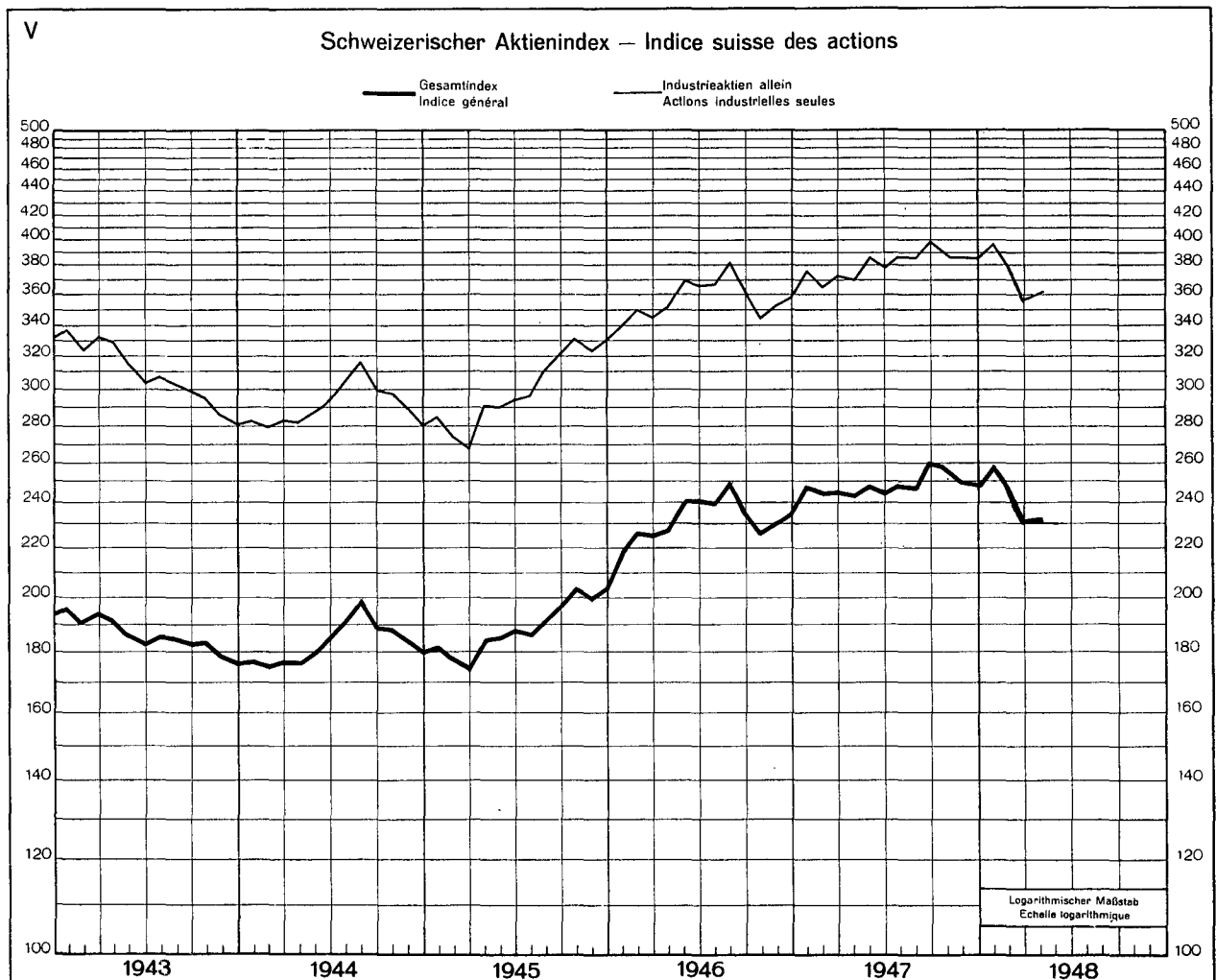
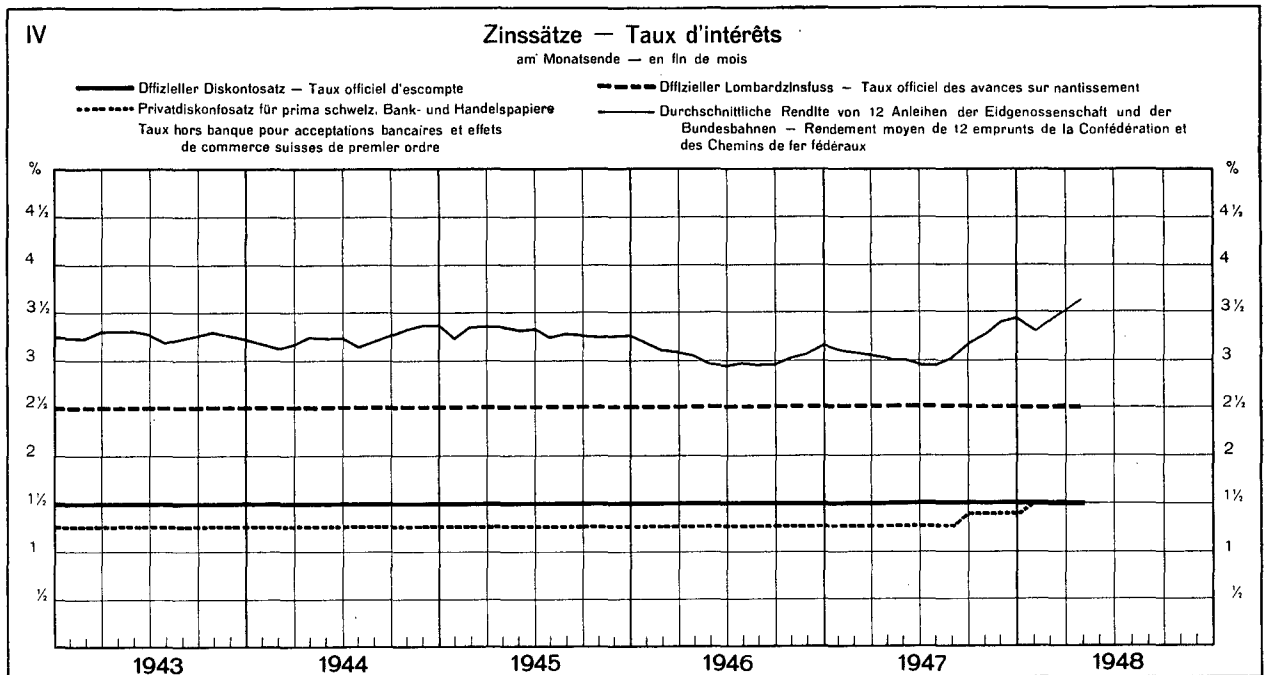
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



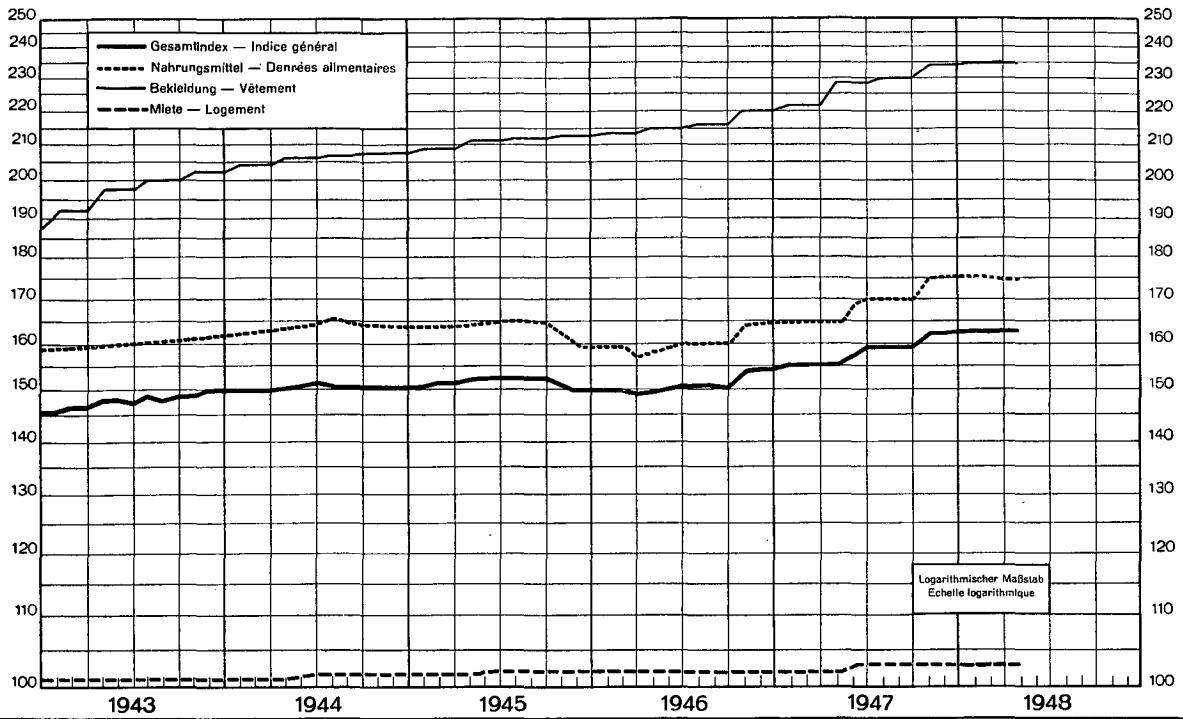
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

VI

August 1939 = 100

Août 1939 = 100

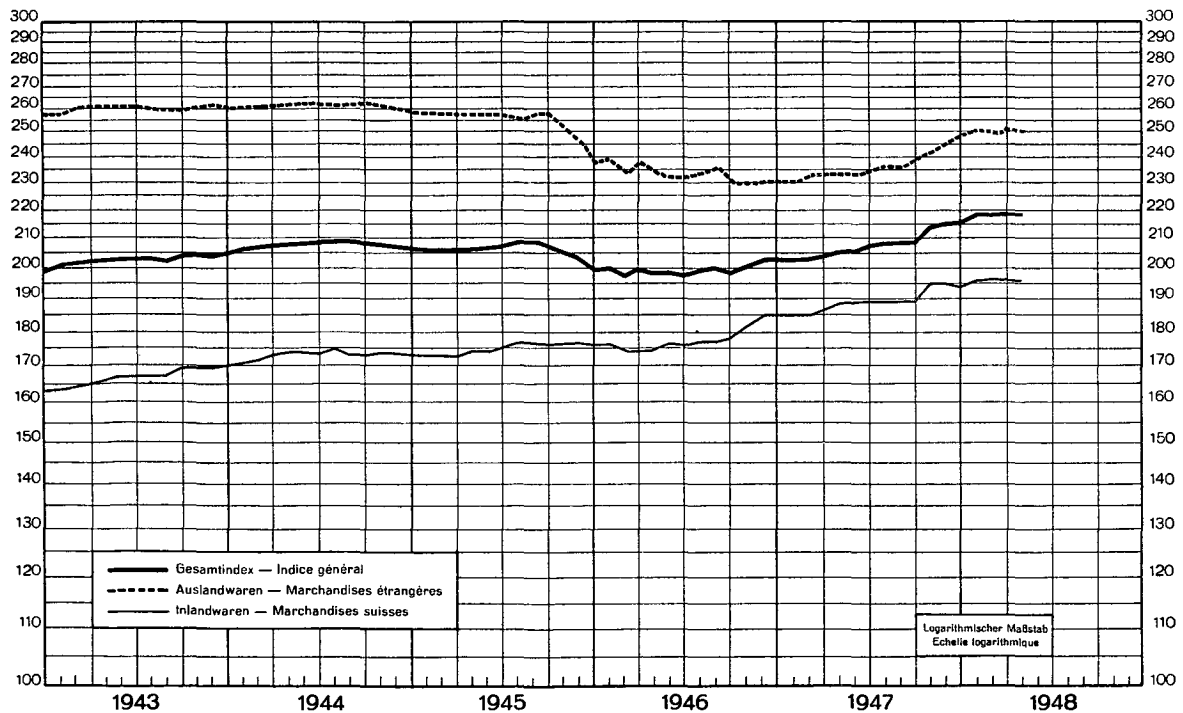


Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

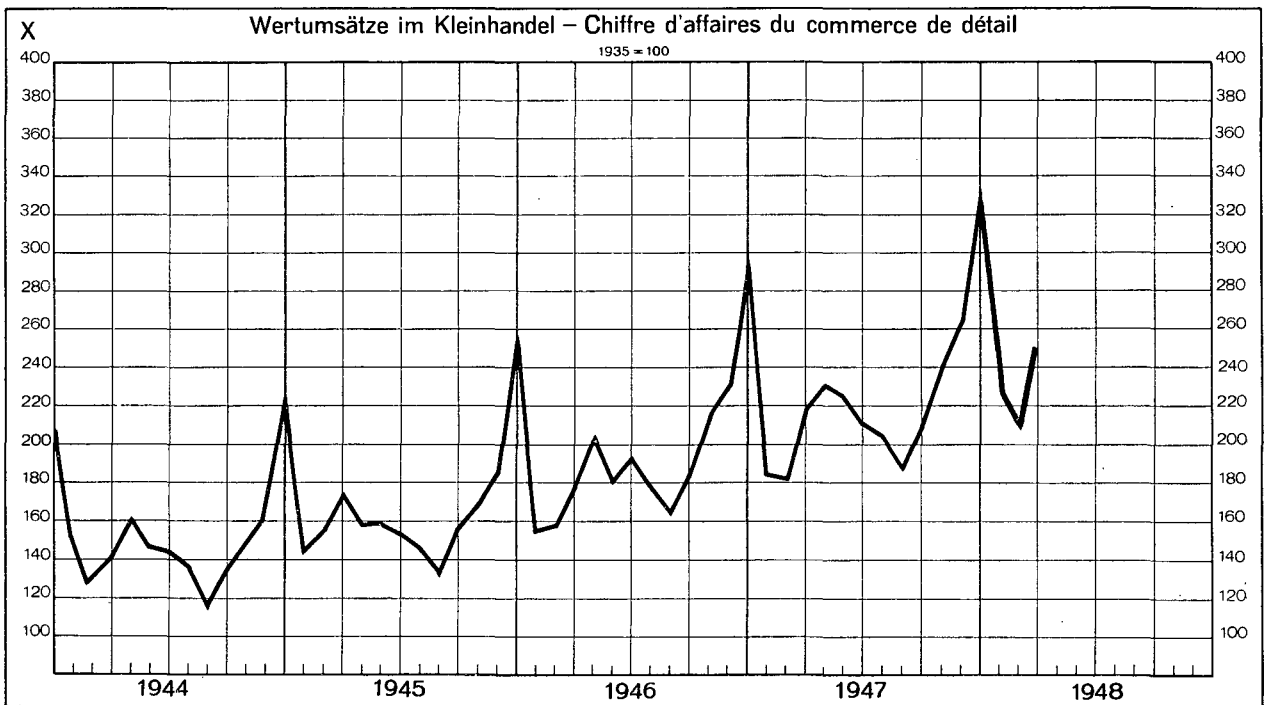
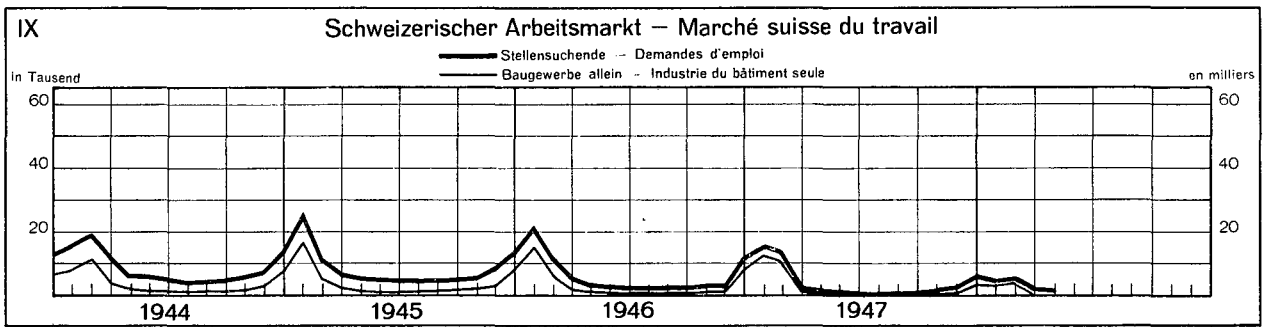
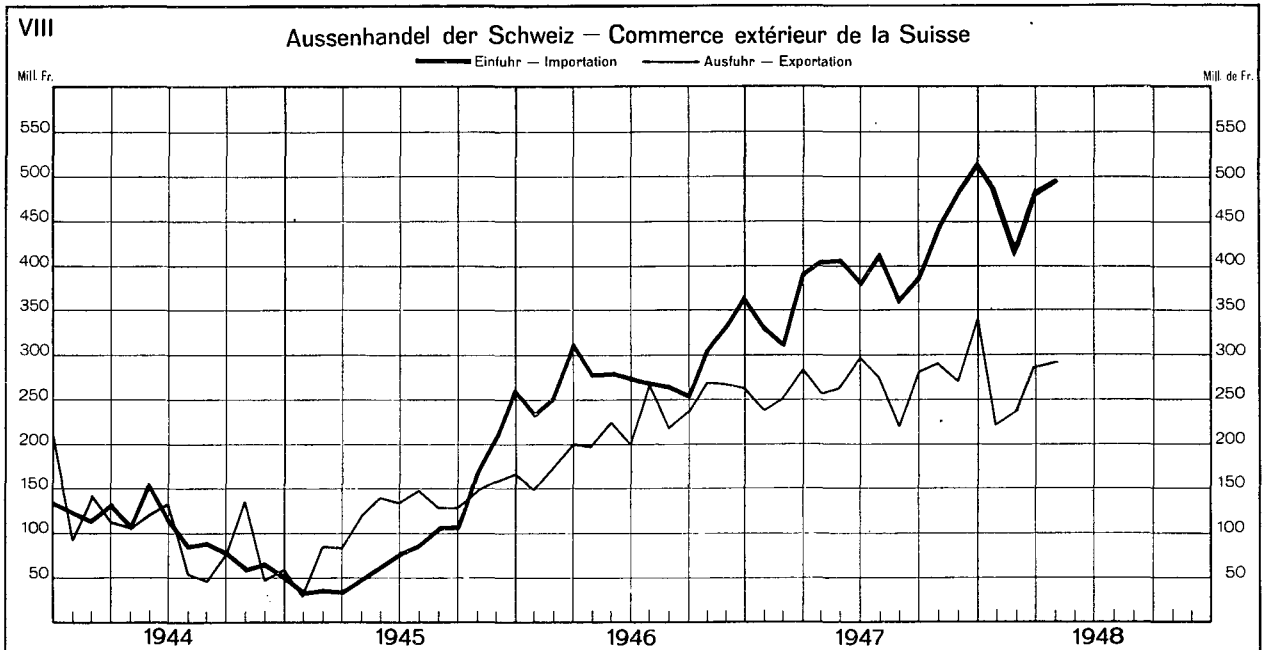
VII

August 1939 = 100

Août 1939 = 100

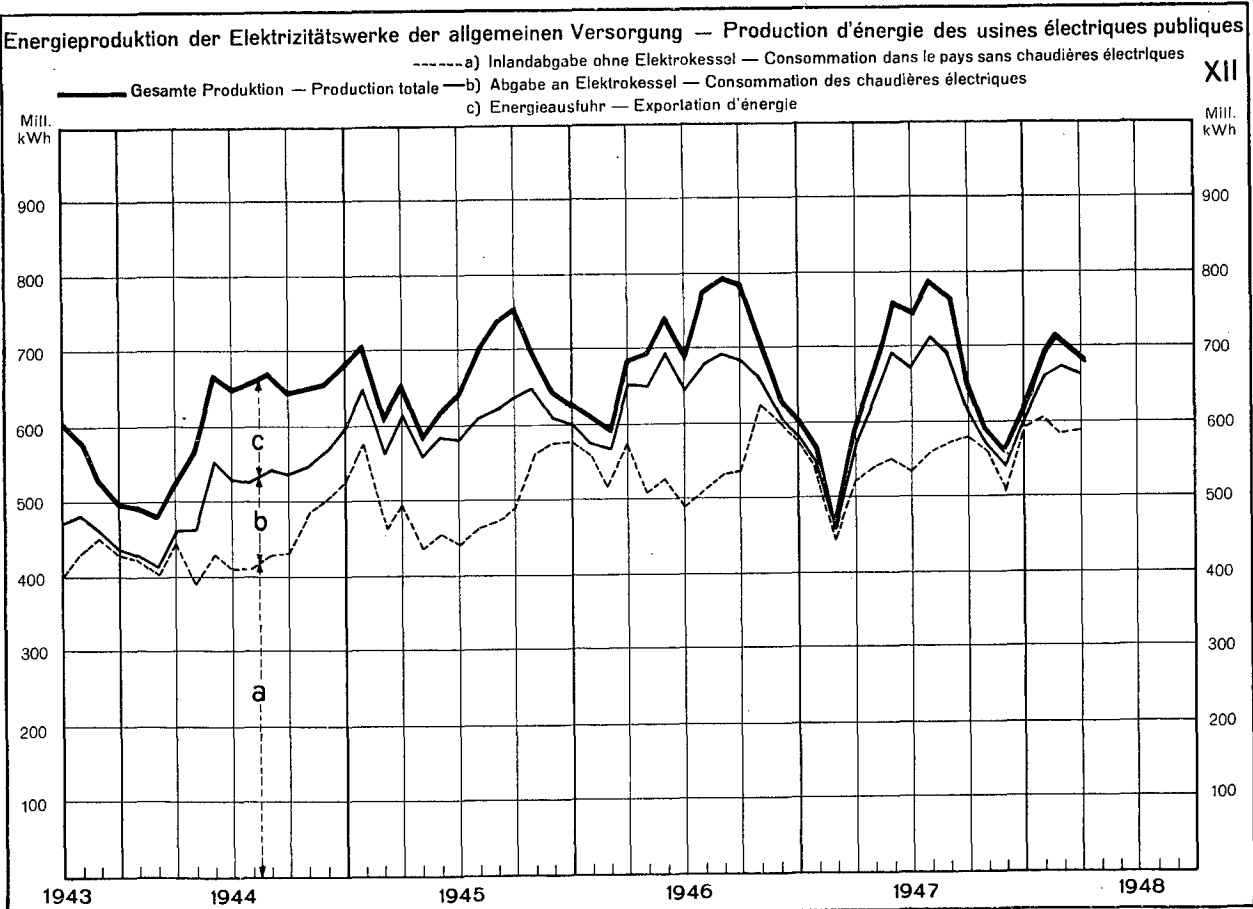
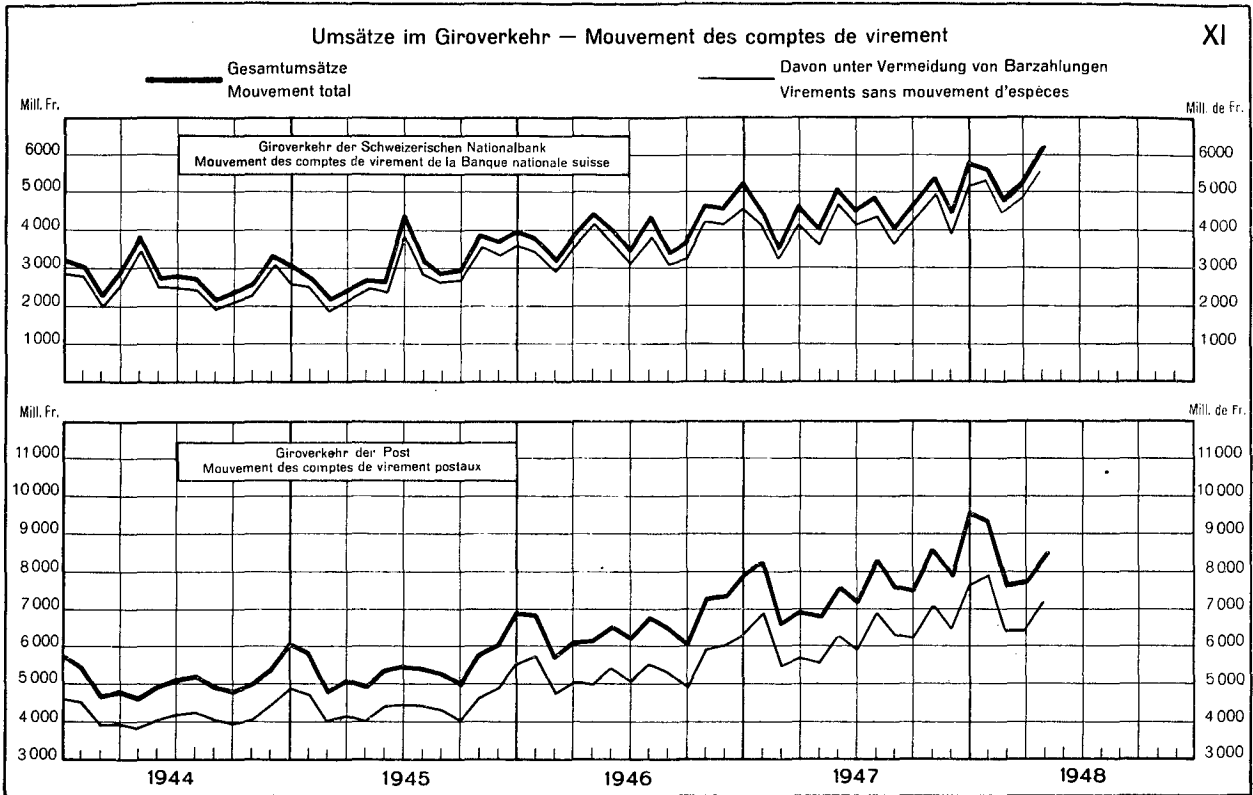


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank
In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eidg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couverture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1947										
8. April	5 038,8	152,7	0,1	152,8	25,8	3,0	28,8	3,3	44,9	52,4
15. "	5 032,2	150,8	0,1	150,9	23,1	3,0	26,1	3,6	36,1	52,4
23. "	5 027,2	144,0	0,1	144,1	21,7	3,0	24,7	3,5	37,7	52,4
30. "	5 038,5	147,2	0,1	147,3	22,0	3,5	25,5	4,6	41,5	52,3
7. Mai	5 030,3	144,9	—	144,9	21,4	2,5	23,9	4,3	45,9	52,3
14. "	5 035,5	141,4	0,1	141,5	19,0	1,5	20,5	4,5	44,7	52,3
23. "	5 035,2	133,7	0,1	133,8	18,6	1,5	20,1	1,9	47,0	52,3
31. "	5 037,4	138,1	0,1	138,2	17,2	1,5	18,7	0,9	45,1	52,3
7. Juni	5 040,8	134,3	0,1	134,4	29,6	1,5	31,1	0,9	49,6	52,3
14. "	5 037,1	124,1	0,1	124,2	27,3	1,5	28,8	0,9	56,3	52,3
23. "	5 059,0	123,2	0,1	123,3	23,6	1,5	25,1	0,7	57,8	52,3
30. "	5 054,8	119,9	0,1	120,0	24,9	—	24,9	0,9	61,6	52,2
7. Juli	5 110,4	118,8	0,1	118,9	21,0	—	21,0	0,9	57,4	52,0
15. "	5 118,7	116,6	0,1	116,7	20,0	0,4	20,4	0,8	49,6	49,8
23. "	5 160,2	118,3	0,1	118,4	18,9	—	18,9	0,8	52,6	49,1
31. "	5 187,2	96,2	0,1	96,3	23,1	3,0	26,1	0,8	56,6	48,7
7. August ...	5 212,5	88,1	0,1	88,2	22,9	3,0	25,9	0,7	60,4	48,3
15. "	5 207,1	77,0	0,1	77,1	21,2	3,0	24,2	0,7	52,9	48,7
23. "	5 247,0	73,8	0,1	73,9	20,9	3,0	23,9	0,8	55,9	48,7
30. "	5 234,3	70,2	0,1	70,3	30,5	13,0	43,5	0,7	66,6	48,7
6. September	5 270,9	69,6	0,1	69,7	39,8	21,6	61,4	0,7	65,8	48,7
15. "	5 267,2	71,5	0,1	71,6	49,2	21,9	71,1	0,7	63,4	48,9
23. "	5 306,9	66,2	0,1	66,3	51,3	21,4	72,7	2,6	67,3	48,9
30. "	5 307,2	64,8	0,1	64,9	46,5	25,4	71,9	2,6	83,0	48,9
7. Oktober ..	5 352,1	62,2	0,1	62,3	40,3	22,6	62,9	2,6	54,0	48,8
15. "	5 354,9	43,6	0,1	43,7	35,2	8,8	44,0	2,6	42,9	48,8
23. "	5 373,6	41,8	0,1	41,9	40,4	0,5	40,9	6,6	44,7	48,8
31. "	5 374,4	32,4	0,1	32,5	53,1	11,1	64,2	6,6	62,2	48,8
7. November	5 337,7	57,6	0,1	57,7	64,6	14,1	78,7	6,6	64,3	48,8
15. "	5 339,1	34,0	0,1	34,1	76,0	14,4	90,4	6,3	58,6	48,8
22. "	5 353,5	28,3	0,1	28,4	90,4	19,1	109,5	6,3	67,8	48,9
29. "	5 298,0	77,3	0,1	77,4	95,9	25,3	121,2	6,9	78,8	48,9
6. Dezember .	5 241,6	118,6	—	118,6	101,5	26,3	127,8	7,4	79,9	49,2
15. "	5 255,3	112,4	—	112,4	116,2	32,7	148,9	7,4	80,9	49,3
23. "	5 256,5	104,0	—	104,0	122,6	18,7	141,3	12,2	158,5	49,4
31. "	5 256,2	102,4	0,1	102,5	135,1	20,1	155,2	13,6	246,6	48,4
1948										
7. Januar ...	5 283,4	63,4	0,1	63,5	139,4	14,1	153,5	13,6	173,7	48,4
15. " ...	5 602,6	84,2	0,1	84,3	155,4	14,1	169,5	11,8	76,7	48,4
23. " ...	5 605,7	112,9	—	112,9	156,1	10,3	166,4	13,1	78,0	48,4
31. " ...	5 604,5	130,6	0,1	130,7	152,6	—	152,6	13,1	70,3	48,5
7. Februar ..	5 603,3	134,9	0,1	135,0	150,8	—	150,8	12,8	62,7	48,5
14. " ...	5 605,9	132,7	0,1	132,8	134,9	1,0	135,9	12,8	56,0	48,5
23. " ...	5 603,6	122,2	—	122,2	111,8	2,0	113,8	2,8	60,8	48,5
28. " ...	5 624,5	100,9	0,1	101,0	116,1	—	116,1	2,8	66,1	48,5
6. März	5 622,1	102,3	0,1	102,4	112,5	—	112,5	2,7	68,9	48,5
15. "	5 622,8	97,0	0,1	97,1	95,4	—	95,4	2,8	65,5	48,4
23. "	5 623,6	80,5	0,1	80,6	93,6	0,5	94,1	3,0	76,0	48,3
31. "	5 625,3	66,6	0,1	66,7	139,0	0,5	139,5	4,3	91,1	47,3
7. April	5 624,4	72,7	0,1	72,8	134,4	0,5	134,9	4,2	78,5	47,3
15. "	5 661,5	70,1	—	70,1	136,2	1,5	137,7	3,9	63,2	47,3
23. "	5 662,1	75,7	—	75,7	257,7	1,5	259,2	12,5	54,1	47,3
30. "	5 662,1	85,9	—	85,9	263,6	0,8	264,4	4,0	60,5	47,5
7. Mai	5 665,2	88,7	—	88,7	240,4	1,8	242,2	4,3	65,2	47,5
15. "	5 662,9	88,7	—	88,7	188,7	2,8	191,5	4,8	54,3	47,6

1) Bis 15. Januar 1948 mit Einschluss der Reskriptionen von Kantonen.

Situations de la Banque nationale suisse
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif					Total	Golddeckung Couverture or		Situations au
		Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Tägliche fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif		des Noten- umlaufts des billets en circulation	des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
										1947
10,4	15,9	43,0	3 882,4	1 226,4	—	195,5	5 347,3	129,79	98,63	8 Avril
16,6	16,7	43,0	3 821,2	1 274,4	—	196,0	5 334,6	131,69	98,76	15 "
12,5	17,3	43,0	3 804,5	1 270,3	—	201,6	5 319,4	132,14	99,06	23 "
18,2	20,3	43,0	3 918,0	1 184,7	—	202,5	5 348,2	128,60	98,74	30 "
16,4	15,4	43,0	3 857,7	1 228,8	—	203,9	5 333,4	130,40	98,90	7 Mai
18,4	16,2	43,0	3 817,6	1 263,0	—	210,0	5 333,6	131,90	99,11	14 "
12,0	15,6	43,0	3 830,5	1 228,8	—	215,6	5 317,9	131,45	99,52	23 "
16,5	18,4	43,0	3 907,8	1 178,5	—	198,2	5 327,5	128,91	99,04	31 "
10,9	19,5	43,0	3 862,2	1 160,3	—	274,0	5 339,5	130,51	100,36	7 Juin
17,5	15,6	43,0	3 810,5	1 193,6	—	285,6	5 332,7	132,19	100,66	14 "
10,5	16,2	43,0	3 810,1	1 204,0	—	287,8	5 344,9	132,78	100,89	23 "
14,1	20,4	43,0	3 953,9	1 072,9	—	279,1	5 348,9	127,84	100,56	30 "
11,6	18,7	43,0	3 912,2	1 156,1	—	279,6	5 390,9	130,63	100,83	7 Juillet
17,3	18,8	43,0	3 866,7	1 202,9	—	279,5	5 392,1	132,38	100,97	15 "
12,2	15,4	43,0	3 867,3	1 210,7	—	306,6	5 427,6	133,43	101,62	23 "
15,4	17,7	43,0	3 979,6	1 127,4	—	298,8	5 448,8	130,34	101,57	31 "
12,7	19,9	43,0	3 927,2	1 197,5	—	300,9	5 468,6	132,73	101,71	7 Août
22,0	16,3	43,0	3 903,4	1 200,7	—	301,9	5 449,0	133,40	102,02	15 "
13,0	15,7	43,0	3 907,1	1 227,7	—	301,1	5 478,9	134,29	102,18	23 "
16,9	17,3	43,0	4 021,6	1 131,8	—	301,9	5 498,3	130,15	101,57	30 "
11,6	18,7	43,0	3 981,3	1 216,5	—	306,7	5 547,5	132,39	101,41	6 Septembre
22,1	22,1	43,0	3 954,0	1 266,9	—	303,2	5 567,1	133,21	100,89	15 "
14,6	17,5	43,0	3 956,8	1 294,7	—	302,3	5 596,8	134,12	101,06	23 "
22,8	27,3	43,0	4 107,9	1 174,2	—	303,5	5 628,6	129,20	100,48	30 "
13,6	19,3	43,0	4 067,1	1 202,3	—	303,2	5 615,6	131,60	101,57	7 Octobre
20,8	19,3	43,0	4 041,1	1 171,3	—	321,6	5 577,0	132,51	102,73	15 "
18,3	21,8	43,0	4 053,5	1 178,0	—	322,1	5 596,6	132,57	102,72	23 "
28,0	24,4	43,0	4 191,8	1 098,2	—	308,1	5 641,1	128,21	101,60	31 "
14,9	22,2	43,0	4 132,7	1 138,9	—	316,3	5 630,9	129,16	101,25	7 Novembre
26,7	20,8	43,0	4 077,3	1 191,9	—	312,6	5 624,8	130,95	101,32	15 "
13,4	23,9	43,0	4 075,5	1 219,5	—	313,7	5 651,7	131,36	101,11	22 "
25,5	26,0	43,0	4 202,2	1 123,0	—	314,5	5 682,7	126,08	99,49	29 "
16,2	27,7	43,0	4 147,6	1 167,1	—	310,7	5 668,4	126,38	98,63	6 Décembre
33,4	27,7	43,0	4 144,7	1 215,2	—	312,4	5 715,3	126,80	98,05	15 "
16,3	29,0	43,0	4 320,5	1 091,5	—	312,2	5 767,2	121,66	97,13	23 "
68,6	22,8	43,0	4 383,4	1 172,3	—	315,2	5 913,9	119,91	94,61	31 "
										1948
20,8	27,8	43,0	4 232,3	1 196,0	—	313,4	5 784,7	124,84	97,33	7 Janvier
24,9	19,2	43,0	4 103,3	1 255,5	—	635,6	6 037,4	136,54	104,55	15 "
11,7	19,9	43,0	4 078,7	1 269,5	494,0	170,9	6 056,1	137,44	104,81	23 "
17,4	20,0	43,0	4 149,6	1 200,5	494,3	169,6	6 057,1	135,06	104,76	31 "
9,5	23,3	43,0	4 071,1	1 267,4	493,5	171,2	6 045,9	137,64	104,96	7 Février
15,8	21,2	43,0	4 027,3	1 295,2	493,0	170,4	6 028,9	139,20	105,32	14 "
9,7	23,4	43,0	4 024,2	1 254,8	493,0	169,8	5 984,8	139,25	106,15	23 "
13,3	20,4	43,0	4 166,4	1 123,5	493,0	166,8	5 992,7	135,00	106,32	28 "
11,5	19,9	43,0	4 099,6	1 187,1	493,0	165,5	5 988,5	137,14	106,35	6 Mars
20,6	23,0	43,5	4 055,5	1 223,1	493,0	160,5	5 975,6	138,65	106,52	15 "
15,3	22,0	43,5	4 087,5	1 178,9	493,0	160,0	5 962,9	137,58	106,78	23 "
26,4	31,0	43,5	4 185,0	1 148,3	493,0	161,8	6 031,6	134,42	105,48	31 "
13,4	20,7	43,5	4 107,4	1 228,3	455,8	161,2	5 996,2	136,93	105,41	7 Avril
24,9	26,7	43,5	4 052,8	1 321,9	455,8	161,3	6 035,3	139,69	105,34	15 "
14,0	22,1	43,5	4 063,4	1 420,3	455,8	164,0	6 147,0	139,34	103,25	23 "
22,1	25,0	43,5	4 179,0	1 329,1	455,9	164,0	6 171,5	135,49	102,80	30 "
14,9	24,6	43,5	4 125,7	1 364,6	455,9	162,9	6 152,6	137,32	103,19	7 Mai
22,5	21,6	43,5	4 060,7	1 370,6	455,9	163,2	6 093,9	139,46	104,26	15 "

1) Jusqu'au 15 janvier 1948, y compris les rescriptions des cantons.

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois
in Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1943						1944						1945						1946						1947						1948						Fin de mois																												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																		
Goldbestand — Encaisse or																																	Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture																																
Januar	3 599,4	4 210,7	4 576,8	4 757,2	4 936,5	5 604,5	58,3	59,8	93,5	184,5	165,4	130,0	Janvier																																																				
Februar	3 641,0	4 259,4	4 591,2	4 721,5	4 951,4	5 624,5	40,7	61,3	106,1	197,4	162,0	100,9	Février																																																				
März	3 682,1	4 299,4	4 639,2	4 767,0	4 959,9	5 625,3	47,8	72,9	109,0	185,9	157,9	66,0	Mars																																																				
April	3 717,0	4 343,1	4 771,3	4 755,9	5 038,5	5 662,1	45,8	60,5	98,2	182,5	147,2	85,9	Avril																																																				
Mai	3 746,0	4 372,4	4 783,2	4 784,0	5 037,4		42,3	77,7	100,0	175,8	138,1		Mai																																																				
Juni	3 749,5	4 426,9	4 626,3	4 785,9	5 054,8		55,1	67,2	110,0	182,4	119,9		Juin																																																				
Juli	3 790,7	4 455,0	4 641,9	4 843,9	5 187,2		59,5	72,0	134,5	167,3	96,2		Juillet																																																				
August	3 806,8	4 453,4	4 690,4	4 851,2	5 234,3		72,3	88,4	137,5	174,3	70,2		Août																																																				
September ..	3 837,9	4 468,2	4 697,0	4 881,3	5 307,2		84,1	80,4	127,5	145,8	64,8		September																																																				
Oktober	3 896,4	4 450,5	4 805,9	4 894,8	5 374,4		58,9	107,1	110,6	169,1	32,4		Oktober																																																				
November	3 907,5	4 502,3	4 797,7	4 921,3	5 298,8		74,0	92,0	123,4	147,7	77,3		November																																																				
Dezember	4 172,7	4 554,1	4 777,0	4 949,9	5 256,2		67,4	100,8	163,7	157,9	102,4		Décembre																																																				
Mittel	3 774,4	4 384,3	4 691,1	4 818,0	5 129,9		55,6	76,4	115,2	171,1	113,4		Moyenne																																																				
Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts																																	Lombardvorschüsse Avances sur nantissement																																
Januar	120,7	100,7	106,8	80,2	45,0	165,7	15,4	15,3	14,8	23,8	38,8	70,3	Janvier																																																				
Februar	92,0	115,0	97,0	73,4	38,3	118,9	16,1	15,0	15,5	22,6	39,7	66,1	Février																																																				
März	91,8	119,2	85,4	68,4	29,5	143,3	17,7	14,5	15,5	27,0	47,8	91,1	Mars																																																				
April	92,0	69,5	73,9	32,2	26,6	267,6	18,5	16,3	15,2	46,4	41,5	60,5	Avril																																																				
Mai	90,2	52,2	67,0	28,0	18,1		16,5	15,9	16,6	39,7	45,1		Mai																																																				
Juni	88,2	47,3	43,1	28,4	25,8		17,3	15,7	43,7	44,4	61,6		Juin																																																				
Juli	88,8	45,3	40,7	27,1	23,9		17,1	16,8	17,8	33,8	56,6		Juillet																																																				
August	87,6	47,5	43,8	26,1	31,2		16,1	16,0	24,6	33,0	66,6		Août																																																				
September ..	92,1	82,8	58,4	29,0	49,1		17,0	16,8	18,9	34,2	83,0		September																																																				
Oktober	40,8	107,3	59,9	85,9	59,7		20,1	16,0	16,9	35,1	62,2		Oktober																																																				
November	46,5	62,7	77,3	62,0	102,8		17,2	28,1	27,0	50,8	78,8		November																																																				
Dezember	93,0	71,1	90,7	69,6	148,7		18,4	27,6	67,6	164,2	246,6		Décembre																																																				
Mittel	88,2	78,8	69,5	51,9	47,8		16,7	17,0	19,6	36,3	59,7		Moyenne																																																				
Schatzanweisungen des Bundes¹⁾ Rescriptions de la Confédération suisse¹⁾																																	Wertschriften — Titres																																
Januar	189,3	0,4	61,0	41,0	1,8	—	64,2	64,7	64,4	62,2	52,8	48,5	Janvier																																																				
Februar	237,3	58,4	174,0	20,0	0,3	—	65,1	64,7	64,4	62,2	52,8	48,5	Février																																																				
März	0,7	145,3	250,0	28,0	3,0	0,5	64,9	64,3	63,8	61,8	52,4	47,3	Mars																																																				
April	0,7	0,3	250,0	—	3,5	0,8	64,8	64,2	63,7	61,7	52,3	47,5	Avril																																																				
Mai	0,7	0,3	264,0	—	1,5		64,9	64,2	63,7	61,7	52,3		Mai																																																				
Juni	0,8	0,2	8,2	—	—		64,9	64,2	63,7	60,9	52,2		Juin																																																				
Juli	40,8	0,2	—	—	3,0		64,8	64,2	63,7	58,1	48,7		Juillet																																																				
August	97,6	0,2	5,0	—	13,0		64,8	64,2	63,7	55,1	48,7		Août																																																				
September ..	165,5	0,1	114,0	—	25,4		64,8	64,2	63,7	53,5	48,9		September																																																				
Oktober	0,5	61,1	217,0	—	11,1		64,8	64,2	63,7	54,9	48,8		Oktober																																																				
November	0,5	0,1	—	0,8	25,3		64,5	64,2	63,7	54,9	48,9		November																																																				
Dezember	0,4	—	39,9	14,5	20,1		64,5	64,2	62,1	52,7	48,4		Décembre																																																				
Mittel	61,2	20,0	112,8	6,4	8,0		64,8	64,3	63,8	58,8	50,8		Moyenne																																																				
Notenumlauf — Billets en circulation																																	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue																																
Januar	2 514,0	2 913,7	3 409,2	3 614,5	3 882,8	4 149,6	1 491,8	1 367,9	1 241,5	1 260,9	1 163,1	1 200,5	Janvier																																																				
Februar	2 531,5	2 919,5	3 478,4	3 588,8	3 884,8	4 166,4	1 522,4	1 508,6	1 300,7	1 231,9	1 163,2	1 123,5	Février																																																				
März	2 579,1	2 980,3	3 563,8	3 613,8	3 932,4	4 185,0	1 308,2	1 580,8	1 333,2	1 257,8	1 109,2	1 148,3	Mars																																																				
April	2 605,0	2 962,4	3 558,0	3 578,7	3 918,0	4 179,0	1 370,5	1 427,9	1 447,0	1 239,2	1 184,7	1 329,1	Avril																																																				
Mai	2 602,7	2 945,3	3 532,2	3 563,7	3 907,8		1 412,6	1 449,5	1 493,6	1 256,4	1 178,5		Mai																																																				
Juni	2 642,0	3 004,3	3 521,6	3 616,9	3 953,9		1 350,9	1 432,3	1 102,0	1 211,9	1 072,9		Juin																																																				
Juli	2 669,7	3 028,2	3 522,2	3 639,1	3 979,6		1 394,6	1 440,8	1 104,8	1 210,2	1 127,4		Juillet																																																				
August	2 691,5	3 082,3	3 557,9	3 688,4	4 021,6		1 444,5	1 402,3	1 138,7	1 168,6	1 131,8		Août																																																				
September ..	2 804,5	3 193,9	3 640,4	3 784,9	4 107,0		1 455,2	1 325,4	1 169,1	1 078,9	1 174,2		September																																																				
Oktober	2 872,8	3 267,0	3 703,6	3 858,2	4 191,8		1 232,0	1 336,5	1 298,2	1 095,1	1 098,2		Oktober																																																				
November	2 921,6	3 337,1	3 725,3	3 898,3	4 202,2		1 189,0	1 186,0	1 093,1	1 054,7	1 123,0		November																																																				
Dezember	3 048,5	3 548,0	3 835,2	4 090,7	4 383,4		1 239,5	1 015,1	1 110,0	1 163,7	1 172,3		Décembre																																																				
Mittel	2 646,5	3 025,1	3 517,6	3 633,2	3 940,6		1 414,1	1 426,8	1 276,3	1 224,7	1 197,7		Moyenne																																																				

¹⁾ Bis Ende Dezember 1947 mit Einschluss der Reskriptionen von Kantonen. — Jusqu'à fin décembre 1947, y compris les rescriptions des cantons.

Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1943	1944	1945	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	143,14	144,51	134,24	131,01	127,14	135,08	89,84	98,34	98,41	97,58	97,83	104,76	Janvier
Februar ...	143,84	145,89	131,99	131,57	127,46	135,00	89,82	96,19	96,06	97,95	98,09	106,32	Février
März	142,76	144,25	130,17	131,91	126,13	134,42	94,71	94,26	94,73	97,85	98,38	105,48	Mars
April	142,68	146,60	134,10	132,90	128,60	135,49	93,49	98,82	95,33	98,71	98,74	102,80	Avril
Mai	143,92	148,45	135,41	134,24	128,91		93,29	99,49	95,17	99,25	99,04		Mai
Juni	141,91	147,35	131,36	132,32	127,84		93,90	99,78	100,05	99,11	100,56		Juin
Juli	141,99	147,11	131,78	133,11	130,34		93,26	99,68	100,32	99,89	101,57		Juillet
August	141,43	144,48	131,82	131,52	130,15		92,04	99,30	99,86	99,88	101,57		Août
September .	136,84	139,89	129,02	128,97	129,20		90,09	98,87	97,65	100,36	100,48		Septembre
Oktober ...	135,62	136,22	129,76	126,87	128,21		94,90	96,67	96,08	98,82	101,60		Octobre
November ..	133,74	134,91	128,78	126,24	126,08		95,05	99,54	99,36	99,36	99,49		Novembre
Dezember ..	136,87	128,35	124,55	121,00	119,91		97,31	99,80	96,60	94,20	94,61		Décembre
Mittel	142,82	144,93	133,36	132,61	130,18		92,95	98,48	97,85	99,18	99,84		Moyenne

3

Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Monatsende	Goldbestand — Encaisse or						davon bezahlt ¹⁾ — dont payée ¹⁾						Fin de mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1943	1944	1945	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	—	15,5	520,4	1 067,9	1 258,4	247,2	—	15,5	428,3	758,9	799,8	247,2	Janvier
Februar ...	—	38,7	567,8	1 100,8	1 240,6	230,1	—	38,7	466,8	768,4	777,3	230,1	Février
März	—	86,5	598,0	1 123,2	1 236,3	230,1	—	86,5	479,9	768,6	777,3	230,1	Mars
April	14,3	97,0	540,4	1 141,6	1 136,3	188,7	14,3	97,0	413,7	768,9	694,6	188,7	Avril
Mai	14,3	131,2	567,4	1 159,9	1 090,7	188,7 ²⁾	14,3	127,5	425,8	769,0	651,1	188,7 ²⁾	Mai
Juni	14,3	216,1	818,6	1 169,2	810,3		14,3	197,4	657,1	769,2	370,7		Juin
Juli	28,6	260,8	850,5	1 185,0	739,7		28,6	233,4	674,3	769,2	334,6		Juillet
August ...	39,6	287,8	888,6	1 189,8	705,9		39,6	250,8	695,1	769,2	300,7		Août
September .	51,6	339,5	949,4	1 229,4	690,8		51,6	286,4	727,5	795,2	285,7		Septembre
Oktober ...	62,0	381,4	942,4	1 196,7	637,9		62,0	315,2	701,4	751,4	265,1		Octobre
November .	62,0	435,4	997,4	1 213,1	637,9		62,0	358,3	730,1	759,0	265,1		Novembre
Dezember .	2,0	462,5	1 030,2	1 239,1	609,7		2,0	378,6	737,4	776,3	253,0		Décembre
Mittel	24,1	229,4	772,6	1 168,0	899,5		24,1	198,8	594,8	768,6	481,2		Moyenne

4

¹⁾ Die Differenz war jeweils im Verlauf von drei Jahren vom Bund zu bezahlen. Mitte Januar 1948 übernahm die Nationalbank das vom Bund noch nicht bezahlte Gold auf ihre Rechnung. — La différence devait être payée par la Confédération dans un délai de 3 ans. Cependant, à mi-janvier 1948, la Banque nationale a repris à son compte l'encaisse-or de la Confédération non encore payée.
²⁾ 15. Mai.

Privatsatz und Callgeld in der Schweiz — Taux hors banque et Callgeld en Suisse

Monat	Privatsatz — Taux hors banque							Callgeld in Zürich					Mois
	Monatsdurchschnitt			1948				Mittel	1948				
	1945	1946	1947	7.	15.	23.	Monatsende	1947	7	15	23	fin de mois	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	1,25	1,25	1,25	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Janvier
Februar ...	1,25	1,25	1,25	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Février
März	1,25	1,25	1,25	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Mars
April	1,25	1,25	1,25	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,00	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	Avril
Mai	1,25	1,25	1,25	1 1/2	1 1/2			1,00	1 1/2	1 1/2			Mai
Juni	1,25	1,25	1,25					1,00					Juin
Juli	1,25	1,25	1,25					1,00					Juillet
August ...	1,25	1,25	1,25					1,00					Août
September .	1,25	1,25	1,25					1,00					Septembre
Oktober ..	1,25	1,25	1,37					1,27					Octobre
November .	1,25	1,25	1,37					1,50					Novembre
Dezember .	1,25	1,25	1,37					1,50					Décembre
Mittel	1,25	1,25	1,28					1,11					Moyenne

5a

Geldmarktsätze im Ausland — Taux du marché monétaire à l'étranger

5b

Plätze — Places	Satz — Taux	16. Mai	31. Dez.	31. Jan.	28. Febr.	31. März	15. April	30. April	15. Mai	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		
		16. Mai	31. Dez.	31. Jan.	28. Febr.	31. März	15. April	30. April	15. Mai	1945	1946	1947
		1947			1948							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine ...	17/16	13/16	15/16	11/2	17/16	15/16-13/8	17/16-11/2	11/4-15/16	1,71	1,22	1,35
London	Privatsatz	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	0,94	0,53	0,53
New York	3 month Treasury bills	0,376	0,952	0,990	0,997	0,996	0,998	0,997	0,998	0,37	0,37	0,60
	Bankers' acceptances, 90 days Federal Reserve Bank buying rate	1	1 1/8	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	0,50	0,71	1,01
	Open-market rate	13/16	11/16	11/16	11/16	11/16	11/16	11/16	11/16	0,44	0,81	0,87
Paris	Argent au jour le jour	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2	2 1/4	2 1/8	1,38	1,30	1,57

Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement des banques d'émission

6

Länder	Zinsfuss am 15. Mai 1948 — Taux au 15 Mai 1948		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: — Date de la mise en vigueur:		1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	2 1/2	26. November — Novembre 1936	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien	2 1/2	16. Januar — Janvier 1945	3	2,00	2,00	2,00	Belgique
	5 1/2	28. August — Août 1947	4 1/2	3,00	3,17	4,87	
Frankreich	4 1/4	9. Oktober — Octobre 1947	3 1/4	2,75	2,75	3,47	France Avances à 30 jours
	2 1/2	9. Oktober — Octobre 1947	1 3/4	1,63	1,63	1,92	
Italien	4 1/2	18. Mai — Mai 1936	5	4,50	4,50	4,50	Italie
Niederlande ...	3	27. Juni — Juin 1941	3 1/2	3,00	3,00	3,00	Pays-Bas
Tschecho- slowakei	2 3/4-3 3/4	28. Oktober — Octobre 1945	4 1/2	4,25	3,25	3,25	Tchéco- slovaquie

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

7

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Millionen Fr.) Montant en millions de frs.)	Emissions- kurs Cours d'émission	Jahr — Année 1947 2)		April — Avril 1948 2)			Jan.-April Janv.-Avril 1948 2)	
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs 3)	Maxi- mum	Mini- mum
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3 1/2 % Eidg. Anleihe 1932/33	1933-1962	—	249	93,40/95,40/98,50	103,85	100,30	100,25	99,65	100,10	101,95	99,65
3 % S. B. B. 1938	1949-1973	1948	355	100,00	100,20	93,00	93,50	91,50	93,00	97,75	91,90
3 1/2 % Eidg. Anleihe 1942	1953-1972	1957	100	101,40	104,90	100,00	99,60	99,00	99,60	101,50	99,00
3 1/2 % „ „ April 1943	1954-1968	1958	232	100,00	104,50	100,00	99,85	98,80	99,85	101,60	98,80
3 1/2 % „ „ Mai 1944	1964	1956	338	100,00	104,80	100,00	100,25	98,75	100,25	101,90	98,75
3 1/4 % „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	103,00	98,80	99,25	97,25	99,20	101,00	97,25
3 1/2 % „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	105,00	100,00	100,25	99,00	100,25	101,90	98,75
3 1/4 % „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	102,40	95,65	95,50	93,10	95,50	93,10	98,70
3 % „ „ Dez. 1946	1958	1955	200	100,00	101,10	95,00	96,00	94,50	95,80	98,00	94,50
3 1/4 % „ „ „ 1946	1971	1961	200	100,00	102,60	95,60	95,00	92,50	95,00	98,50	92,50
3 % „ „ Febr. 1947	1957	1955	75	99,40	101,55	95,75	97,00	96,00	97,00	98,75	96,00
3 1/4 % „ „ „ 1947	1972	1962	75	100,00	102,60	95,60	94,80	93,50	95,00	98,70	93,50

1) Stand am 31. Dezember 1947. — Montant au 31 décembre 1947. 2) Comptantkurs. — Cours au comptant. 3) Dernier cours.

Offizielle Diskontsätze — Taux officiels d'escompte

8

Länder	Satz am 15. Mai 1948 Taux au 15 Mai 1948		Vor- heriger Satz Taux précé- dent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: Date de la mise en vigueur:		1947		1948		1945	1946	1947	
				IV.	II.	III.	IV.				
Schweiz	1 1/2	26. Nov. — Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien	3 1/2 ⁴⁾	28. Aug. — Août 1947	3	3,00	3,50	3,50	3,50	1,52	1,57	3,17	Belgique
Bulgarien	4 1/2	14. Aug. — Août 1946	5	4,50	4,50	4,50	4,50	5,00	4,51	4,50	Bulgarie
Dänemark	3 1/2	15. Jan. — Janv. 1946	4	3,50	3,50	3,50	3,50	4,00	3,52	3,50	Danemark
Rediskonto ¹⁾	3	15. Jan. — Janv. 1946	3 1/2	3,00	3,00	3,00	3,00	3,50	3,02	3,00	Réescompte ¹⁾
Deutschland . . . . .	.	.	3 1/2	.	.	.	.	.	.	.	Allemagne
England	2	26. Okt. — Oct. 1939	3	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Angleterre
Finnland	7 1/4	6. Febr. — Févr. 1948	5 1/4	4,00	6,01	7,25	7,25	4,00	4,00	4,31	Finlande
Frankreich	2 1/2 ⁵⁾	9. Okt. — Oct. 1947	1 3/4	1,75	2,50	2,50	2,50	1,53	1,53	1,52	France
	3 ⁶⁾	9. Okt. — Oct. 1947	2 1/4	2,25	3,00	3,00	3,00	—	—	2,43	
Griechenland	10	16. Aug. — Août 1946	7	10,00	10,00	10,00	10,00	7,44	8,13	10,00	Grèce
Irland	2 1/2	23. Nov. — Nov. 1943	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Irlande
Italien	5 1/2	6. Sept. — Sept. 1947	4	4,00	5,50	5,50	5,50	4,00	4,00	4,48	Italie
Jugoslawien	1-4	1. Jan. — Janv. 1947	2 1/2-6	1-4	1-4	1-4	1-4	.	.	1-4	Yougoslavie
Niederlande	2 1/2	27. Juni — Juin 1941	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen	2 1/2	9. Jan. — Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	2,51	2,50	Norvège
Oesterreich	3 1/2	3. Juli — Juillet 1945	.	3,50	3,50	3,50	3,50	.	3,50	3,50	Autriche
Polen	6	1. Aug. — Août 1947	.	.	6,00	6,00	6,00	.	.	.	Pologne
Rediskonto ¹⁾	3 1/2	1. Aug. — Août 1947	.	.	3,50	3,50	3,50	.	.	.	Réescompte ¹⁾
Portugal	2 1/2	12. Jan. — Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ¹⁾	2	12. Jan. — Janv. 1944	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Rumänien	5	25. März — Mars 1948	7	4,00	7,00	6,55	5,00	4,00	4,00	5,14	Roumanie
Schweden	2 1/2	9. Febr. — Févr. 1945	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,55	2,50	2,50	Suède
Rediskonto ¹⁾	2	9. Febr. — Févr. 1945	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,05	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Spanien	4 1/2	27. Okt. — Oct. 1947	4	4,00	4,50	4,50	4,50	4,00	4,00	4,00	Espagne
Rediskonto ¹⁾	3,60	27. Okt. — Oct. 1947	3,20	3,20	3,60	3,60	3,60	3,20	3,20	3,27	Réescompte ¹⁾
Tschechoslowakei	2 1/2	28. Okt. — Oct. 1945	3 1/2	2,50	2,50	2,50	2,50	3,32	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	4	1. Juli — Juillet 1938	5 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Turquie
Ungarn	5	1. Nov. — Nov. 1947	7	7,00	5,00	5,00	5,00	3,00	4,58	6,57	Hongrie
Argentinien ²⁾	3 1/2	1. März — Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine ²⁾
Bolivien	6	4. Juli — Juillet 1932	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile	6	13. Juni — Juin 1935	5 1/2	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Chili
Rediskonto ¹⁾	4 1/2	13. Juni — Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Costa-Rica	3	1. April — Avril 1939	5	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Costa-Rica
Ecuador	4	30. Nov. — Nov. 1932	6	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Ecuateur
Kanada	1 1/2	8. Febr. — Févr. 1944	2 1/2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Canada
Kolumbien	4	18. Juli — Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4 1/2	4. Juni — Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York	1 1/4	12. Jan. — Janv. 1948	1	1,00	1,25	1,25	1,25	0,50	0,54	1,00	New York
Peru	4-6	2. Aug. — Août 1940	4-7	4-6	4-6	4-6	4-6	4-6	4-6	4-6	Pérou
Salvador	3	30. März — Mars 1939	4	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Salvador
Südafrika	3	2. Juni — Juin 1941	3,50	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Afrique du Sud
Iran	5	23. Dez. — Déc. 1947	7	7,00	5,00	5,00	5,00	7,00	7,00	6,55	Iran
Japan	3,25	7. April — Avril 1936	3,55	3,25	3,25	3,25	3,25	3,25	3,25	3,25	Japon
Brit.-Indien	3	28. Nov. — Nov. 1935	3 1/2	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Inde britann.
Australien ³⁾	4 1/4	1. Nov. — Nov. 1934	4 1/2	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie ³⁾
Neuseeland	1 1/2	26. Juli — Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

1) Satz für Elnrechnungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

3) Overdraft rate of the «Commonwealth Banks».

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants. En outre sont encore en vigueur depuis le 28 août 1947: 3% pour acceptations de banque préalablement visées par la B. N. B. et pour traites acceptées ou documentaires ainsi que 3%, 4% et 5% pour d'autres effets de change.

5) Effets publics et effets de commerce représentant des ventes.

6) Autres effets de commerce.

Rendite und Index schweizerischer Obligationen¹⁾
Rendement et indice d'obligations suisses¹⁾

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite ²⁾ Rendement moyen ²⁾ calculé sur la base de		Index Indice
	der Fälligkeit l'échéance	der Kündbar- keit la date de dénonciation	Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursière en % de la valeur nominale
1	2	3	4
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1947	3,17	3,11	101,70
1946			
29. Nov. - Nov.	3,15	3,10	102,34
27. Dez. - Déc.	3,20	3,16	101,85
1947			
31. Jan. - Janv.	3,12	3,05	102,31
28. Febr. - Févr.	3,13	3,06	102,25
28. März - Mars	3,11	3,04	102,38
25. April - Avril	3,09	3,01	102,60
30. Mai - Mai	3,06	2,97	102,94
27. Juni - Juin	3,05	2,95	103,09
31. Juli - Juillet	3,03	2,95	103,16
29. Aug. - Août	3,13	3,07	102,04
26. Sept. - Sept.	3,22	3,19	101,08
31. Okt. - Oct.	3,33	3,30	99,92
28. Nov. - Nov.	3,47	3,47	98,26
31. Dez. - Déc.	3,35	3,33	99,56
1948			
16. Jan. - Janv.	3,32	3,29	99,99
30. " - "	3,34	3,32	99,74
13. Febr. - Févr.	3,39	3,38	99,17
27. " - "	3,40	3,38	99,11
12. März - Mars	3,49	3,49	98,15
25. " - "	3,55	3,55	97,56
2. April - Avril	3,59	3,59	97,17
9. " - "	3,60	3,60	97,09
16. " - "	3,57	3,57	97,43
23. " - "	3,57	3,57	97,42
30. " - "	3,52	3,52	97,87
7. Mai - Mai	3,52	3,51	97,91
14. " - "	3,47	3,46	98,43

¹⁾ Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihensbetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

²⁾ Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.
 Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

Zinssätze — Taux d'intérêt

A. Kassenobligationen — Bons de caisse

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1945	1946	1947	1948	1947	1948
	2	3	4	5	6	7
1						
Jan. - Janv.	2,95	2,96	2,86	2,95	2,82	2,86
Febr. - Févr.	2,95	2,96	2,86	2,95	2,85	2,86
März - Mars	2,95	2,96	2,86	2,96	2,85	2,91
April - Avril	2,95	2,96	2,86	3,10	2,85	3,12
Mai - Mai	2,95	2,89	2,86		2,85	
Juni - Juin	2,95	2,87	2,86		2,85	
Juli - Juillet	2,95	2,87	2,86		2,85	
Aug. - Août	2,95	2,86	2,86		2,85	
Sept. - Sept.	2,95	2,86	2,86		2,85	
Okt. - Oct.	2,95	2,86	2,91		2,85	
Nov. - Nov.	2,95	2,86	2,91		2,85	
Dez. - Déc.	2,96	2,86	2,94		2,85	
Mittel	2,95	2,90	2,87		2,85	

B. Spareinlagen — Dépôts d'épargne

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1943	1944	1945	1946	1947	1948
	2	3	4	5	6	7
1						
Jan. - Janv.	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33	2,31
Febr. - Févr.	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33	2,31
März - Mars	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31	2,31
April - Avril	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33
Mai - Mai	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31	
Juni - Juin	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31	
Juli - Juillet	2,50	2,48	2,46	2,42	2,31	
Aug. - Août	2,48	2,48	2,46	2,40	2,31	
Sept. - Sept.	2,48	2,48	2,46	2,37	2,31	
Okt. - Oct.	2,48	2,48	2,46	2,37	2,31	
Nov. - Nov.	2,48	2,48	2,46	2,37	2,31	
Dez. - Déc.	2,48	2,48	2,48	2,37	2,31	
Mittel	2,49	2,48	2,46	2,43	2,31	

C. I. Hypotheken — Ires hypothèques

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1943	1944	1945	1946	1947	1948
	2	3	4	5	6	7
1						
Jan. - Janv.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55	3,55
Febr. - Févr.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55	3,55
März - Mars	3,76	3,76	3,74	3,72	3,55	3,57
April - Avril	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55	3,63
Mai - Mai	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55	
Juni - Juin	3,76	3,76	3,72	3,71	3,55	
Juli - Juillet	3,76	3,76	3,72	3,61	3,55	
Aug. - Août	3,76	3,76	3,72	3,59	3,55	
Sept. - Sept.	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55	
Okt. - Oct.	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55	
Nov. - Nov.	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55	
Dez. - Déc.	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55	
Mittel	3,76	3,76	3,73	3,65	3,55	

10

Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées aliment- aires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	22	14	8	4	3	16	3	5	31	85	Cotations
Einbezahltes Kapital in Millionen Fr.	477,5	424,1	114,4	52,5	66,0	120,0	261,3	78,7	62,1	588,1	1656,6	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)
Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,8	214,5	843,5	93,3	318,8	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5	1943
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946												1946
29. Nov. ...	142,4	104,5	606,9	91,2	235,6	608,6	167,6	1003,0	153,4	352,3	230,6	29 Nov.
27. Dez. ...	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	27 Déc.
1947												1947
31. Jan. ...	151,1	122,1	626,1	96,0	241,5	670,1	177,8	1062,2	158,8	375,2	247,1	31 Janv.
28. Febr. ...	145,5	122,7	624,0	96,2	244,7	558,6	176,3	1056,4	154,1	364,5	243,1	28 Févr.
28. März. ...	140,1	120,2	643,0	93,4	244,6	577,1	179,0	1077,5	155,3	371,8	244,4	28 Mars
25. April. ...	140,1	116,2	637,0	94,4	247,5	605,5	175,5	1038,7	155,7	369,9	242,4	25 Avril
30. Mai ...	143,3	115,8	638,8	91,1	247,8	708,7	171,4	1040,5	151,0	384,5	248,3	30 Mai
27. Juni. ...	142,0	115,5	631,4	90,5	244,5	721,0	169,2	1002,8	148,8	379,6	245,7	27 Juin
31. Juli ...	144,5	113,4	641,7	93,2	244,8	737,1	172,0	1033,2	152,9	386,2	248,5	31 Juillet
29. Aug. ...	145,4	112,9	633,9	92,9	245,8	729,2	170,0	1042,6	153,0	385,4	247,8	29 Août
26. Sept. ...	148,4	114,6	666,1	96,7	252,4	638,7	193,7	1127,8	162,3	400,3	259,1	26 Sept.
31. Okt. ...	150,8	113,4	663,5	96,8	250,6	559,1	196,0	1127,7	160,4	388,5	256,5	31 Oct.
28. Nov. ...	149,4	109,3	593,0	91,8	248,1	549,2	195,8	1123,9	155,8	385,1	249,9	28 Nov.
31. Dez. ...	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1140,4	158,5	385,0	249,5	31 Déc.
1948												1948
16. Jan. ...	154,8	111,4	569,0	83,9	253,2	574,0	194,5	1057,8	158,6	390,6	253,5	16 Janv.
30. „ ...	154,0	111,3	583,3	83,8	248,2	584,4	200,9	1078,4	161,0	398,0	257,0	30 „
13. Febr. ...	151,0	111,6	576,6	84,0	251,0	561,5	198,0	1068,5	160,0	390,9	253,3	13 Févr.
27. „ ...	146,9	108,1	565,9	83,4	247,9	530,0	192,0	1061,0	153,9	379,8	246,5	27 „
12. März. ...	135,6	101,8	546,5	81,4	237,0	447,5	186,4	1017,9	142,8	352,3	230,5	12 Mars
25. „ ...	135,1	102,4	540,9	79,0	234,0	476,3	184,6	1021,8	143,7	357,7	231,9	25 „
2. April. ...	132,1	101,3	537,1	76,5	231,5	472,5	182,0	1008,0	143,5	353,3	228,9	2 Avril
9. „ ...	135,9	103,9	538,7	76,6	236,4	485,8	184,8	1036,0	147,0	361,9	233,7	9 „
16. „ ...	137,4	103,2	535,5	76,6	239,0	491,3	185,5	1061,8	148,4	367,3	235,8	16 „
23. „ ...	137,6	103,5	532,2	78,2	241,8	472,9	186,0	1055,2	146,3	362,9	234,2	23 „
30. „ ...	137,5	102,7	524,3	76,0	239,9	474,5	184,0	1062,9	146,1	363,2	233,5	30 „
7. Mai ...	137,2	102,2	525,8	76,8	245,7	469,3	185,1	1046,3	147,2	361,1	232,6	7 Mai
14. „ ...	137,4	102,4	539,6	76,8	246,7	470,5	185,4	1041,7	147,0	361,0	233,7	14 „

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

In Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Datum	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Oesterreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser-europ. Anleihen Emprunts non européens	Gesamt-Index total	Zahl der Anleihen	Date
Anzahl am 24. April 1948	4	2	5	27	7	12	12	69	Nombre d'emprunts	Nombre au 24 Avril 1948
Emissionswert in Mill. Fr.	133,5	38,2	107,0	432,1	36,7	126,6	171,6	1 045,7		Valeur d'émission en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
24. Dez. 1943	36,07	56,08	57,48	29,10	29,02	21,67	57,05	37,21	74	24 Déc. 1943
23. Dez. 1944	47,13	63,17	62,74	30,57	26,25	17,61	62,88	40,21	69	23 Déc. 1944
22. Dez. 1945	59,67	90,45	86,91	21,18	39,99	22,45	67,17	44,30	69	22 Déc. 1945
24. Dez. 1946	43,67	100,70	92,85	18,39	31,05	17,09	69,92	42,51	72	24 Déc. 1946
1947										
25. April	45,37	111,21	101,72	21,21	44,67	29,69	67,39	45,92	71	25 Avril
27. Mai	44,65	107,46	99,94	20,31	40,72	27,29	66,76	44,58	71	27 Mai
25. Juni	43,30	109,21	99,91	19,45	39,92	25,85	69,38	44,36	71	25 Juin
25. Juli	44,04	105,25	99,95	20,46	38,13	26,55	67,27	44,25	70	25 Juillet
25. August	43,92	105,90	99,72	19,74	37,66	25,92	65,90	43,63	70	25 Août
25. September . .	42,51	104,41	99,85	19,88	36,96	25,45	64,32	43,12	70	25 Septembre
25. Oktober	41,20	101,47	96,05	18,30	34,09	25,05	63,50	41,50	70	25 Octobre
25. November . .	41,75	103,67	92,55	17,48	30,82	22,39	61,36	40,20	70	25 Novembre
24. Dezember . . .	40,41	97,97	91,12	16,72	30,40	20,93	61,12	39,09	70	24 Décembre
1948										
24. Januar	41,53	92,77	94,51	16,98	29,44	20,05	62,61	39,11	69	24 Janvier
25. Februar	40,07	92,48	94,15	17,07	31,37	18,62	61,30	38,60	69	25 Février
25. März	35,50	82,86	80,20	15,51	24,27	17,35	58,20	34,68	69	25 Mars
24. April	37,21	82,57	83,51	15,25	24,00	17,61	58,39	35,17	69	24 Avril

¹⁾ Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. — Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

Obligationenrendite im Ausland¹⁾ — Rendement des obligations à l'étranger¹⁾

13a

Jahres- und Monatsmittel	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		England Angleterre	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle
	4% Dette unifiée ²⁾	3½% Staatsanleihen ³⁾	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles ³⁾	3% Perpétuelle ³⁾	2½% Consols	3½% Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds ³⁾	15 year bonds ⁴⁾	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1944	3,80	3,97	3,39	3,01	3,14	3,36	3,28	2,48	2,99	1944
1945	4,00	3,76	3,37	2,99	2,92	3,22	3,04	2,37	2,93	1945
1946	4,21	3,56	4,07	3,17	2,60	3,79	3,01	2,19	2,61	1946
1947	4,46	3,65	5,17	3,91	2,76	4,41	3,02	2,25	2,57	1947
1947										
April	4,34	3,57	4,60	3,66	2,63	4,47	3,02	2,19	2,60	Avril
Mai	4,33	3,56	4,72	3,69	2,62	4,59	3,02	2,19	2,59	Mai
Juni	4,32	3,57	4,85	3,89	2,68	4,50	3,02	2,22	2,57	Juin
Juli	4,33	3,57	5,18	4,01	2,78	4,60	3,02	2,25	2,55	Juillet
August	4,38	3,60	5,38	4,00	2,99	4,47	3,02	2,24	2,55	Août
September	4,48	3,66	5,67	4,15	2,99	4,65	3,02	2,24	2,55	Septembre
Oktober	4,55	3,83	5,99	4,26	2,90	4,72	3,02	2,27	2,55	Octobre
November	4,68	3,86	6,07	4,35	2,87	4,57	3,04	2,36	2,55	Novembre
Dezember	4,71	3,85	5,98	4,48	3,01	4,67	3,04	2,39	2,56	Décembre
1948										
Januar	4,73	3,87	6,36	4,61	3,08	4,51	3,04	2,45	2,79	Janvier
Februar	4,73	3,93	6,38	4,65	3,15	4,26	3,05	2,45	2,79	Février
März	4,73	3,91	.	4,67	3,22	4,31	3,06	2,45	2,98	Mars
April	4,73	3,92	.	4,65	3,28	4,27	3,07	2,44	.	Avril

¹⁾ Niederlande s. Tab. 13b. — Pays-Bas voir tabl. 13b.

²⁾ Monatsende. — Fin de mois.

³⁾ Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 15 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 15 ans.

⁴⁾ Monatsmitte. — Milieu du mois.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

Monats- ende	Perpetuelle staat- liche Schuld- verschreibungen Dette perpétuelle		Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables				Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux		Pfandbriefe Lettres de gage		Privat- obligationen Entreprises privées		Fin de mois
			3% 1937		3-3½% 1947								
	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	3,04	3,08	1)	3,11	1)	3,42	1)	2,96	1)	3,25	3,08	3,17	Janvier
Februar	3,04	3,09	3,02	3,12	3,35	3,41	2,99	2,99	3,02	3,31	3,13	3,15	Février
März	3,05	3,09	3,03	3,10	3,35	3,41	2,95	2,95	3,02	3,31	3,30	3,18	Mars
April	3,06	3,06	3,09	3,08	3,38	3,40	3,06	3,05	3,06	3,24	3,19	3,11	Avril
Mai	3,05	3,07 ²⁾	3,09	3,10 ²⁾	3,38	3,40 ²⁾	3,12	3,01 ²⁾	3,08	3,25 ²⁾	3,18	3,16 ²⁾	Mai
Juni	3,05		3,07		3,37		3,11		3,08		3,23		Juin
Juli	3,05		3,05		3,36		3,07		3,11		3,11		Juillet
August	3,05		3,05		3,37		2,99		3,09		3,07		Août
Sept.	3,06		3,04		3,37		2,97		3,09		3,05		Sept.
Oktober	3,06		3,03		3,38		2,97		3,08		3,13		Octobre
Nov.	3,12		3,07		3,42		3,04		3,15		3,28		Nov.
Dez.	3,08		3,10		3,41		2,99		3,16		3,27		Déc.

13b

1) Monatsdurchschnitte. — Moyennes mensuelles. 2) 12. Mai.

Industrieaktienindex des Auslandes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1. Halbjahr — 1er Semestre 1939 = 100

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique 1)	Kanada Canada	Dänemark Danemark	England Angleterre Investors' Chronicle 2)	Frankreich France 3)	Italien Italie Edison	Schweden Suède Affärs- världen	U. S. A. Stand. and Poor's Corp. 4)	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois suivant
Aktien	.	76	21	96	122	24	46	354	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939	.	100	100	96	118	110	94	102	1939
1940	.	81	96	80	124	134	78	95	1940
1941	.	70	116	87	389	173	92	87	1941
1942	.	66	126	103	633	200	110	77	1942
1943	.	86	137	124	605	287	110	102	1943
1944	.	86	147	136	625	602	119	110	1944
1945	.	103	133	147	694	622	134	133	1945
1946	268	119	135	163	897	657	142	155	1946
1947	187	109	136	166	1122	2034	148	138	1947
September . 1946	278	107	134	159	988	777	140	139	Septembre 1946
Oktober . . „	259	104	132	163	1 067	740	143	136	Octobre „
November . „	264	104	131	172	1 105	1 048	142	134	Novembre „
Dezember . „	255	109	129	177	1 251	1 287	147	140	Décembre „
Januar . . 1947	238	109	132	180	1 042	1 214	154	139	Janvier 1947
Februar . . „	221	112	134	174	997	1 552	149	144	Février „
März . . . „	211	109	134	171	1 068	2 348	147	138	Mars „
April . . . „	199	108	136	178	990	3 318	150	133	Avril „
Mai „	202	108	138	183	990	3 135	152	129	Mai „
Juni „	175	109	138	179	1 114	2 269	149	134	Juin „
Juli „	168	111	138	174	1 121	2 439	156	143	Juillet „
August . . „	169	109	137	145	1 255	2 252	155	140	Août „
September . „	175	108	135	151	1 277	1 984	150	139	Septembre „
Oktober . . „	168	109	135	148	1 212	1 590	136	140	Octobre „
November . „	163	111	135	154	1 258	1 107	136	140	Novembre „
Dezember . „	152	110	135	161	1 136	1 196	137	140	Décembre „
Januar . . 1948	149	112	137	164	1 178	1 130	138	138	Janvier 1948
Februar . . „	170	105	137	143	1 127	995	135	129	Février „
März „	174	.	135	149	1 141	1 258	133	130	Mars „
April . . . . „	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril „

14

1) Basis 1936-1938 = 100. — Base 1936-1938 = 100.

2) Einschliesslich der Aktien der Schifffahrtsgesellschaften. — Y compris les actions des compagnies de navigation.

3) Basis Dezember 1938 = 100. — Base Décembre 1938 = 100.

4) Wöchentlicher Tagesdurchschnitt. — Moyenne d'un jour par semaine.

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

Monat	Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés									Mois	
	Basel — Bâle			Genf — Genève			Zürich — Zurich				
	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Januar ..	2 281	2 298	2 063	3 835	3 604	3 464	5 949	5 817	5 344	Janvier	
Februar ..	2 701	1 882	1 674	4 116	3 229	3 069	7 312	4 930	4 357	Février	
März	1 894	1 851	1 807	3 712	3 188	3 230	5 618	4 496	4 968	Mars	
April	1 619	1 851	1 934	3 292	3 160	3 656	4 650	4 265	5 091	Avril	
Mai	2 060	1 763		4 048	3 380		6 305	4 813		Mai	
Juni	2 309	1 779		3 652	3 333		6 149	4 313		Juin	
Juli	1 765	1 844		3 262	3 295		5 279	4 618		Juillet	
August ..	1 831	1 335		3 327	2 684		4 727	3 691		Août	
Sept.	1 945	2 123		3 456	3 153		5 274	5 087		Sept.	
Oktober ..	1 814	2 399		3 494	4 076		5 126	6 016		Octobre	
Nov.	1 557	1 593		3 554	3 157		4 733	4 564		Nov.	
Dez.	1 754	1 666		3 335	3 738		5 454	5 024		Déc.	
Jahr	23 530	22 384		43 083	39 997		66 576	57 634		Année	
Jan.-April ..	8 495	7 882	7 478	14 955	13 181	13 419	23 529	19 508	19 760	Janv.-Avril	
Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs											
Basel — Bâle ¹⁾					Zürich — Zurich ¹⁾						
	1944	1945	1946	1947	1948	1944	1945	1946	1947	1948	
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Januar ..	20,3	30,7	74,8	110,6	98,0	137,0	210,5	311,3	390,1	327,7	Janvier
Februar ..	17,9	25,3	77,2	78,1	94,7	162,9	206,1	363,1	278,4	462,9	Février
März	18,4	25,5	67,5	101,8	88,5	156,0	150,3	402,0	296,7	339,3	Mars
April	24,8	34,6	86,0	101,0	89,6	169,8	185,6	350,5	295,6	397,6	Avril
Mai	16,8	40,2	81,5	120,6		122,6	236,6	383,8	324,7		Mai
Juni	26,5	59,2	82,6	126,0		202,7	299,8	345,2	310,9		Juin
Juli	23,5	58,2	65,7	112,8		174,8	225,4	307,1	312,3		Juillet
August ..	26,0	72,5	72,4	64,6		189,2	229,1	266,3	235,9		Août
Sept.	15,0	72,9	80,0	183,0		160,7	328,2	286,7	368,7		Sept.
Oktober ..	18,7	101,6	71,4	147,3		217,6	308,4	288,6	402,2		Octobre
Nov.	18,9	90,1	75,5	91,1		190,1	300,2	317,2	274,2		Nov.
Dez.	19,3	65,9	115,9	74,3		184,2	305,4	337,7	257,5		Déc.
Jahr	246,1	676,7	950,5	1 311,2		2 067,6	2 985,6	3 959,5	3 747,2		Année
Jan.-April ..	81,4	116,1	305,5	391,5	370,8	625,7	752,5	1 426,9	1 260,8	1 527,5	Janv.-Avril

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant
in Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel — Bâle						Zürich — Zurich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	14 708	18 295	15 009	9 108	10 974	8 276	59 230	68 619	67 641	41 003	43 637	48 145	Janvier
Februar .	14 485	16 000	13 857	9 555	9 151	8 351	76 710	58 804	63 742	53 789	40 376	41 671	Février
März ..	10 850	15 141	15 954	6 575	8 760	8 769	70 882	55 203	59 558	46 976	36 459	41 008	Mars
April ..	13 125	16 036	14 103	6 631	9 002	8 354	57 129	44 192	66 919	39 588	31 120	46 743	Avril
Mai . .	13 998	25 219		8 241	13 606		71 853	55 926		49 662	39 180		Mai
Juni . .	17 209	18 009		10 147	10 174		73 743	61 325		53 904	43 928		Juin
Juli . .	14 121	17 451		7 406	10 048		74 385	65 764		51 474	42 503		Juillet
August .	13 484	9 477		7 379	4 620		52 608	42 474		39 685	26 247		Août
Sept. . .	12 899	21 455		7 390	11 610		58 560	62 914		41 739	42 367		Sept.
Oktober	11 092	25 234		6 066	14 623		55 119	88 543		38 352	60 596		Octobre
Nov. . .	9 256	15 168		4 476	7 913		57 936	54 695		34 423	39 757		Nov.
Dez. . .	9 497	11 881		5 441	6 335		54 124	56 552		38 192	41 494		Déc.
Jahr . .	154 724	209 366		88 415	116 816		762 279	715 011		528 787	487 664		Année
Jan.-April	53 168	65 472	58 923	31 869	37 887	33 750	263 951	226 818	257 860	181 356	151 592	177 567	Janv.-Avril

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Die Kolonnen 3 und 4 enthalten die am 19. Dezember 1946 vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Anfangsparitäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 5 und 6 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30 % des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 3 et 4 contiennent les parités initiales publiées le 19 décembre 1946 par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 5 et 6 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30 % en comparaison de la teneur or de 0,29032... grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
		Gold — or	U.S.-Dollars	Schweizerfranken francs suisses		
		Gramm Feingold je Währungs- einheit Poids de l'unité mo- nétaire en grammes d'or fin	Währungs- einheiten für 1 U. S.-Dollar Unités moné- taires pour 1 U. S. dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken Unités moné- taires pour 100 francs suisses	Schweizer- franken für 100 Wäh- rungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7
Ägypten	Pfund — livre	3.672 88	0.241 955	5.533	18.072 90 ⁴⁾	Egypte
Äthiopien	Dollar	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Australien ¹⁾	Pfund — livre	2.865 07	0.310 174	7.093	14.097 96 ⁴⁾	Australie ¹⁾
Belgien	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Belgique
Bolivien	Boliviano	0.021 158 8	42.000 0	960.479	10.411	Bolivie
Chile	Peso	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica	Colon	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark	Krone — couronne	0.185 178	4.799 01	109.746	91.119	Danemark
Equador	Sucre	0.065 827 5	13.500 0	308.725	32.391	Equateur
Frankreich ²⁾	Franken — franc	.	.	.	.	France ²⁾
Großbritannien ..	Pfund Sterling — livre sterling	3.581 34	0.248139 ³⁾	5.675	17.622 47 ⁴⁾	Grande-Bretagne
Guatemala	Quetzal	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ⁴⁾	Guatemala
Honduras	Lempira	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien	Rupie — roupie	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Indes
Irak	Dinar	3.581 34	0.248 139	5.675	17.622 47 ⁴⁾	Irak
Iran	Rial	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island	Krone — couronne	0.136 954	6.488 85	148.390	67.390	Islande
Kanada	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ⁴⁾	Canada
Kolumbien	Peso	0.507 816	1.749 99	40.020	249.878	Colombie
Kuba	Peso	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ⁴⁾	Cuba
Libanon ¹⁾	Pfund — livre	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Liban ¹⁾
Luxemburg	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Luxembourg
Mexiko	Peso	0.183 042	4.855 00	111.027	90.068	Mexique
Nicaragua	Cordoba	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande	Gulden — florin	0.334 987	2.652 85	60.667	164.835	Pays-Bas
Norwegen	Krone — couronne	0.179 067	4.962 78	113.491	88.112	Norvège
Panama	Balboa	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ⁴⁾	Panama
Paraguay	Guarani	0.287 595	3.090 00	70.664	141.515	Paraguay
Peru	Sol	0.136 719	6.500 00	148.645	67.274	Pérou
Philippinen	Peso	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador	Colon	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Südafrik. Union ..	Pfund — livre	3.581 34	0.248 139 ³⁾	5.675	17.622 47 ⁴⁾	Union Sudafric.
Syrien ¹⁾	Pfund — livre	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Syrie ¹⁾
Tschechoslowakei	Krone — couronne	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tschécoslovaquie
Türkei ¹⁾	Pfund — livre	0.317 382	2.800 00	64.032	156.172	Turquie ¹⁾
Venezuela ¹⁾	Bolivar	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla ¹⁾
Vereinigte Staa- ten v. Amerika	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ⁴⁾	Etats-Unis d'Amérique

¹⁾ Die Paritäten für Venezuela, Türkei, Libanon, Syrien und Australien sind der ursprünglichen Liste beigelegt worden. — Les parités établies pour le Venezuela, la Turquie, le Liban, la Syrie et l'Australie ont été ajoutées au tableau original.

²⁾ La nouvelle parité du franc français, après sa dévaluation du 26 janvier 1948, n'a pas encore été publiée par le Fonds monétaire international. ³⁾ Oder — ou 4 s 11.553 d. ⁴⁾ Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen¹⁾

18

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours		
1	2	3	4		5
Belgien — Belgique	Dänemark — Danemark	19. 11. 1945	100 b. Fr. =	10,950 Kr.	1 cr. = 9,133 fr. b.
	Niederlande — Pays-Bas	21. 10. 1943	100 b. Fr. =	6,053 fl.	1 fl. = 16,520 fr. b.
	Norwegen — Norvège	23. 10. 1945	100 b. Fr. =	11,324 Kr.	1 cr. = 8,831 fr. b.
	Polen — Pologne	1. 9. 1946	100 b. Fr. =	230,5 Zl.	100 zl. = 43,38 fr. b.
	Portugal	7. 1. 1945	100 b. Fr. =	56,617 Esc.	100 esc. = 176,625 fr. b.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 b. Fr. =	8,201 Kr.	1 cr. = 12,193 fr. b.
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	3. 4. 1946	100 b. Fr. =	114,084 Kč.	100 Kč. = 87,655 fr. b.
	England — Angleterre	Belgien — Belgique	5. 10. 1944	1 £ =	176,625 Fr.	100 fr. b. = 0,5662 £
Dänemark — Danemark		16. 8. 1945	1 £ =	19,34 Kr.	100 cr. = 5,17 £
Griechenland — Grèce		25. 1. 1946	1 £ =	20000 Dr.	1000 dr. = 0,050 £
Niederlande — Pays-Bas		7. 9. 1945	1 £ =	10,691 fl.	100 fl. = 9,354 £
Norwegen — Norvège		8. 11. 1945	1 £ =	20 Kr.	100 cr. = 5 £
Polen — Pologne		1. 12. 1947	1 £ =	1600 Zl.	1000 zl. = 0,625 £
Portugal		16. 4. 1946	1 £ =	100 Esc.	100 esc. = 1 £
Rumänien — Roumanie		1. 9. 1947	1 £ =	605,25 Lei	100 lei = 0,1652 £
Schweden — Suède		13. 7. 1946	1 £ =	14,48 Kr.	100 cr. = 6,906 £
Spanien — Espagne		8. 4. 1947	1 £ =	44 Ptas.	100 pes. = 2,2727 £
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie		1. 11. 1945	1 £ =	201,5 Kč.	100 Kč. = 0,49 £
Ungarn — Hongrie		31. 8. 1946	1 £ =	47,31 frt.	100 frt. = 2,114 £
Aegypten — Egypte	7. 1947	1 £ =	97,5 Pstr.	100 pstrs. = 1,0256 £	
Finnland — Finlande	England — Angleterre	16. 10. 1945	100 Mk. =	0,1828 £	1 £ = 547 mk.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 Mk. =	2,6533 Kr.	1 cr. = 37,688 mk.
	U. S. A.	16. 10. 1945	100 Mk. =	0,7353 \$	1 \$ = 136 mk.
Frankreich — France	Aegypten — Egypte	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	0,113 £	1 £ = 886,15 ffr.
	Australien — Australie	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	0,145 £	1 £ = 689,82 ffr.
	Belgien — Belgique	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	20,4436 b. Fr.	100 fr. b. = 489,15 ffr.
	Dänemark — Danemark	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	2,238 Kr.	1 cr. = 44,675 ffr.
	England — Angleterre	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	0,1157 £	1 £ = 864 ffr.
	Jugoslawien — Yougoslavie	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	23,321 Din.	100 din. = 428,80 ffr.
	Kanada — Canada	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	0,4668 kan. \$	1 \$ can. = 214,21 ffr.
	Niederlande — Pays-Bas	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	1,2374 fl.	1 fl. = 80,815 ffr.
	Norwegen — Norvège	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	2,3148 Kr.	1 cr. = 43,20 ffr.
	Portugal	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	11,628 Esc.	1 esc. = 8,60 ffr.
	Schweden — Suède	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	1,6764 Kr.	1 cr. = 59,65 ffr.
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	23,321 Kč.	100 Kč. = 428,80 ffr.
	U. S. A.	26. 1. 1948	100 fr. Fr. =	0,4664 \$	1 \$ = 214,39 ffr.

¹⁾ Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken.

²⁾ Berechnet auf Grund der festen Relation 1 £ = 4,03 \$.

NB. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Nouvelles fixations de cours¹⁾

18

Länder — Pays		Datum — Date	Kurse — Cours			
1	2	3	4		5	
Italien — Italie	England — Angleterre	3. 5. 1948	1000 L. =	0,540 £	1 £ =	1851 l. it.
	Frankreich — France	3. 5. 1948	100 L. =	45,45 fr. Fr.	1 ffr. =	2,20 l. it.
	Portugal	3. 5. 1948	100 L. =	4,316 Esc.	1 esc. =	23,17 l. it.
	U. S. A.	3. 5. 1948	1000 L. =	1,739 \$	1 \$ =	575 l. it.
Niederlande — Pays-Bas	Dänemark — Danemark	6. 3. 1946	1 fl. =	1,809 Kr.	100 cr. =	55,28 fl.
	Jugoslawien — Yougoslavie	8. 1946	1 fl. =	18,868 Din.	100 din. =	5,30 fl.
	Norwegen — Norvège	11. 1945	1 fl. =	1,870 Kr.	100 cr. =	53,45 fl.
	Portugal	20. 5. 1946	1 fl. =	9,354 Esc.	100 esc. =	10,69 fl.
	Spanien — Espagne	1. 2. 1946	1 fl. =	4,15 Ptas.	100 pes. =	24,10 fl.
Oesterreich — Autriche	England — Angleterre	15. 12. 1947	100 Sch. =	2,48 £	1 £ =	40,30 sch.
	Frankreich — France	1. 3. 1948	1 Sch. =	21,44 fr. Fr.	100 ffr. =	4,665 sch.
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	15. 12. 1947	1 Sch. =	5 Kč	100 Kč =	20 sch.
	U. S. A.	15. 12. 1947	100 Sch. =	10 \$	1 \$ =	10 sch.
Russland — Russie	England — Angleterre	15. 3. 1946	100 Rbl. =	4,68 £	1 £ =	21,36 rbl.
	Schweden — Suède	16. 8. 1946	100 Rbl. =	67,93 Kr.	100 cr. =	147,22 rbl.
	U. S. A.	15. 3. 1946	100 Rbl. =	18,87 \$	1 \$ =	5,30 rbl.
Schweden — Suède	Niederlande — Pays-Bas	13. 7. 1946	100 Kr. =	73,82 fl.	100 fl. =	135,46 cr.
	Norwegen — Norvège	13. 7. 1946	100 s. Kr. =	138,11 n. Kr.	100 cr. n. =	72,41 cr. s.
	Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 Kr. =	3,26 frt.	100 frt. =	30,63 cr.
	Dänemark — Danemark	3. 4. 1947	100 s. Kr. =	133,75 d. Kr.	100 cr. d. =	74,78 cr. s.
Spanien — Espagne	Dänemark — Danemark	14. 1. 1946	100 Ptas. =	43,573 Kr.	1 cr. =	2,295 pes.
	Frankreich — France	15. 5. 1948	1 Ptas. =	19,63 fr. Fr.	100 ffr. =	5,094 pes.
Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Niederlande — Pays-Bas	13. 1. 1946	100 Kč. =	5,306 fl.	1 fl. =	18,8475 Kč.
	Norwegen — Norvège	12. 1945	100 Kč. =	9,925 n. Kr.	1 cr. n. =	10,075 Kč.
Vereinigte Staaten Etats-Unis	Belgien — Belgique ²⁾	5. 10. 1944	1 \$ =	43,8275 Fr.	100 fr. b. =	2,2816 \$
	Deutschland — Allemagne	25. 5. 1945	1 \$ =	10 RM	100 RM =	10 \$
	Griechenland — Grèce	25. 1. 1946	1 \$ =	5000 Dr.	1000 dr. =	0,20 \$
	Japan — Japon	11. 3. 1947	1 \$ =	50 Yen	100 yen =	2 \$
	Niederlande — Pays-Bas ²⁾	7. 9. 1945	1 \$ =	2,653 fl.	100 fl. =	37,693 \$
	Norwegen — Norvège ²⁾	8. 11. 1945	1 \$ =	4,97 Kr.	100 cr. =	20,161 \$
	Polen — Pologne	1. 12. 1947	1 \$ =	400 Zl.	1000 zl. =	2,5 \$
	Rumänien — Roumanie	16. 8. 1947	1 \$ =	150 Lei	100 lei =	0,6666 \$
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$ =	50 Kč.	100 Kč. =	2 \$
	Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ =	11,739 frt.	100 frt. =	8,519 \$

¹⁾ Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission.

²⁾ Cours établis sur la base du rapport fixe de 1 £ = 4,03 \$.

NB. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz¹⁾ — Changes à vue en Suisse (cours de la demande)¹⁾

19 a

Datum	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.—		Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Amsterdam fl. 100.—	Stockholm Kr. 100.—	Lissabon Lisbonne Esc. 100.— 3)	Montreal \$ 1.— 4)	Buenos- Aires P. Peso 100.—	Date
			Cours officiel	Marché libre ²⁾							
April — Avril 1948											
1	4,28	17,34	2,00	1,319	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,84 ¹ / ₈	104,00	1
2	4,28	17,34	2,00	1,32	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,84 ⁷ / ₈	104,00	2
3	4,28	17,34	2,00	.	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	.	104,00	3
4											4
5	4,28	17,34	2,00	1,322	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,84 ⁵ / ₈	104,00	5
6	4,28	17,34	2,00	1,322	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,84 ³ / ₄	104,00	6
7	4,28	17,34	2,00	1,322	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,84 ¹ / ₈	104,00	7
8	4,28	17,34	2,00	1,324	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,83 ⁵ / ₈	104,00	8
9	4,28	17,34	2,00	1,324	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,86 ³ / ₄	104,00	9
10	4,28	17,34	2,00	.	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	.	104,00	10
11											11
12	4,28	17,34	2,00	1,325	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,86	104,00	12
13	4,28	17,34	2,00	1,325	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,85 ¹ / ₂	104,00	13
14	4,28	17,34	2,00	1,324	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,86 ¹ / ₄	104,00	14
15	4,28	17,34	2,00	1,325	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,86 ¹ / ₄	104,00	15
16	4,28	17,34	2,00	1,325	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,86 ³ / ₄	104,00	16
17	4,28	17,34	2,00	.	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	.	104,00	17
18											18
19	4,28	17,34	2,00	1,325	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,35	3,88 ¹ / ₈	104,00	19
20	4,28	17,34	2,00	1,325	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,65	17,35	3,90	104,00	20
21	4,28	17,34	2,00	1,326	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,65	17,35	3,92 ¹ / ₈	104,00	21
22	4,28	17,34	2,00	1,326	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,65	17,35	3,90 ³ / ₄	104,00	22
23	4,28	17,34	2,00	1,326	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,68	17,35	3,90 ¹ / ₂	104,00	23
24	4,28	17,34	2,00	.	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,68	17,35	.	104,00	24
25											25
26	4,28	17,34	2,00	1,327	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,68	17,35	3,90 ¹ / ₂	104,00	26
27	4,28	17,34	2,00	1,327	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,68	17,35	3,91 ¹ / ₄	104,00	27
28	4,28	17,34	2,00	1,327	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,68	17,35	3,93 ³ / ₄	104,00	28
29	4,28	17,34	2,00	1,327	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,70	17,35	3,91 ⁵ / ₈	104,00	29
30	4,28	17,34	2,00	1,327	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,70	17,35	3,89 ³ / ₄	104,00	30
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1947											1947
April .	4,28	17,340	3,605	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,60	17,350	3,934	103,50	Avril
Mai . .	4,28	17,340	3,605	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,59	17,350	3,938	103,50	Mai
Juni . .	4,28	17,340	3,605	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,60	17,350	3,920	103,50	Juin
Juli . .	4,28	17,340	3,605	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,60	17,350	3,914	103,50	Juillet
August	4,28	17,340	3,605	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,60	17,350	3,943	103,50	Août
Sept. .	4,28	17,340	3,605	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,61	17,350	3,866	103,50	Sept.
Okt. . .	4,28	17,340	3,605	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,61	17,350	3,851	103,50	Oct.
Nov. . .	4,28	17,340	3,605	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,65	17,350	3,834	103,50	Nov.
Dez. . .	4,28	17,340	3,605	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,350	3,777	103,50	Déc.
1948											1948
Januar	4,28	17,340	3,235	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,62	17,350	3,873	104,00	Janv.
Febr. .	4,28	17,340	2,000	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,350	3,814	104,00	Févr.
März . .	4,28	17,340	2,000	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,63	17,350	3,822	104,00	Mars
April . .	4,28	17,340	2,000	1,325	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,65	17,350	3,878	104,00	Avril
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1943	4,29	17,299	5,04	—	13,90	230,00	102,65	17,764	3,859	97,46	1943
1944	4,29	17,313	6,93	—	13,90	230,00	102,64	17,177	3,842	97,00	1944
1945	4,29	17,307	8,33	—	9,85	162,00	102,62	17,339	3,881	97,39	1945
1946	4,28	17,350	3,60 ¹ / ₂	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	110,39	17,425	3,995	105,16	1946
1947	4,28	17,340	3,60 ¹ / ₂	—	9,84 ¹ / ₂	162,00	119,58	17,364	3,922	103,54	1947

¹⁾ Während der Kriegszeit sind viele Kurse nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18. — En temps de guerre, de nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18. ²⁾ Umgerechnet nach dem Kurs des Schweizerfrankens in Paris. — Calculé d'après le cours du franc suisse à Paris. ³⁾ Offizieller Briefkurs. — Cours officiel de l'offre.

⁴⁾ Über New York errechnet. — Calculé d'après le cours de New York.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz ¹⁾ — Changes à vue en Suisse (cours de la demande) ²⁾

19b

Datum	Madrid (Brief-offre) Pes. 100.—		Oslo Kr. 100.—		Prag — Prague Kr. 100.—		Istanbul (Brief-offre) 1 £ turque		Rio de Janeiro 100 Cruz.		Date
	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
15. Januar . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	1,50	1,55	21,25	21,00	15 Janvier
31. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	1,50	1,55	21,25	21,00	31 „
15. Februar . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	1,50	1,55	21,25	21,00	15 Février
28. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	1,50	1,55	21,25	21,00	28 „
15. März . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	1,50	1,55	21,25	21,00	15 Mars
31. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	1,50	1,55	21,25	21,00	31 „
15. April . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	1,50	1,55	21,25	21,00	15 Avril
30. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	1,50	1,55	21,25	21,00	30 „
15. Mai	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	1,50	1,55	21,25	21,00	15 Mai
31. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,50		21,25		31 „
15. Juni	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		15 Juin
30. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		30 „
15. Juli	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		15 Juillet
31. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		31 „
15. August . .	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		15 Août
31. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		31 „
15. September	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		15 Septembre
30. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		30 „
15. Oktober . .	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		15 Octobre
31. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		31 „
15. November	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		15 Novembre
30. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		30 „
15. Dezember	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		15 Décembre
31. „	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,55		21,25		31 „
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1943	.		98,75		17,20		3,40		21,28		1943
1944	.		98,75		17,20		3,40		21,25		1944
1945	39,75		98,75		14,25		3,40		21,25		1945
1946	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		2,80		21,27		1946
1947	39,75		86,39		8,57 ¹ / ₂		1,53		21,25		1947

¹⁾ Während der Kriegszeit sind viele Kurse nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18.
²⁾ En temps de guerre, de nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18.

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing Suisse avec l'étranger

19c

Länder	Kurs am 15. Mai 1948 Cours du 15 Mai 1948		Monatsende Fin de mois			Jahresende En fin d'année				Pays
	Fr.	in Kraft seit: date de la mise en vigueur:	1948			1944	1945	1946	1947	
			II.	III.	IV.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bulgarien . . .	1,514	3. Febr. — Févr. 1947	1,51	1,51	1,51	5,34	5,34	5,34	1,51	Bulgarie
Dänemark . . .	89,71	19. Dez. — Déc. 1947	89,71	89,71	89,71	90,08	89,45	89,45	89,71	Danemark
Deutschland . .	173,01	10. Okt. — Oct. 1940	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	Allemagne
Finnland	3,1496	2. Jan. — Janv. 1946	3,15	3,15	3,15	8,50	3,53	3,15	3,15	Finlande
Griechenland . .	0,087	25. Jan. — Janv. 1946	0,09	0,09	0,09	.	.	0,09	0,09	Grèce
Italien	¹⁾ 0,7143	15. Mai — Mai 1948	0,74	0,73	0,72	22,68	4,30	4,30	0,89	Italie
Jugoslawien . .	8,60	15. Okt. — Oct. 1946	8,60	8,60	8,60	.	.	8,60	8,60	Yougoslavie
Polen	1,0782	1. Dez. — Déc. 1947	1,08	1,08	1,08	.	.	4,30	1,08	Pologne
Rumänien	2,867	7. Okt. — Oct. 1947	2,87	2,87	2,87	2,29	2,29	0,01	2,87	Roumanie
Spanien	39,526	15. Okt. — Oct. 1940	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	Espagne
Türkei	1,529	2. Juni — Juin 1947	1,53	1,53	1,53	3,34	3,34	1,49	1,53	Turquie
Ungarn	36,905	7. Sept. — Sept. 1946	36,90	36,90	36,90	104,21	104,21	36,90	36,90	Hongrie

¹⁾ Kurs für Devisenzahlungsgeschäfte, Versicherungs- und Rückversicherungszahlungen; Kurs für Nebenkosten und Dienstleistungen 0,7018.
 Cours pour les paiements sur compte de devises et pour les paiements d'assurances et de réassurances; cours pour frais accessoires et prestations, 0,7018.

Zahlungsabkommen der Schweiz — Accords de paiements de la Suisse

19 d

mit — avec	Datum der Abkommen Date des accords	Offizieller Kurs — Cours officiel		Ankaufskurs Cours d'achat	Verkaufskurs Cours de vente
1	2	3	4	5	6
Belgien/Luxemburg — Belgique/Luxembourg	25. Juli — Juillet 1945	1 Fr. = 10,12 ³ / ₄ b.Fr.	100 fr. b. = 9,874 fr.	9,84 ¹ / ₂	9,90 ¹ / ₂
England — Angleterre	12. März — Mars 1946	100 Fr. = 5,764 £	1 £ = 17,35 fr.	17,34	17,36
Frankreich — France	16. Nov. — Nov. 1945	1 Fr. = 49,743 fr.Fr.	100 ffr. = 2,01 fr.	2,00	2,02
Holland — Pays-Bas	24. Okt. — Oct. 1945	100 Fr. = 61,62 fl.	100 fl. = 162,29 fr.	162,00	162,60
Norwegen — Norvège	1. März — Mars 1946	1 Fr. = 1,1541 Kr.	100 cr. = 86,65 fr.	86,39	86,91
Schweden — Suède	13. April — Avril 1948	100 Fr. = 83,486 Kr.	100 cr. = 119,78 fr.	119,50	120,00
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	31. Aug. — Août 1945	1 Fr. = 11,628 Kr.	100 cr. = 8,60 fr.	8,57 ¹ / ₂	8,62 ¹ / ₂

Kurs des Schweizerfrankens in %
des Dollars — Cours du franc suisse
en % du dollar

Kurs des englischen Pfundes in New
York — Cours de la livre sterling
à New York

Kurs des Dollars in Paris
Cours du dollar à Paris

19 e

Monats- ende	1946	1947	1948
1	2	3	4
Jan. . .	102,17	102,17	102,17
Febr. . .	102,17	102,17	102,17
März . .	102,17	102,17	102,17
April . .	102,17	102,17	102,17
Mai . . .	102,17	102,17	
Juni . . .	102,17	102,17	
Juli . . .	102,17	102,17	
Aug. . .	102,17	102,17	
Sept. . .	102,17	102,17	
Okt. . .	102,17	102,17	
Nov. . .	102,17	102,17	
Dez. . .	102,17	102,17	
Mittel	102,17	102,17	

19 f

Monats- ende	1946	1947	1948
1	2	3	4
Jan. . .	4,034	4,028	4,032
Febr. . .	4,034	4,028	4,032
März . .	4,034	4,028	4,032
April . .	4,034	4,028	4,032
Mai . . .	4,034	4,028	
Juni . . .	4,034	4,028	
Juli . . .	4,034	4,027	
Aug. . .	4,034	4,031	
Sept. . .	4,034	4,031	
Okt. . .	4,032	4,029	
Nov. . .	4,030	4,032	
Dez. . .	4,031	4,032	
Mittel	4,033	4,029	

19 g

Fin de mois	1946	1947	1948 1)
1	2	3	4
Janv. . .	119,11	119,11	.
Févr. . .	119,11	119,11	305,20
Mars . .	119,11	119,11	305,40
Avril . .	119,11	119,11	305,60
Mai . . .	119,11	119,11	
Juin . . .	119,11	119,11	
Juillet . .	119,11	119,11	
Août . . .	119,11	119,11	
Sept. . .	119,11	119,11	
Oct. . . .	119,11	119,11	
Nov. . . .	119,11	119,11	
Déc. . . .	119,11	119,11	
Moyenne	119,11	119,11	

1) Marché libre.

Goldpreis im Ausland — Prix de l'or à l'étranger

20

Monatsende	London für Unze fein par once de fin sh			Paris ¹⁾ per kg in 1000 fr. Fr. pour 1 kg en 1000 fr.	Bombay ²⁾ für Unze fein par once de fin sh		Alexandria ²⁾ für Unze fein par once de fin sh		Fin de mois
	1946	1947	1948	1948	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar	172/3	172/3	172/3	.	421	421	333/4	357/10	Janvier
Februar	172/3	172/3	172/3	.	418	442	327/2	353/9	Février
März	172/3	172/3	172/3	530	423	462/6	282/2	332/3	Mars
April	172/3	172/3	172/3	545	440	.	285/3	.	Avril
Mai	172/3	172/3			457		274/0		Mai
Juni	172/3	172/3			447		321/0		Juin
Juli	172/3	172/3			436		321/0		Juillet
August	172/3	172/3			439/6		333/4		Août
September	172/3	172/3			398/3		341/6		Septembre
Oktober	172/3	172/3			418/0		343/6		Octobre
November	172/3	172/3			422/6		355/10		Novembre
Dezember	172/3	172/3			424/0		333/4		Décembre
Mittel	172/3	172/3			428/8		321		Moyenne

1) Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change. 2) Umgerechnet in sh. — Calculé en sh.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émission %	Brutto- Rendite Rendement brut %	Netto- Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fällig- keit Échéance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nawert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émission	Kon- version Con- version	Neube- anspruchung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1 1948 10. I.	Aktiengesellschaft Floret- spinnerei Ringwald, Basel.	3½	99.40	3.57	3.32	1958	1953	2 000	1 988	—	1 988
12.—22. I.	Gemeinde Arosa.	3½	99.40	3.62	3.32	1960	1956	2 500	2 485	1 250	1 235
27. I.—4. II.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kan- tonalbanken, Zürich, Pfandbrief-Anleihen Serie XXXIII.	3¼	98.40	3.39	3.18	1963	1958	27 000	26 568	—	26 568
5.—12. II.	Kraftwerke Oberhasli A. G., Innertkirchen . .	3½	100.40	3.47	3.25	1968	1963	25 000	25 100	—	25 100
18.—25. II.	Stadt Bern.	3½	100.00	3.50	3.28	1966	1960	30 000	30 000	11 000	19 000
4.—11. III.	Ville de Genève.	3½	100.00	3.50	3.26	1958-68	1963	28 000	28 000	—	28 000
8.—15. III.	Bezirk Höfe (Schwyz) Elektrifikations- Anleihen.	3½	100.00	3.50	3.26	1960	1956	1 300	1 300	—	1 300
8. III.	Commune de Lignières .	3½	99.40	3.56	3.33	1949-73	—	300	298	—	298
10.—17. III.	Compagnie vaudoise des forces motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe, Lausanne.	3½	100.00	3.50	3.28	1968	1960	10 000	10 000	—	10 000
12.—19. III.	Stadt Zürich.	3½	100.00	3.50	3.28	1968	1963	25 000	25 000	—	25 000
16.—23. III.	Luzerner Kantonalbank, Luzern.	3½	100.00	3.50	3.28	1966	1960	20 000	20 000	—	20 000
III.	Ersparnisanstalt Toggen- burg A. G., Lichtensteig	3½	100.00	3.50	3.25	1958	1956	5 000	5 000	—	5 000
15.—24. IV.	Epicea Holding AG., Unterägeri.	4	100.00	4.00	3.73	1958	—	3 000	3 000	1 200	1 800
8.—18. V.	Kanton Aargau.	3½	99.70	3.52	3.30	1963	1958	8 000	7 976	8 000	(- 24)

¹⁾ Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con- version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
1 1948 17.—26. II.	2 Royaume de Belgique Société Nationale des Chemins de fer belges Bruxelles. Emprunt extérieur de 1948 de Fr. s. 50 000 000	3 4	4 99.00	5 4.10	6 4.10	7 1960	8 1956	9 50 000	10 49 500	11 —	12 49 500

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prlx d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1	2	3	4	5
1948				
2.—20. I.	Baumann, Koelliker & Co., A. G. für elektrotechnische Industrie, Zürich	100 ¹⁾	200	200
9.—17. I.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich	175 ¹⁾	800	1 400
16.—26. II.	Banque Populaire de Martigny S. A., Martigny-Ville	105	300	315
20. II.—31. III.	Porzellanfabrik Langenthal A. G., Langenthal . . .	100	1 200	1 200
1.—10. III.	Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey, S.A., Vevey	106	2 000	2 120
4.—16. III.	Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli, Aktiengesellschaft, Kilchberg-Zürich	100	1 000	1 000
8.—18. III.	Schweizerische Hypothekenbank in Solothurn . . .	115	500	575
22. III.—3. IV.	Lonza Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft, Gampel (Wallis) und Basel . .	120	10 000	12 000
22. III.— 5. IV.	Grands Magasins Jelmoli S. A., Zürich	100	2 000	2 000
22. III.— 5. IV.	Grands Magasins Innovation S. A., Lausanne	100	2 000	2 000
22. III.— 5. IV.	Grands Magasins Au Grand Passage S. A., Genève . .	100	2 000	2 000
30. III.—15. IV.	Maschinenfabrik Cham A. G., Cham	105	100	105
31. III.	Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève Libération totale des actions nominatives de 1943 d'un nominal de Fr. 2 000 000 et dont le 50% était versé	—	1 000	1 000
8.—24. IV.	Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal . . .	105 u. 110	2 000	2 100
15. IV.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden Volleinzahlung der Aktienemission Serie „A“ vom April 1947 von nom. Fr. 6 380 000	—	3 190	3 190
26. IV.—22. V.	Bell A. G., Basel, Namenaktien	100 ¹⁾	2 400	2 400
10.—29. V.	Ersparnisgesellschaft Küttigen, Küttigen, Genossenschaftsanteile	100 ¹⁾	100	100

¹⁾ Zuzüglich eldg. Titelstempel. — Plus timbre fédéral d'émission.

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—30. April — Emissions publiques 1^{er} Janvier—30 Avril

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	
1. Schweizerische Anleihenemissionen — Emissions d'emprunts suisses											
1. Bund	2	—	150 000	—	149 550	—	150 000	—	(- 450)	—	1. Confédération suisse
2. Bundesbahnen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Chemins de fer fédéraux
3. Kantone	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Cantons
4. Gemeinden	4	6	37 500	87 100	37 518	87 083	12 500	12 250	25 018	74 833	4. Communes
Öffentlich-rechtliche Körperschaften Total 1-4	6	6	187 500	87 100	187 068	87 083	162 500	12 250	24 568	74 833	Emprunts publics Total 1-4
5. Transportunternehmen	1	—	300	—	300	—	—	—	300	—	5. Entreprises de transports
6. Pfandbriefzentralen	1	1	20 000	27 000	19 780	26 568	—	—	19 780	26 568	6. Centrales des lettres de gage
7. Banken	2	2	65 000	25 000	65 260	25 000	48 000	—	17 260	25 000	7. Banques
8. Finanzgesellschaften	—	1	—	3 000	—	3 000	—	1 200	—	1 800	8. Sociétés financières
9. Elektrische Unternehmen	1	2	16 000	35 000	16 064	35 100	—	—	16 064	35 100	9. Entreprises électriques
10. Andere Unternehmen	5	1	7 800	2 000	7 780	1 988	2 250	—	5 530	1 988	10. Autres entreprises
Total	16	13	296 600	179 100	296 252	178 739	212 750	13 450	83 502	165 289	Total
2. Ausländische Anleihsenemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse											
Total	—	1	—	50 000	—	49 500	—	—	—	49 500	Total
3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses											
1. Transportunternehmen	1	—	600	—	240	—	—	—	240	—	1. Entreprises de transports
2. Banken	4	3	2 880	2 800	2 982	2 990	—	—	2 982	2 990	2. Banques
3. Finanzgesellschaften	1	1	3 000	800	3 000	1 400	—	—	3 000	1 400	3. Sociétés financières
4. Versicherungsgesellschaften	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Sociétés d'assurances
5. Elektrische Unternehmen	1	—	475	—	475	—	—	—	475	—	5. Entreprises électriques
6. Andere Unternehmen	5	12	25 300	27 090	22 964	29 215	600	—	22 364	29 215	6. Autres entreprises
Total.....	12	16	32 255	30 690	29 661	33 605	600	—	29 061	33 605	Total

Rückzahlung von inländischen Obligationen-Anleihen — Remboursements d'emprunts obligations suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)
Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

24

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unternehmen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmungen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F. 1)	Kantone Cantons	Ge- meinden Com- munes	Total								
1	2	3	4	5		7	8	9	10	11	12	13
1948												1948
Januar . .	—	—	87	87	—	—	475	—	—	562	3	Janvier
Februar . .	—	—	40	40	—	—	1 200	—	—	1 240	2	Février
März . . .	2 961	—	—	2 961	—	—	—	—	937	3 898	3	Mars
April . . .	301 231	—	47	301 278	—	—	—	—	—	301 278	8	Avril
Mai												Mai
Juni												Juin
Juli												Juillet
August . . .												Août
September												Septembre
Oktober . .												Octobre
November												Novembre
Dezember .												Décembre
Jan.-April	304 192	—	174	304 366	—	—	1 675	—	937	306 978	16	Janv.-Avril

1) Mit Einschluss der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen von Fr. 49 192 000.
Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux de frs. 49 192 000.

Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital

Remboursement du capital actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

Gesamtauszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versiche- rungspolice n der Schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften

Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

in Millionen Franken — en millions de francs

25

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1948					
Jan. - Janv.	—	—	—	—	—
Febr. - Févr.	—	350	160	510	2
März - Mars	—	—	1 112	1 112	3
April - Avril	—	—	—	—	—
Mai - Mai					
Juni - Juin					
Juli - Juillet					
Aug. - Août					
Sept. - Sept.					
Okt. - Oct.					
Nov. - Nov.					
Dez. - Déc.					
Jan. - April Janv. - Avril	—	350	1 272	1 622	5

26

Quarta Trimestre	1938	1939	1940	1941	1942
I	27,4	31,7	29,9	33,6	27,7
II	20,0	23,1	22,8	22,8	24,9
III	20,0	20,8	19,6	20,7	23,7
IV	25,1	22,2	20,2	25,5	28,1
Jahr - Année	92,5	97,8	92,5	102,6	104,4
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	124,4	130,6	132,0	141,8	143,7
	1943	1944	1945	1946	1947
I	29,4	36,8	39,7	37,8	37,9
II	29,7	34,8	36,7	35,5	36,2
III	29,6	30,8	31,7	33,1	37,4
IV	36,9	39,5	39,2	41,4	46,4
Jahr - Année	125,6	140,9	147,8	147,8	157,9
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	161,2	178,0	186,2	190,8	204,2

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.—IV.
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
a) Emissionswert — Valeur d'émission														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1944	1,7	47,4	996,0	—	14,8	82,5	0,5	0,6	29,1	715,2	17,9	8,5	1 914,2	1 045,1
1945	3,6	4,2	0,2	2,2	17,6	990,2	0,4	43,0	25,4	81,5	315,7	17,7	1 501,7	10,2
1946	42,5	20,1	127,9	652,7	8,2	42,3	3,1	2,1	43,3	89,9	423,5	11,7	1 467,3	843,2
1947	40,5	3,0	180,1	72,6	32,4	60,1	15,3	1,0	128,4	55,6	15,9	10,6	615,5	296,2
1948	31,1	55,1	89,6	3,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	178,8
b) Konversionen — Conversions														
1944	1,7	43,5	299,5	—	14,8	79,6	—	0,3	28,6	155,0	16,0	8,0	647,0	344,7
1945	3,6	4,2	—	2,0	17,5	200,0	0,1	37,0	25,4	60,9	15,1	17,2	383,0	9,8
1946	17,0	14,7	110,5	350,1	4,1	41,1	3,0	2,1	38,0	40,5	308,9	10,5	940,5	492,3
1947	40,0	—	161,2	11,5	26,7	17,5	11,5	0,5	50,0	11,2	2,0	7,0	339,1	212,7
1948	1,3	11,0	—	1,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13,5
c) Neubeanspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché														
1944	—	3,9	696,5	—	—	2,9	0,5	0,3	0,5	560,2	1,9	0,5	1 267,2	700,4
1945	—	—	0,2	0,2	0,1	790,2	0,3	6,0	—	20,6	300,6	0,5	1 118,7	0,4
1946	25,5	5,4	17,4	302,6	4,1	1,2	0,1	—	5,3	49,4	114,6	1,2	526,8	350,9
1947	0,5	3,0	18,9	61,1	5,7	42,6	3,8	0,5	78,4	44,4	13,9	3,6	276,4	83,5
1948	29,8	44,1	89,6	1,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	165,3
2. Ausländische Anleihsenemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse														
1947	—	—	—	—	49,5	5,0	—	—	—	—	—	—	54,5	—
1948	—	49,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49,5
3. Inländische Aktienemissionen (Emissionswert) — Emissions d'actions suisses (Valeur d'émission)														
1944	—	0,3	—	1,0	0,1	5,6	0,9	0,3	0,3	2,0	—	0,6	11,1	1,3
1945	1,0	—	2,5	—	0,3	4,6	—	—	0,3	5,0	2,5	0,6	16,8	3,5
1946	0,1	—	13,3	0,5	1,9	12,2	2,7	6,4	—	14,3	3,2	1,9	56,5	13,9
1947	0,2	21,7	1,4	5,8	18,3	9,8	0,3	—	1,0	15,2	18,6	13,6	105,9	29,1
1948	1,6	1,5	22,8	7,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33,6

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.—IV.
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1944	3,2	1,3	9,3	47,1	2,7	22,0	5,3	4,4	25,1	8,1	4,4	5,6	138,5	60,9
1945	4,5	5,6	11,1	52,9	11,2	3,0	0,3	1,8	9,6	124,5	8,2	31,4	264,1	74,1
1946	0,4	14,2	104,6	53,5	50,1	3,0	10,4	0,1	211,7	5,5	3,3	7,8	464,6	172,7
1947	0,1	2,8	84,0	46,6	306,5	9,3	0,8	0,3	99,2	162,4	3,2	0,7	715,9	133,5
1948	0,6	1,2	3,9	301,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	307,0
2. Inländische Aktien — Actions suisses														
1944	—	0,2	—	—	0,1	—	2,0	—	0,5	1,2	0,3	0,3	4,6	0,2
1945	0,5	—	1,6	1,7	—	—	—	—	0,4	—	—	—	4,2	3,8
1946	1,3	—	0,9	0,4	0,1	—	—	—	—	0,7	0,1	1,3	4,8	2,6
1947	11,1	0,1	0,1	0,1	2,3	—	—	0,8	0,7	0,7	0,9	0,9	17,7	11,4
1948	—	0,5	1,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,6

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses
Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total											
Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mols
	Rechnungsinhaber titulaires de comptes		Konten der Post- verwaltung comptes de l'admini- stration postale		Mouvement total			Virement sans mouve- ments d'espèces			
	1947	1948	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	187 774	199 061	231	239	6 871	8 252	9 438	5 749	6 921	7 902	Janvier
Februar	188 947	199 705	232	239	5 793	6 632	7 641	4 799	5 514	6 343	Février
März	189 855	200 598	232	239	6 146	6 976	7 728	5 065	5 741	6 323	Mars
April	190 984	201 657	235	240	6 154	6 872	8 617	5 018	5 608	7 136	Avril
Mai	192 182		235		6 595	7 666		5 425	6 331		Mai
Juni	193 280		235		6 228	7 259		5 081	5 917		Juin
Juli	194 218		237		6 847	8 366		5 574	6 910		Juillet
August	194 997		237		6 545	7 612		5 363	6 302		Août
September ..	195 932		237		6 098	7 640		4 931	6 244		Septembre
Oktober	196 868		239		7 307	8 643		5 963	7 106		Octobre
November ..	197 306		239		7 365	8 398		6 018	6 921		Novembre
Dezember ..	198 244		239		7 956	9 614		6 330	7 760		Décembre
Jahr	—	—	—	—	79 905	93 930	.	65 316	77 275	.	Année
Jan.-April ..	—	—	—	—	24 964	28 732	33 424	20 631	23 784	27 704	Janv.-Avril

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder											
Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux											
Jahr Jahresende und Monat	Barverkehr		Giroverkehr — Virements			Anlage der Postcheckgelder				Guthaben der Rech- nungs- inhaber Avoir des titulaires d.comptes (Kol. 19-22) 1)	Année fin d'année et mois
	Mouvement en espèces		sans mouvement d'espèces			Placements de fonds					
	Einzah- lungen Verse- ments	Auszah- lungen Pale- ments	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Ausgleich mit National- bank Règle- ment avec la Banque nationale	Obliga- tionen Obliga- tions	Guthaben b. Eidg. Finanz- dept. Avoir auprès du Dép. féd. d.finances	Darlehen an Tel- Verwaltg. Prêts à l'Adm. d. Télé- phones	Kassen- bestände Caisse 1)		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1944	7 032	4 315	47 779	20	2 611	343	478	35	54	910	1944
1945	7 976	4 551	50 645	5	3 340	379	529	—	105	1 013	1945
1946	9 596	4 993	60 795	3	4 518	413	552	—	125	1 090	1946
1947	11 034	5 621	71 913	2	5 360	414	590	—	40	1 044	1947
1948											1948
Januar	1 043,5	492,2	7 314,3	0,3	587,4	414,1	545,1	—	30,3	989,5	Janvier
Februar	852,3	445,3	5 876,3	0,3	466,0	414,1	505,0	—	13,1	932,3	Février
März	938,1	466,7	5 900,8	0,4	422,0	412,5	484,7	—	77,9	975,1	Mars
April	987,7	493,5	6 608,2	0,2	527,5	412,5	513,3	—	18,3	944,1	Avril
Mai											Mai
Juni											Juin
Juli											Juillet
August											Août
September ..											Septembre
Oktober											Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	3 822,1	1 897,7	25 699,9	1,2	2 002,9	—	—	—	—	—	Total

1) Seit Juli 1945 mit Einschluss der Konten der PTT-Verwaltung. — Dès juillet 1945, y compris les comptes de l'administration des PTT.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken — en millions de francs

29

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mois
	1944	1945	1946	1947	1948	1944	1945	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	3 047	2 807	3 726	4 571	5 773	2 826	2 574	3 435	4 195	5 361	Janvier
Februar . . .	2 263	2 229	3 230	3 590	4 787	2 050	1 967	2 940	3 234	4 364	Février
März . . .	2 836	2 439	3 896	4 612	5 260	2 580	2 135	3 540	4 159	4 808	Mars
April . . .	3 791	2 697	4 445	4 045	6 099	3 570	2 434	4 105	3 614	5 600	Avril
Mai . . .	2 750	2 661	4 002	5 133		2 511	2 385	3 640	4 682		Mai
Juni . . .	2 778	4 331	3 515	4 648		2 504	4 037	3 128	4 191		Juin
Juli . . .	2 647	3 168	4 394	4 903		2 411	2 869	3 987	4 388		Juillet
August . . .	2 157	2 867	3 494	4 130		1 937	2 570	3 103	3 651		Août
September .	2 326	2 980	3 658	4 792		2 041	2 660	3 237	4 261		Septembre
Oktober . .	2 567	3 853	4 655	5 427		2 305	3 518	4 179	4 896		Octobre
November .	3 388	3 708	4 550	4 443		3 109	3 373	4 111	3 978		Novembre
Dezember .	3 025	4 052	5 201	5 857		2 599	3 564	4 604	5 188		Décembre
Jahr . . .	33 575	37 792	48 766	56 151	.	30 443	34 086	44 009	50 437	.	Année
Jan.-April	11 937	10 172	15 297	16 818	21 919	11 026	9 110	14 020	15 202	20 133	Janv.-Avril

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

30

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mois
	1944	1945	1946	1947	1948	1944	1945	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	28 686	28 306	30 985	40 471	42 983	143,0	128,7	176,2	242,8	315,8	Janvier
Februar . . .	26 556	24 734	27 998	32 412	38 028	127,9	117,9	163,9	207,7	313,2	Février
März . . .	28 282	25 561	30 125	36 506	36 871	150,9	133,8	188,9	256,2	319,1	Mars
April . . .	25 198	28 309	32 857	37 107	41 637	152,2	137,3	199,9	236,4	347,4	Avril
Mai . . .	29 572	28 289	35 560	38 959		144,9	145,1	206,7	273,4		Mai
Juni . . .	28 788	28 988	33 238	37 908		148,3	174,4	193,1	278,7		Juin
Juli . . .	28 460	29 967	40 059	43 606		152,1	173,0	229,1	273,7		Juillet
August . . .	26 179	30 356	39 089	41 088		126,2	150,5	192,7	243,8		Août
September .	25 337	28 047	37 256	44 808		118,1	145,5	189,7	272,8		Septembre
Oktober . .	26 668	33 297	38 432	46 872		124,1	183,8	220,4	318,8		Octobre
November .	27 524	30 023	38 309	41 899		142,9	165,8	231,8	295,5		Novembre
Dezember .	28 081	30 699	39 429	47 868		130,5	172,4	275,4	332,8		Décembre
Jahr . . .	329 331	346 576	423 337	489 504	.	1 661,1	1 827,8	2 467,8	3 232,0	.	Année
Jan.-April	108 722	106 910	121 965	146 496	159 519	574,0	517,5	728,9	943,1	1 295,3	Janv.-Avril

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1947		1948			1947		1948			
	Jan.-April Janv.-Avril	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Jan.-April Janv.-Avril	Jan.-April Janv.-Avril	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Jan.-April Janv.-Avril	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel	22 676	5 296	5 764	6 323	23 400	237,8	84,3	79,9	100,3	354,7	Bâle
Bern	12 007	3 761	3 596	3 782	14 521	64,8	18,0	16,1	18,0	76,7	Berne
La Chaux-de-Fonds	2 809	583	608	535	2 347	10,7	2,3	3,0	2,8	11,4	La Chaux-de-Fonds
Genf.	38 024	10 277	8 365	10 934	42 718	195,9	74,2	71,1	87,8	294,8	Genève
Lausanne	21 562	5 223	5 726	6 328	23 110	124,7	39,9	40,9	45,2	168,2	Lausanne
Neuenburg	3 114	592	824	815	3 103	14,8	2,7	3,2	3,0	12,7	Neuchâtel
St. Gallen	6 601	1 626	1 687	1 609	6 523	35,5	9,7	11,9	10,3	40,8	St-Gall
Zürich	39 703	10 670	10 301	11 311	43 797	259,1	82,1	92,4	80,2	336,2	Zurich
Total	146 496	38 028	36 871	41 637	159 519	943,1	313,2	319,1	347,4	1 295,3	Total

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux¹⁾
in Tausend Franken — en milliers de francs

31

Monat	1947		1948		1947		1948		Mois
	Einnahmen aus d. Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs		Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises		Total der Verkehrseinnahmen Total des recettes de transport				
1	2	3	4	5	6	7	8		
Januar	18 691	20 626	23 734	27 684	42 425	48 310	Janvier		
Februar ...	17 096	17 871	23 793	27 252	40 889	45 123	Février		
März	20 735	24 462	26 933	29 913	47 668	54 375	Mars		
April	24 261		28 940		53 201		Avril		
Mai	22 761		27 521		50 282		Mai		
Juni	21 454		26 939		48 393		Juin		
Juli	27 620		28 408		56 028		Juillet		
August ...	27 148		28 227		55 375		Août		
September .	24 529		29 166		53 695		Septembre		
Oktober ...	23 911		33 796		57 707		Octobre		
November .	20 294		30 931		51 225		Novembre		
Dezember .	21 467		33 234		54 701		Décembre		
Jahr	269 967		341 622		611 589		Année		
Jan.-März .	56 522	62 959	74 460	84 849	130 982	147 808	Janv.-Mars		
	Betriebsertag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation				
Januar	46 081	50 969	30 039	36 421	16 042	14 548	Janvier		
Februar ...	44 047	48 463	31 322	36 597	12 725	11 866	Février		
März	51 303	58 245	34 504	37 321	16 799	20 924	Mars		
April	57 056		34 323		22 733		Avril		
Mai	53 588		35 210		18 378		Mai		
Juni	51 696		37 755		13 941		Juin		
Juli	59 930		37 568		22 362		Juillet		
August ...	59 055		38 342		20 713		Août		
September .	57 447		37 896		19 551		Septembre		
Oktober ...	61 510		45 460		16 050		Octobre		
November .	54 739		34 399		20 340		Novembre		
Dezember .	60 027		46 298		13 729		Décembre		
Jahr	656 479		443 116		213 363		Année		
Jan.-März .	141 431	157 677	95 865	110 339	45 566	47 338	Janv.-Mars		

Auf 1. Januar 1948 wurde ein neues Rechnungssystem eingeführt. Die Ergebnisse des Jahres 1948 können nicht ohne weiteres mit denjenigen früherer Jahre verglichen werden. Die Zahlen für das Jahr 1947 wurden, soweit möglich, nach den für das Jahr 1948 massgebenden Grundsätzen umgerechnet; sie stellen Annäherungswerte dar. — A partir du 1er janvier 1948, nous avons un nouveau système comptable. Les résultats de l'année 1948 ne pouvant être comparés avec ceux des années antérieures, nous avons regroupé, autant que possible, les chiffres de 1947 d'après les nouveaux principes de 1948; ils sont approximatifs.

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

Bruttoerträge eigenössischer Steuern — Rendement brut des impôts fédéraux

in Millionen Franken — en millions de francs

32a

Steuern	Gesamter Rohertrag Produit brut				Anteil des Bundes Part de la Confédération				Impôts fédéraux
	1939 bis 1945		1946		1939 bis 1945		1946		
	1939 bis 1945	1946	1947	1939 bis 1947	1939 bis 1945	1946	1947	1939 bis 1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stempelabgaben	495,7	83,6	98,3	677,6	396,9	66,9	78,7	542,5	Droits de timbre
Krisenabgabe und neue ausserord. Kriegssteuer ..	140,7	0,6	0,0	141,3	84,5	0,3	0,0	84,8	Impôt de crise et nouvel impôt de guerre extraord.
Währungsausgleichsfonds	250,0	—	—	250,0	250,0	—	—	250,0	Fonds d'égalis. des changes
Wehrsteuer	658,1	222,8	140,9	1 021,8	458,8	156,0	98,2	713,0	Impôt de défense nationale
Erstes Wehropfer ¹⁾	615,1	2,2	2,2	619,5	552,9	2,0	1,9	556,8	Premier sacrifice pour la défense nationale ¹⁾
Neues Wehropfer	81,6	450,6	169,5	701,7	73,2	404,6	152,4	630,2	Nouveau sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer	385,8	71,7	69,5	527,0	278,3	52,1	50,5	380,9	Impôt s. les bénéf. de guerre
Warenumsatzsteuer	872,4	350,8	435,6	1 658,8	872,4	350,8	435,6	1 658,8	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer	30,0	14,4	16,7	61,1	29,6	14,3	16,5	60,4	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer	24,8	7,6	10,7	43,1	24,8	7,6	10,7	43,1	Impôt compensatoire
Total	3 554,2	1 204,3	943,4	5 701,9	3 021,4	1 054,6	844,5	4 920,5	Total
Verrechnungssteuer	225,1	70,2	61,8	357,1	40,0	50,0	50,0	140,0	Impôt anticipé
Sicherung der Steueran- sprüche b. Versicherungen	0,2	0,5	0,5	1,2	0,2	0,5	0,5	1,2	Impôt de garantie

¹⁾ Inkl. Auswandererwehrbeitrag. — Y compris l'impôt sur les émigrants.

Steuereinnahmen des Bundes¹⁾ — Recettes des impôts de la Confédération¹⁾

in Tausend Franken — en milliers de francs

32b

Quartal Trimestre	Stempel- abgaben Droits de timbre	Ver- rechnungs- steuer Impôt anticipé ²⁾	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires ³⁾	Luxus- steuer Impôt sur le luxe ⁴⁾	Ausgleichs- steuer Impôt compensa- toire	Wehrsteuer Impôt de défense nationale ⁵⁾	Wehropfer I u. II Sacrifice pour la défense nationale I et II	Kriegsge- winnsteuer Impôt sur les bénéfices de guerre ⁶⁾	Total
Roherträge — Produits bruts									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1946									
I. Quartal — Trim.	16 456	47 824	87 072	4 615	1 698	77 728	318 796	15 016	569 205
II. „ „	28 043	9 447	76 323	3 206	2 138	50 477	44 576	14 320	228 530
III. „ „	17 077	- 3 730	88 185	3 191	1 909	64 935	41 400	20 984	233 951
IV. „ „	21 959	17 186	99 252	3 433	1 862	30 258	48 030	21 345	243 325
1947									
I. Quartal — Trim.	21 367	52 724	112 880	5 377	2 501	57 854	57 212	13 452	323 367
II. „ „	28 342	15 729	99 901	3 630	3 668	16 432	18 778	12 053	198 533
III. „ „	22 491	- 5 742	105 822	3 576	2 183	13 091	61 420	13 496	216 337
IV. „ „	26 114	- 419	116 956	4 107	2 366	53 569	34 256	30 544	267 493
1948									
I. Quartal — Trim.	21 297	50 816	124 337	6 392	3 126	92 610	21 457	21 131	341 166
II. „ „									
III. „ „									
IV. „ „									
Bundesanteile — Parts de la Confédération									
1946									
I. Quartal — Trim.	13 191	47 824	87 072	4 572	1 698	54 558	286 917	10 874	506 706
II. „ „	22 458	9 447	76 323	3 162	2 138	35 232	39 285	10 443	198 488
III. „ „	13 685	- 3 730	88 185	3 139	1 909	45 417	37 216	15 276	201 097
IV. „ „	17 581	17 186	99 252	3 383	1 862	21 125	43 181	15 499	219 069
1947									
I. Quartal — Trim.	17 114	52 724	112 880	5 326	2 501	40 429	51 430	9 768	292 172
II. „ „	22 693	15 729	99 901	3 581	3 668	11 355	16 900	8 789	182 616
III. „ „	18 011	- 5 742	105 822	3 517	2 183	9 068	55 241	9 829	197 929
IV. „ „	20 906	- 419	116 956	4 053	2 366	37 382	30 779	22 081	234 104
1948									
I. Quartal — Trim.	17 056	50 816	124 337	6 337	3 126	64 774	19 298	15 260	301 004
II. „ „									
III. „ „									
IV. „ „									

- 1) Erstmals veröffentlicht im Bundesblatt Nr. 42 vom 23. Oktober 1947; siehe auch die dort angeführten Erläuterungen. — Paru pour la première fois dans la Feuille fédérale No. 42 du 23 octobre 1947; voir aussi les éclaircissements qui y sont apportés.
- 2) Inklusive Steuer gemäß Bundesratsbeschuß vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. Im Bundesanteil sind die Rückstellungen für Verrechnungssteuer-Rückerstattungen zur Befriedigung von beim Bund noch nicht geltend gemachten Ansprüchen inbegriffen. — Y compris les impôts selon l'arrêté du Conseil Fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance. Dans la part de la Confédération sont comprises aussi les réserves pour le remboursement de l'impôt anticipé afin de satisfaire aux demandes non encore validées.
- 3) Inklusive Bezugsprovision der Zollverwaltung. — Y compris la provision relative à l'administration des douanes.
- 4) Bundesanteil = Rohertrag abzüglich Markenverkaufsprovision. — Part de la Confédération = rendement brut déduction faite de la provision pour la vente de timbres.
- 5) Inklusive Quellenwehrsteuer und Restzahlungen Krisenabgabe. — Y compris l'impôt à la source pour la défense nationale et les reliquats de la contribution de crise.
- 6) Bundesanteil = Rohertrag abzüglich Einlage in Fonds für Rückerstattungen und abzüglich Kantonsanteile. — Part de la Confédération = rendement brut déduction faite des dépôts au fonds de remboursement et des parts des cantons.

Erträge der Verrechnungssteuer — Rendements de l'impôt anticipé

in Tausend Franken — en milliers de francs

32c

Verrechnungssteuer	1947				1948	Impôt anticipé
	I. Quartal I ^{er} trimestre	II. Quartal II ^e trimestre	III. Quartal III ^e trimestre	IV. Quartal IV ^e trimestre	I. Quartal I ^{er} trimestre	
1	2	3	4	5	6	7
Eingänge	87 298	85 400	61 946	69 756	84 240	Rentrées
Rückerstattungen . . .	34 700	69 775	67 797	70 291	33 536	Remboursements
Verrechnungssteuer, Rohertrag	52 598	15 625	- 5 851	- 535	50 704	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer, Roh- ertrag ¹⁾	126	104	109	116	112	Rendement brut de l'im- pôt de garantie ¹⁾
Total	52 724	15 729	- 5 742	- 419	50 816	Total

- 1) Steuer gemäß Bundesratsbeschuß vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. — Impôt selon l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Rohrertrag der Stempelabgaben
Rendement brut des droits de timbre
 In Tausend Franken — en milliers de francs

Monat - Mois	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	5 666	5 525	10 307	5 613
Febr. - Févr.	3 152	4 130	4 252	5 315
März - Mars	6 068	6 802	6 808	10 369
April - Avril	7 817	9 688	9 689	11 681
Mai - Mai	7 586	7 762	9 678	
Juni - Juin	5 781	10 593	8 975	
Juli - Juillet	8 497	10 285	14 170	
Aug. - Août	7 908	3 059	4 435	
Sept. - Sept.	4 142	3 733	3 886	
Okt. - Oct.	8 011	7 990	9 696	
Nov. - Nov.	7 690	6 106	6 205	
Dez. - Déc.	7 165	7 862	10 213	
Jahr - Année	79 483	83 535	98 314	.
Jan. - April	22 703	26 145	31 056	32 978
Janv. - Avril				

Gesamteinnahmen der Schweiz. Zollverwaltung
Recettes totales de l'Administration des douanes suisses
 In Tausend Franken — en milliers de francs

Monat - Mois	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	3 970	18 294	25 555	35 250
Febr. - Févr.	1 971	20 148	23 670	30 085
März - Mars	2 625	23 143	31 032	34 116
April - Avril	4 335	21 213	37 085	44 987
Mai - Mai	5 847	22 184	38 392	
Juni - Juin	6 514	20 962	33 450	
Juli - Juillet	6 791	23 727	34 095	
Aug. - Août	7 970	23 543	34 887	
Sept. - Sept.	8 210	19 069	32 125	
Okt. - Oct.	10 108	24 658	35 926	
Nov. - Nov.	12 652	25 665	40 415	
Dez. - Déc.	13 533	28 801	42 042	
Jahr - Année	84 526	271 407	408 674	.
Jan. - April	12 901	82 798	117 342	144 438
Janv. - Avril				
Tabakzölle — Droits sur les tabacs				
Jahr - Année	57 986	76 156	87 052	.

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources
 In Tausend Franken — en milliers de francs

Abgabe auf	Ganzes Jahr Année		April Avril		Jan.-April Janv.-Avril		Droit de timbre sur
	1946	1947	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Emission von Wertpapieren							1. Emission de titres
a) Obligationen	10 842	11 652	1 116	1 330	5 450	3 161	a) Obligations
b) Aktien	7 509	13 228	863	566	3 534	2 131	b) Actions
c) Übrige Wertschriften ¹⁾ . .	612	1 394	58	850	271	2 318	c) Autres titres ¹⁾
Total	18 963	26 274	2 037	2 746	9 255	7 610	Total
2. Umsatz von Wertpapieren							2. Négociation de titres
a) Inländische Wertpapiere .	1 586	1 376	107	118	442	470	a) Titres suisses
b) Ausländische Wertpapiere.	1 263	1 460	100	229	421	715	b) Titres étrangers
Total	2 849	2 836	207	347	863	1 185	Total
3. Coupons von							3. Coupons de
a) Obligationen	26 708	29 445	3 743	3 550	9 415	7 750	a) Obligations
b) Aktien	18 875	21 457	2 208	3 124	6 393	8 430	b) Actions
c) Übrigen Wertschriften ¹⁾ .	951	1 998	164	562	560	3 029	c) Autres titres ¹⁾
Total	46 534	52 900	6 115	7 236	16 368	19 209	Total
4. Wechseln	1 492	1 894	134	171	583	736	4. Effets de change
5. Prämienquittungen	9 481	10 117	868	869	2 455	2 650	5. Quittances de primes
6. Frachtkunden	4 160	4 222	326	303	1 519	1 567	6. Lettres de voitures
7. Bussen usw.	56	71	2	9	13	21	7. Amendes etc.
Rohrertrag	83 535	98 314	9 689	11 681	31 056	32 978	Rendement brut

¹⁾ GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.
 Parts sociales (s.à r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

Finanzen und Steuern des Bundes — Finances et impôts de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

36

Bund Confédération	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes			Bundessteuern und Zölle Impôts fédéraux et douanes (Bundesanteil) — (Part de la Confédération)			
	1946	1947	1948 ¹⁾	Steuern vom — Impôts sur		1946	1947
	2	3	4	5		6	7
Ordentl. Rechnung — Compte ordinaire				Einkommen und Vermögen	665,4	353,5	
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	135,2	9,0	276,2	Revenu et Fortune			
Kapitalrechnung — Compte capital . .	64,2	56,4	—	Vermögensverkehr	66,9	78,7	
Ausserordentliche Rechnung — Compte extraordinaire				Transferts de propriété	724,0	975,4	
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	215,8	212,0	289,3	Verbrauch-Aufwand			
Kapitalrechnung — Compte capital . .	147,5	43,0	—	Luxe et consommation			
Total ¹⁾	2,7	320,4	13,1	Total	1456,3	1407,6	
				Bundesschuld ³⁾	1945	1946	
				Öffentl. Schuld — Dette publique ⁴⁾	8756,8	8929,1	
				Verwaltungsschuld — Dette interne ⁵⁾	2226,0	2560,3	
				Total	10 982,8	11 489,4	

1) Ohne Spezialfonds und ohne Regiebetriebe. — Sans les fonds spéciaux et sans les administrations en régie.
 2) Voranschlag. — Budget. 3) Dette de la Confédération.
 4) Feste und schwebende Schulden. — Dettes consolidées et dettes flottantes.
 5) Verpflichtungen an PTT, Personalversicherungskassen, zentrale Ausgleichsfonds und Buchschulden an Fonds. — Dettes envers les PTT, caisses de pension, fonds centraux de compensation et dettes envers les fonds spéciaux.

Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons
in Tausend Franken — en milliers de francs

37 a

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat				Veränderung des Reinvermögens Modification de la fortune nette	Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende - fin	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)		
	Verwaltungsrechnungen (Ueberschüsse) Comptes d'administration (Excédents)							1945/1946	1938/1946	1946
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zürich ¹⁾ . . .	2 988	3 886	198	3 106	6 450	90 002	207 870	108 498	77 811	90 077
Bern ¹⁾ . . .	447	110	1 014	11 908	10 918	33 419	180 875	273 340	76 934	91 705
Luzern . . .	1 347	29	33	1 416	844	5 149	48 682	73 382	13 547	15 667
Uri ¹⁾	47	36	11	346	814	2 325	4 562	7 513	962	1 062
Schwyz . . .	11	214	75	13	819	1 415	7 178	15 162	1 452	2 590
Obwalden . .	67	41	25	229	386	47	2 770	4 952	399	360
Nidwalden ¹⁾ .	20	126	.	339	33	83	2 095	4 300	354	348
Glarus . . .	118	433	110	848	186	2 888	10 839	—	3 563	4 307
Zug	789	291	637	1 214	855	56	5 123	6 940	1 897	1 619
Fribourg . .	3 144	3 521	1 735	4 389	2 407	19 250	35 566	132 140	7 163	8 335
Solothurn . .	4	366	434	3 087	1 965	14 085	35 529	64 500	14 304	14 403
Baselstadt . .	1 159	5 036	.	12 642	29 160	59 173	133 608	259 000	55 628	57 463
Baselland . .	676	2 319	181	2 250	306	2 761	25 071	30 000	8 118	8 692
Schaffhausen	443	575	611	1 312	721	1 097	16 174	5 000	5 308	6 035
Appenzell A.-Rh.	503	350	265	447	1 214	213	7 560	8 020	1 863	2 003
Appenzell I.-Rh.	111	205	154	91	319	803	2 087	3 890	673	720
St. Gallen . .	1 008	481	2 651	289	5 960	34 108	51 745	80 000	21 230	23 675
Graubünden .	1 486	2 412	3 086	3 831	516	24 850	38 519	114 946	11 403	11 544
Aargau ¹⁾ . .	63	106	184	—	8 267	35 352	56 943	37 000	21 800	23 244
Thurgau . . .	20	18	114	427	90	6 998	29 821	37 000	8 123	8 140
Ticino ¹⁾ . .	398	234	21	2 994	3 492	12 262	53 030	91 197	11 579	11 363
Vaud ¹⁾ . . .	3 150	213	9 086	5 652	2 443	9 780	86 699	129 202	31 334	36 019
Valais ¹⁾ . .	873	586	23	2 969	569	5 723	30 231	46 390	8 795	8 162
Neuchâtel ¹⁾ .	554	861	2 781	1 730	9 437	23 118	26 666	123 646	15 551	17 582
Genève ¹⁾ . .	4 358	308	3 668	7 698	1 778	1 373	65 113	227 803	35 508	46 576
Total	19 100	16 697	.	69 227	149	139 502	1 164 356	1 883 821	435 299	491 691

*¹⁾ Voranschläge. — Budgets. ²⁾ Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.
³⁾ Provisorische Ergebnisse. — Résultats provisoires.

Finanzlage der Gemeinden — Finances communales

in Tausend Franken — en milliers de francs

37b

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes communaux				Veränderung des Reinvermögens		Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende — fin	Einkommens- und Vermögenssteuern			
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Modification de la fortune nette				1946	1946	1945	1946
	1945	1946	1947	1948 *)	1945/46	1938/46						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Zürich . . .	1 166	2 055	- 1 659	2 243	631	58 469	165 549	197 689	71 903	73 391		
Bern	28	30	- 299	- 4 434	1 534	32 674	57 959	108 779	23 675	24 403		
Genève . . .	- 2 154	- 990	-	- 3 308	276	- 1 405	28 463	189 742	11 080	13 560		
Lausanne . .	- 3 401	- 3 615	- 686	- 4 486	- 3 428	- 19 742	30 633	111 017	8 921	9 912		
St. Gallen . .	—	163	—	- 587	1 811	3 864	20 774	43 385	10 003	9 902		
Winterthur .	807	13	13	- 754	2 052	16 511	26 483	25 795	11 087	12 591		
Luzern	- 21	- 339	- 494	- 609	- 308	- 3 005	15 478	46 979	6 813	7 129		
Biel	1 723	3 307	2 905	35	5 391	18 078	12 767	22 459	7 845	8 576		
Chaux-de-Fonds	- 1 525	190	99	- 695	4 041	9 388	10 289	34 046	5 624	7 354		
Fribourg . . .	- 320	- 437	- 278	- 327	- 421	- 1 057	5 231	16 740	2 422	2 890		
Neuchâtel . .	- 1 234	- 1 053	- 1 002	- 686	- 513	915	10 765	42 308	3 118	3 710		
Schaffhausen	1	- 2	22	- 141	- 441	5 803	9 907	11 200	4 355	4 633		
Thun	—	756	493	- 151	- 1 283	- 135	7 259	19 562	2 789	3 096		
Chur	573	177	- 111	- 1 624	155	1 783	5 307	22 561	2 445	2 096		
Lugano	28	39	—	- 65	- 2 873	6 953	15 669	2 465	2 465	2 745		
Solothurn . .	31	24	33	- 36	295	794	5 078	7 619	2 871	3 398		
Olten	21	9	1	- 0	4 939	2 101	4 317	2 500	2 889	3 058		
Köniz	3	2	—	- 132	341	1 625	3 024	5 617	1 606	1 826		
Aarau	47	25	—	—	*) - 8 099	*) - 1 497	4 050	2 491	2 112	1 779		
Herisau	- 99	- 76	204	- 13	- 56	- 21	2 587	—	1 148	1 335		
Vevey	- 195	- 311	—	- 518	- 437	- 1 883	3 752	15 549	1 297	1 510		
Zug	- 570	- 226	- 619	2	- 37	- 251	2 273	2 000	1 013	1 376		
Le Locle . . .	2	6	- 15	- 321	823	3 496	4 064	11 249	1 835	2 205		
Bellinzona . .	- 519	- 735	- 268	—	- 278	- 957	2 613	10 640	969	1 028		
Grenchen . . .	30	10	—	- 159	1 008	3 724	2 659	3 068	2 425	3 614		
Yverdon . . .	- 258	- 431	—	- 273	- 430	- 1 625	2 424	8 442	776	890		
Rorschach . .	2	9	—	- 8	240	714	3 420	4 620	834	956		
Uster	209	- 140	278	—	17	475	2 884	3 386	1 478	1 514		
Baden	84	217	134	—	532	4 515	2 861	2 981	1 745	2 073		
Burgdorf . . .	17	25	12	- 47	137	550	2 973	4 050	1 772	1 661		
Châtelard-Montreux	- 95	- 184	—	- 118	- 34	246	2 266	11 670	832	911		
Frauenfeld . .	12	- 60	—	- 15	115	923	1 807	2 021	1 191	1 308		
Schwyz	- 225	23	2	- 12	- 78	- 792	1 091	1 604	633	573		
Sion	1	1	0	- 52	67	- 543	1 823	4 160	1 188	1 343		
Liestal	- 196	- 103	- 107	- 129	93	614	1 337	—	898	967		
Altdorf	1	2	—	- 35	43	240	695	745	397	547		
Sarnen	- 6	- 469	—	2)	- 457	- 581	447	644	349	343		
Glarus	- 268	- 245	- 95	- 138	- 56	- 262	1 592	960	509	502		
Appenzell . .	53	39	62	- 9	94	252	224	21	150	159		
Stans	50	- 87	—	2)	18	120	463	55	247	243		
Total	- 6 197	- 2 381	.	- 17 537	8 232	131 245	474 541	1 014 023	205 709	221 107		

*) Voranschläge. — Budgets.

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und übrige Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et autres communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Keine Voranschläge. — Pas de budgets.

3) Verschlechterung infolge Ausscheidung von „verwalteten Fonds“ aus den „Gemeindefonds“. — Amoindrissement par suite du transfert de „Fonds communaux“ aux „Fonds gérés“.

Lohn- und Verdienstersatzordnung — Régimes des allocations pour perte de salaire et de gain
In Tausend Franken — en milliers de francs

38

A. Beiträge — Contributions											
Jahr und Quartal	Lohnersatz Perte de salaire			Verdienstersatz — Régime pour perte de gain						Total	Année et Trimestre
	Erwerb Travail	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Landwirtschaft — Agriculture			Gewerbe — Artisanat				
				Erwerb Travail	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Erwerb Travail	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1940	104 926	69 951	34 975	3 622	3 622	1 811	5 540	3 693	1 847	229 987	1940
1941	156 356	74 959	37 480	11 833	8 400	4 200	16 691	8 641	4 320	322 880	1941
1942	180 926	41 653	20 827	11 630	4 587	2 294	17 440	6 216	3 107	288 680	1942
1943	197 257	64 621	32 310	12 193	8 748	4 374	18 312	10 156	5 078	353 049	1943
1944	208 729	91 005	47 821	12 078	10 303	5 151	19 506	13 098	6 550	414 241	1944
1945	242 696	54 423	30 626	12 463	4 955	2 477	20 936	6 399	3 199	378 174	1945
1946	282 240	28 519	13 394	11 970	2 208	801	21 944	3 072	1 083	365 231	1946
1947	329 262	30 233	12 142	9 903	2 725	1 003	23 728	3 572	1 246	413 814	1947
Total 1940—1947	1 702 392	455 364	229 575	85 692	45 548	22 111	144 097	54 847	26 430	2 766 056	Total 1940—1947

B. Aufwendungen — Dépenses											
Jahr und Quartal	Entschädigungen an Wehrmänner Allocations aux militaires				Renten gemäß Über- gangsord- nung zur AHV 1)	Arbeits- beschaf- fung Création de possi- bilités de travail	Arbeits- losen- fürsorge Aide aux chômeurs	Ver- setzungs- entschädli- gungen Alloca- tions de transfert	Finanz. Beihilfen an landw. Arbeits- nehmer und Gebirgs- bauern 2)	Total	Année et Trimestre
	Lohn- ersatz Perte de salaire	Verdienstersatz Régime-PG		Total							
		Landwirt- schaft Agriculture	Gewerbe Artisanat								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1940	149 151	9 628	11 512	170 291	—	—	—	—	—	170 291	1940
1941	140 497	13 169	20 460	174 126	—	—	—	—	—	174 126	1941
1942	124 886	11 467	18 628	154 981	—	—	—	—	—	154 981	1942
1943	189 513	21 866	30 440	241 819	—	—	4 318	—	—	246 137	1943
1944	254 983	25 755	39 265	320 003	—	14 543	4 196	18 096	1 079	357 917	1944
1945	138 585	12 402	19 157	170 144	—	9 085	4 305	25 150	6 145	214 829	1945
1946	13 956	990	1 043	15 989	75 532	11 568	4 311	13 900	7 473	134 773 ³⁾	1946
1947	17 808	1 423	986	20 217	89 730	19 518	4 284	255	9 213	143 217	1947
Total 1940—1947	1 029 379	96 700	141 491	1 267 570	165 262	54 714	21 414	57 401	23 910	1 596 271 ³⁾	Total 1940—1947

Stand der Ausgleichsfonds Ende Dezember 1947 84,4 Millionen Franken ohne Zinsen und Kosten (nach Ausrichtung von insgesamt 1 084 Millionen Franken an die gemäß Bundesbeschluss vom 24. März 1947 geschaffenen, besonderen Fonds). — Etat des fonds de compensation à fin 1947, non compris les intérêts et les frais: 84,4 millions de francs (après transfert d'un total de 1 084 millions de francs aux fonds spéciaux constitués selon l'arrêté fédéral du 24 mars 1947).

1) Renten payées en vertu du régime transitoire de l'assurance vieillesse. 2) Allocations aux travailleurs agricoles et paysans de la montagne. 3) Einschliesslich einer einmaligen Zuwendung von Fr. 6 000 000.— an die Schweizerische Nationalspende. — Y compris un versement unique de Fr. 6 000 000.— au Don national suisse.

Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites déclarées et concordats homologués (maison inscrites au registre du commerce)

39

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués			Mols
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	36	32	50	8	9	20	5	2	9	Janvier
Februar	49	53	56	21	21	19	2	—	11	Février
März	49	52	78	20	18	17	4	4	8	Mars
April	38	44	35	19	14	17	4	6	7	Avril
Mai	44	60	—	27	25	—	2	5	—	Mai
Juni	31	33	—	17	9	—	2	4	—	Juin
Juli	42	51	—	11	16	—	7	3	—	Juillet
August	41	55	—	14	17	—	5	1	—	Août
September	27	42	—	12	15	—	2	2	—	Septembre
Oktober	39	44	—	14	20	—	4	8	—	Octobre
November	45	50	—	16	21	—	6	8	—	Novembre
Dezember	44	51	—	19	15	—	4	13	—	Décembre
Jahr	485	567	—	198	200	—	47	56	—	Année
Januar-April	172	181	219	68	62	73	15	12	35	Janvier-Avril

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois																												
	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948																													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14																												
Januar ...	80	184	230	628	575	1 010	1 166	874	}	}	}	}	Janvier																												
Februar ..	116	336	110	754	657	1 095	946	898					387	693	823	676	Février																								
März	797	1 095	477	769	1 166	874	1 122	700					}	}	}	}	Mars																								
April	463	577	724		698	1 309	1 362										}	}	}	}	Avril																				
Mai	261	358	689		801	1 260	1 372														472	800	873		Mai																
Juni	730	748	689		622	891	1 107														}	}	}	}	Jun																
Juli	242	343	467		592	1 136	1 295																		}	}	}	}	Juillet												
August ...	314	364	587		690	817	1 625																						552	897	868		Août								
September	1 221	1 065	1 007		808	1 051	829																						}	}	}	}	Sept.								
Oktober ..	537	759	930		510	881	1 191																										}	}	}	}	Octobre				
November	508	497	783		843	1 024	2 018																														598	818	807		Nov.
Dezember	376	425	806		1 056	1 166	1 096																														}	}	}	}	Déc.
Jahr	5 645	6 751	7 499	.	9 018	12 514	15 129	.	2 009	3 208	3 371	.																													Année
Jan.-März	993	1 615	817	2 151	2 398	2 979	3 234	2 472																													Janv-Mars

40

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable
Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle
1935 = 100

Monat - Mois	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	144,2	155,2	185,3	224,9
Febr. - Févr.	154,0	157,5	183,5	210,2
März - Mars	175,3	178,2	220,8	252,7
April - Avril	159,3	205,2	232,5	
Mai - Mai	159,9	181,8	226,6	
Juni - Juin	153,5	194,5	212,1	
Juli - Juillet	146,8	177,9	206,2	
Aug. - Août	133,1	165,5	189,0	
Sept. - Sept.	158,3	186,8	209,5	
Okt. - Oct.	169,8	216,6	243,4	
Nov. - Nov.	185,7	235,8	264,9	
Dez. - Déc.	257,4	298,4	331,9	
Jahr - Année	166,4	196,2	225,6	

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

Quartalsende Fin de trimestre	1944	1945	1946	1947	1948
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht, Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
I. Quart. - Trim.	103	110	131	140	135
II. " "	108	115	138	141	
III. " "	106	122	140	141	
IV. " "	108	126	140	140	
Index der in gleichen Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans la même entreprise Jahresdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne annuelle 1938 = 100					
I. Quart. - Trim.	103	103	119	131	136
II. " "	99	109	122	133	
III. " "	94	112	125	135	
IV. " "	105	117	129	136	

42

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien¹⁾ — Degré d'occupation dans les différentes industries¹⁾
1938 = 100

Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Selden- industrie Industrie de la soie	Stickerel- industrie Industrie de la broderie	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1946									1946
II. Quart.	113	84	119	107	135	129	156	119	II. Trim.
III. " "	121	87	123	108	138	133	162	123	III. " "
IV. " "	103	92	129	112	142	135	163	127	IV. " "
1947									1947
I. Quart.	110	94	130	114	144	137	168	125	I. Trim.
II. " "	129	95	131	109	146	137	173	126	II. " "
III. " "	136	98	133	104	149	136	177	130	III. " "
IV. " "	101	100	132	101	150	137	178	134	IV. " "
1948									1948
I. Quart.	117	100	128	102	152	136	179	132	I. Trim.

43

¹⁾ Index der in den gleichen Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans la même catégorie d'entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois
	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Jan.	21 817	15 411	5 521	19 582	14 533	4 858	5 046	5 328	4 899	Janv.
Febr.	11 385	13 847	6 964	9 234	13 044	6 260	7 180	6 600	6 043	Févr.
März	4 628	2 861	1 533	3 115	2 262	1 107	10 480	8 870	6 791	Mars
April	2 791	1 373	1 361	1 600	836	967	11 299	9 213	6 355	Avril
Mai	2 261	1 114		1 193	631		10 806	8 918		Mai
Juni	2 083	951		1 039	491		8 885	7 753		Juin
Juli	1 564	964		678	542		8 277	6 630		Juillet
Aug.	1 725	1 136		782	670		7 762	5 856		Août
Sept.	1 726	1 317		879	860		8 507	5 690		Sept.
Okt.	2 034	1 628		1 122	978		7 186	5 010		Oct.
Nov.	2 605	2 512		1 759	1 800		6 429	4 231		Nov.
Dez.	11 126	6 001		10 155	5 031		5 025	3 635		Déc.
Mittel	5 479	4 093		4 261	3 473		8 073	6 478		Moyenne

Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions

Monats- ende	Land- wirt- schaft und Gärtner- ei Agriculture et horti- culture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Beklei- dung und Reini- gung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bois et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Ma- schinen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Com- merce et adminis- tration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- schiedene Divers	Total	Fin de mois	
														12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1947														1947
März	18	23	52	1 281	44	53	59	3	480	246	602	2 861	Mars	
Juni	9	5	67	44	11	39	18	7	351	73	327	951	Juin	
Sept.	16	10	70	70	12	47	16	14	418	221	423	1 317	Sept.	
Dez.	58	22	129	4 058	40	49	51	11	493	325	765	6 001	Déc.	
1948													1948	
Febr.	88	46	119	4 946	59	60	81	16	494	225	830	6 964	Févr.	
März	7	30	48	201	19	21	43	19	463	148	534	1 533	Mars	
April	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 361	Avril

Verkehr im Basler Rheinhafen — Traffic du Port de Bâle

45

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées In Tausend Tonnen - en milliers de tonnes					Mois
	Ankunft - Arrivées			Total		davon			
						Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval		
	1938	1947	1948	1938	1947	1948			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . .	450	174	501	164,6	46,0	193,3	185,6	7,7	Janvier
Februar . . .	587	16	535	193,0	3,9	211,8	193,9	17,9	Février
März	789	394	791	249,1	128,2	264,5	257,0	7,5	Mars
April	530	482	872	173,1	165,9	306,9	292,4	14,5	Avril
Mai	685	669		232,7	240,6				Mai
Juni	653	675		286,2	257,9				Juin
Juli	644	705		302,9	250,3				Juillet
August	722	760		303,6	237,1				Août
September . .	633	651		282,0	143,4				Septembre
Oktober . . .	570	596		230,1	121,0				Octobre
November . .	563	298		164,0	69,3				Novembre
Dezember . .	446	777		123,2	233,6				Décembre
Jahr	7 272	6 197		2 704,5	1 897,2				Année
Jan.-April . .	2 356	1 066	2 699	779,8	344,0	976,5	928,9	47,6	Janv.-Avril

Schweizerischer Fremdenverkehr¹⁾ — Mouvement touristique en Suisse¹⁾

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste in Tausend — Milliers d'hôtes			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung ²⁾ Taux d'occupation des lits ²⁾ %	Années et mois
			aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtels domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtels domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtels permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	6 976	118 783	2 475	93	2 568	11 287	1 836	13 123	1 378	19,4	1943
1944	6 128	117 790	2 504	75	2 579	12 240	2 049	14 289	1 426	21,4	1944
1945	6 128	119 850	2 929	794	3 723	14 386	3 185	17 571	1 608	26,4	1945
1946	6 147	125 607	3 006	1 225	4 231	14 786	6 067	20 853	1 933	31,7	1946
1947	6 169	129 701	2 840	1 545	4 385	14 715	8 437	23 152	2 294	35,4	1947
1947											1947
März ..	5 895	117 697	173	70	243	936	481	1 417	186	25,5	Mars
April ..	5 967	119 183	212	95	307	1 028	551	1 579	182	29,4	Avril
Mai ...	6 195	127 465	236	108	344	1 040	606	1 646	199	29,8	Mai
Juni ..	6 747	152 002	268	159	427	1 244	839	2 083	198	38,9	Juin
Juli ...	6 870	165 209	436	246	682	2 268	1 164	3 432	199	62,0	Juillet
August	6 884	165 719	424	324	748	2 388	1 536	3 924	199	71,0	Août
Sept. ...	6 760	148 833	294	183	477	1 398	859	2 257	197	42,2	Sept.
Okt. ...	5 916	113 842	212	91	303	1 030	459	1 489	213	27,0	Oct.
Nov. ...	5 463	99 079	138	62	200	733	358	1 091	202	20,4	Nov.
Dez. ...	5 736	107 121	145	71	216	778	442	1 220	179	22,1	Déc.
1948											1948
Januar	5 723	116 903	145	72	217	895	502	1 397	180	25,6	Janvier
Febr. ..	5 718	116 660	161	80	241	954	547	1 501	174	29,4	Février
März ..	5 918	117 396	214	87	301	1 022	487	1 509	186	27,6	Mars
Jan.-März											Jan.-Mars
1948			520	239	759	2 871	1 536	4 407	540		1948
1947			475	206	681	2 808	1 623	4 431	526		1947

¹⁾ In Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
²⁾ nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung¹⁾ — Production d'énergie des usines électriques publiques¹⁾

47

Monat	Inlandverbrauch — Consommation en Suisse						Ausfuhr loko Landesgrenze			Gesamt-Erzeugung Production totale			Mois
	ohne — sans			mit — avec			Exportation mesurée à la frontière						
	Elektrokessel und Speicherpumpen — Chaudière électrique et des pompes d'accumulation												
	In Millionen kWh — en millions de kWh												
	1945/46	1946/47	1947/48	1945/46	1946/47	1947/48	1945/46	1946/47	1947/48	1945/46	1946/47	1947/48	
1													
Oktober	560	624	560	647	664	567	40	46	23	687	710	590	Octobre
November . . .	576	601	508	609	606	539	32	29	25	641	635	564	Novembre
Dezember . . .	578	578	591	597	582	607	31	26	24	628	608	631	Décembre
Januar	568	540	602	579	546	656	36	18	31	615	564	687	Janvier
Februar	512	445	584	570	449	671	27	18	44	597	467	715	Février
März	570	520	593	655	570	656	30	25	24	685	595	680	Mars
April	505	543		652	635		45	40		697	675		Avril
Mai	528	556		699	697		45	67		744	764		Mai
Juni	492	534		647	675		50	75		697	750		Juin
Juli	512	558		676	712		105	75		781	787		Juillet
August	530	571		691	693		104	72		795	765		Août
September . .	540	580		690	613		97	36		787	649		Septembre
Hydr. Jahr . .	6 471	6 650	.	7 712	7 442	.	642	527	.	8 354	7 969	.	Année hydro.
Okt.-März . .	3 364	3 308	3 438	3 657	3 417	3 696	196	162	171	3 853	3 579	3 867	Oct.-Mars

¹⁾ Ohne die Erzeugung der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz¹⁾ — Résultats annuels de la balance commerciale Suisse¹⁾

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

48a

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'importation	
												Betrag — Montant
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	- 248
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742	1947	7 869	4 820	3 268	1 552
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590					
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488					
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384					
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521					
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290					
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591					
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538					

¹⁾ Von 1913—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.
 Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren.
 Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.
 Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr.
 Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.

De 1913 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.
 De 1921 à 1926 exportation sans l'or en barres.
 Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.
 Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.
 Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

48b

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent ¹⁾ d'importation		Mols
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur ¹⁾				Wert — Valeur ¹⁾						
	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	38	307	499	785	33,4	235,4	330,4	485,6	29,7	149,3	238,9	225,1	91,5	260,5	Janv.
Febr.	29	403	407	684	33,7	253,1	311,8	418,6	85,7	177,4	250,3	239,0	61,5	179,6	Févr.
März	37	480	562	795	31,9	313,3	390,9	472,2	84,4	200,6	282,7	282,6	107,9	189,6	Mars
April	53	454	576	854	48,0	278,8	404,8	498,5	119,1	199,1	257,8	288,8	147,0	209,7	Avril
Mai	53	450	631		62,8	279,3	407,7		141,2	225,3	264,5		143,2		Mai
Juni	77	421	616		75,5	272,9	379,0		134,3	199,2	299,0		80,0		Juin
Juli	98	460	696		86,5	267,9	412,6		149,9	269,2	275,8		136,8		Juillet
Aug.	109	476	653		106,5	264,9	360,9		129,3	217,3	218,7		142,2		Août
Sept.	129	471	682		107,3	255,1	385,8		128,8	236,7	282,2		103,6		Sept.
Okt.	211	483	772		168,0	303,7	441,0		147,5	269,4	291,5		149,5		Oct.
Nov.	261	501	801		209,5	331,2	480,7		158,1	268,2	270,5		210,2		Nov.
Dez.	366	534	862		262,6	366,8	515,7		166,9	264,1	337,0		178,7		Déc.
Jahr	1 461	5 440	7 757	.	1225,4	3 422,5	4 820,0	.	1 473,7	2 675,5	3 267,6	.	1 552,4	.	Année
Jahr ²⁾	1 542	5 585	7 869	.											Année ²⁾
Jan.-April	157	1 644	2 044	3 118	147,0	1 080,6	1 437,8	1 874,9	318,9	726,4	1 029,7	1 035,5	407,9	839,4	Janv.-Avril

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.
²⁾ Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

Aussenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur par catégories économiques principales
in Millionen Franken — en millions de francs

49

Monat	Einfuhr — Importation									Ausfuhr — Exportation			Mois
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués			
	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	83	100	156	105	117	178	47	113	152	145	221	210	Janvier
Februar	86	87	125	123	106	140	44	119	154	172	234	226	Février
März	104	103	131	143	140	167	66	147	174	187	265	252	Mars
April	88	122	167	117	133	160	74	150	172	180	240	262	Avril
Mai	86	109		116	136		78	163		207	249		Mai
Juni	73	101		116	124		84	154		189	282		Juin
Juli	64	110		114	139		90	164		256	261		Juillet
August	66	112		112	112		87	137		202	207		Août
Sept.	66	99		104	131		85	156		217	266		Sept.
Oktober	85	118		117	150		102	173		240	272		Octobre
Nov.	100	176		113	147		118	156		240	257		Nov.
Dez.	123	188		120	156		124	172		235	319		Déc.
Total	1 024	1 425	.	1 400	1 591	.	999	1 804	.	2 470	3 073	.	Total
Jan.-April	361	412	579	488	496	645	231	529	652	684	960	950	Janv.-Avril

Aussenhandelsindex¹⁾ — Indice du commerce extérieur¹⁾

Monatsdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne mensuelle 1938 = 100

50

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1944	31,6	31,0	33,9	29,7	40,2	44,1
1945	30,8	41,2	33,5	20,4	57,2	64,0
1946	104,7	87,2	119,1	103,9	101,2	106,8
1947	147,2	130,1	126,6	179,9	115,2	123,1
1947						
April - Avril	149,1	132,8	132,2	177,8	108,5	115,5
Mai - Mai	154,4	125,3	132,4	197,6	111,3	118,6
Juni - Juin	147,9	114,0	121,7	199,0	126,4	135,3
Juli - Juillet	152,6	116,7	135,4	196,3	123,1	132,2
Aug. - Août	137,6	117,2	111,6	178,0	93,2	99,7
Sept. - Sept.	139,4	105,6	123,8	180,1	117,2	124,6
Okt. - Oct.	158,0	132,8	135,4	199,0	122,5	129,6
Nov. - Nov.	168,4	192,5	138,1	179,5	111,0	119,7
Dez. - Déc.	177,7	196,8	138,9	200,8	145,2	155,9
1948						
Jan. - Janv.	173,2	147,6	148,6	216,3	95,5	100,7
Febr. - Févr.	146,4	121,2	129,1	182,1	101,0	108,6
März - Mars	175,3	118,8	156,8	235,8	120,1	122,0
April - Avril	166,2	129,8	155,2	204,5	123,4	126,1

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Aussenhandelspreisindex

Indice des prix du commerce extérieur

Preisstand 1938 = 100 — Prix 1938 = 100

51

Jahres- und Quartalsmittel Moyenne annuelle et trimestrielle	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1945	264,4	334,1	296,0	190,6	257,3	261,9
1946	234,0	306,1	231,2	189,0	253,2	258,5
1947	246,2	328,2	228,6	207,8	263,5	276,0
1947						
1. Quartal Trim.	242,8	315,6	226,4	209,3	263,0	272,7
2. Quartal Trim.	241,6	312,6	226,5	208,1	262,5	274,1
3. Quartal Trim.	250,6	346,4	229,4	206,3	262,2	276,6
4. Quartal Trim.	249,8	338,0	232,1	207,4	266,3	280,8
1948						
1. Quartal Trim.	255,8	361,2	235,2	204,6	265,7	276,3

Seit 1945 gewogener Index der handelsstatistischen Mittelwerte. Depuis 1945, indice pondéré des valeurs moyennes de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr wichtiger Waren¹⁾ — Importation de produits importants¹⁾

52

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	April Avril		Januar-April Janvier-Avril		April Avril		Januar-April Janvier-Avril		
	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle	2 139	1 948	8 330	9 921	6 599	6 786	26 420	33 999	Coton brut
Zellulose für Kunstseide .	1 391	2 138	6 454	7 599	981	2 085	4 425	7 616	Cellulose pour soie artif.
Rohseide	36	21	129	44	1 880	593	7 817	1 464	Soie écrue
Rohwolle	1 363	594	5 432	3 999	6 925	3 367	28 034	23 538	Laine brute
Kammzug	211	240	991	968	2 135	2 836	10 048	11 019	Trait (laine peignée)
Metallrohstoffe									Matières premières pour l'industrie métallurgique
Roheisen und Rohstahl . .	9 568	18 303	32 497	66 172	3 376	6 400	12 077	23 429	Fer et aciers bruts
Baueisen	19 012	22 418	72 980	104 602	11 450	14 298	43 884	63 528	Fer pour la construction
Rohkupfer	3 018	3 673	8 607	8 791	5 323	8 017	15 403	18 973	Cuivre brut
Rohblei	1 867	812	4 377	5 128	2 573	1 175	5 535	7 184	Plomb brut
Rohzink	1 875	1 628	6 452	4 567	2 180	1 869	7 282	5 176	Zinc brut
Rohaluminium	591	93	1 441	2 752	889	155	2 240	4 156	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium . .	4 575	3 981	11 932	20 110	1 509	1 016	3 507	5 231	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières pour d'autres industries
Rohe Häute und Felle . .	551	465	2 717	1 675	2 078	1 831	10 562	6 769	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder . .	200	122	786	517	3 295	2 240	13 124	10 636	Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz	28 484	43 327	76 315	151 370	5 773	6 171	13 513	24 999	Bois de constr., bois d'œuvre
Faserstoffe z. Papierfabr..	312	1 397	7 111	12 839	220	1 193	3 881	10 402	Mat. fibreuses pour le papier
Rohtabak	810	852	3 113	3 528	4 117	4 809	15 699	19 774	Tabac brut
Braustoffe	4 075	7 383	12 643	20 140	3 786	7 722	12 011	21 703	Matières à brasser
Kakaobohnen	1 918	980	4 074	3 677	5 154	3 975	10 621	14 481	Fèves de cacao
Ölfrüchte	4 805	3 780	26 194	22 491	4 425	4 637	25 365	29 200	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe . . .	8 149	15 961	18 887	25 933	3 446	4 035	10 400	8 609	Matières chimiques brutes
Düngstoffe	14 515	7 014	88 031	64 299	1 912	1 184	10 966	9 039	Engrais
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen	160 171	258 779	649 185	972 129	18 288	29 164	73 676	112 156	Charbons
Heiz- und Gasöl	23 342	31 751	126 060	172 484	3 335	5 155	18 361	27 507	Huile de chauffage et à gaz
Benzin	18 146	24 046	42 364	59 083	3 564	5 435	8 263	12 920	Benzine
Mineralschmieröl	3 742	3 415	10 186	10 593	2 344	2 530	6 278	7 217	Huiles min. pour graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits finis et semi-ouvrés
Baumwollgewebe	369	358	1 302	1 405	5 308	5 049	18 770	19 366	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe . .	178	126	593	532	6 771	4 577	22 387	18 750	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren	837	1 012	2 750	4 885	6 184	6 326	20 972	29 889	Articles en caoutchouc
Eisenblech	14 938	18 444	53 860	65 251	13 973	15 226	48 470	54 802	Tôle de fer
Eisenröhren	3 212	4 214	11 992	15 978	3 163	5 018	12 034	19 030	Tuyaux en fer
Maschinen	2 855	4 205	10 005	15 818	14 262	25 865	49 551	88 472	Machines
Automobile St.	2 388	3 084	7 604	9 319	14 873	20 626	46 454	67 170	Automobiles
Instrumente und Apparate	223	267	864	1 412	7 038	7 825	24 973	35 882	Instrumentes et appareils
Lebens-, Genuss- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen	12 289	51 202	33 731	121 231	6 358	47 120	17 143	99 102	Froment
Hafer	4 865	10 910	28 012	31 721	2 069	6 547	11 135	19 820	Avoine
Futtergerste	7 613	13 171	36 150	70 017	3 410	7 876	14 697	42 318	Orge destiné au fourrage
Mais	3 562	7 901	32 356	61 707	1 516	4 376	13 229	33 754	Mais
Mehl aus Getreide	10 134	60	26 319	10 937	7 370	41	18 295	8 620	Farine de céréales
Früchte und Gemüse	28 694	18 008	70 548	65 285	17 004	12 526	63 710	42 724	Fruits et légumes
Rohkaffee	1 672	1 788	4 892	6 034	4 383	4 368	12 718	14 523	Café brut
Kristallzucker	22 060	26 665	34 902	53 231	18 386	17 690	29 610	36 768	Sucre cristallisé
Speiseöl	1 776	3 198	3 534	11 418	3 939	9 969	9 283	35 212	Huile comestible
Fleisch	583	1 407	1 665	5 625	1 748	3 549	5 090	15 018	Viande
Eier	822	930	5 362	3 856	2 909	3 384	19 341	15 451	Oeufs
Butter	673	2	3 049	384	3 887	13	16 470	2 998	Beurre
Fasswein in 10 hl.	9 333	9 591	38 957	32 583	10 813	7 085	44 906	24 440	Vin en fûts
Schlachtvieh St.	1 690	—	6 568	4 572	1 222	—	4 818	3 697	Bêtes de boucherie

¹⁾ Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Industrieller Export — Industries d'exportation

53

Industriezweige	Werte — Valeurs In Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex ¹⁾ (1938=100) Indices d'exportation ¹⁾			Branches d'Industrie
	April Avril		Januar-April Janvier-Avril		Monats- durch- schnitt Moyenne mensuelle	April Avril		
	1947	1948	1947	1948		1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgarne	744	2 470	2 772	7 807	20,3	17,1	45,6	Fils de coton
Baumwollgewebe	6 828	8 223	25 926	31 649	45,5	39,1	49,5	Tissus de coton
Stickereien	8 379	4 636	30 884	16 875	73,5	79,4	59,7	Broderies
Reale Seide u. Florettseide	970	335	4 685	1 355	60,3	48,3	35,0	Soie natur. et bourre de soie
Kunstseiden- und Zellwoll- garne.	3 760	2 631	14 374	10 049	71,0	83,3	72,0	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	16 934	7 667	71 184	24 005	192,6	214,2	127,3	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	1 403	1 302	5 770	5 547	126,5	121,5	91,0	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . . .	2 021	1 436	9 474	5 044	208,0	197,7	132,7	Bonnerie et art. en tricot
Konfektion	2 963	2 678	14 977	7 772	201,0	170,1	159,3	Confection
Hutgeflechtindustrie	1 789	2 634	10 366	13 610	107,3	88,2	147,7	Industr. d. tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie des chaussures
in 1000 Paar	69	45	224	156	50,2	64,6	42,2	en 1000 paires
in 1000 Franken	2 588	1 951	8 467	6 888				en milliers de fr.
Metallindustrie								Industrie metallurgique
Aluminium	4 183	4 460	14 227	15 041	47,2	44,8	51,2	Aluminium
Maschinen	41 456	56 334	163 958	199 541	118,3	108,3	132,5	Machines
Uhren in 1000 Stück	1 800	2 052	7 661	7 603	128,5	110,6	127,8	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken	55 139	64 454	229 400	232 436				en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	12 132	17 238	49 099	63 497	199,2	166,4	274,0	Instrumente et appareils
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen.	1 511	1 441	4 702	5 714	167,2	229,1	182,8	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge	959	1 293	4 029	5 013	344,7	272,8	325,1	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	766	1 180	3 366	3 462	181,6	162,2	199,9	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	1 037	653	3 408	2 832	116,5	124,5	87,4	Ouvr. en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	863	1 467	4 471	3 732	26,3	21,9	37,1	Pièces dét. pour automob. iles, châssis pour camions
Traktoren ohne Karosserie	889	483	3 752	5 080	6 701,4	7 843,4	3 579,1	Tracteurs sans carrosserie
Magnete, Dynamos, Anlaser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen	1 175	1 138	3 656	4 291	134,3	136,1	133,8	Magnétos, dynamos, démar- reurs, éclairages élec- triques pour cycles
Chemische und pharmazeu- tische Industrie								Industrie chimico-pharmaceutique
Pharmazeutika	17 295	14 548	60 605	47 654	238,3	254,7	199,4	Produits pharmaceutiques
Parfümerien	3 654	1 975	14 430	7 641	140,1	173,8	87,9	Parfumerie
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch.	7 842	5 862	28 192	25 891	191,0	195,7	175,3	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . .	18 137	22 135	75 662	77 288	138,2	140,1	153,8	Couleurs d'aniline et indigo
Nahrungsmittel								Denrées alimentaires
Schokolade	83	418	674	1 525	97,2	27,3	116,1	Chocolat
Kondensmilch.	8	484	191	1 507	7,3	0,5	51,6	Lait condensé
Käse	163	2 461	2 681	9 340	16,6	2,2	25,6	Fromage
Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches économiques
Nutz- und Zuchtvieh	225	285	3 734	2 346	232,6	32,1	44,3	Bétail de ferme et d'élevage
Rohstoffe zur Papierfabri- kation	715	320	3 362	3 279	39,6	33,7	55,3	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen	435	584	1 788	2 070	229,6	157,3	236,1	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	2 688	2 215	10 281	10 056	149,6	168,6	108,5	Livres, revues et journaux
Kautschukwaren	1 830	2 087	7 261	7 332	192,3	182,1	203,4	Articles en caoutchouc
Rohe Uhrensteine und an- dere Edelsteine	798	1 182	3 199	5 019	118,9	192,5	45,3	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres p récieuse
Quincaillerie und Merceriewaren	1 231	754	6 201	2 974	321,1	335,6	210,6	Quincaillerie et merceries
Tabakfabrikate	1 584	3 202	5 128	12 000	220,2	300,6	432,4	Tabacs manufacturés

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indices des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr der Schweiz nach Ländern — Importations de la Suisse par pays
in Tausend Franken — en milliers de francs

54

Land	1938	1946	1947	April Avril		Januar - April Janvier - Avril		Pays
				1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	373 083	45 395	133 369	7 448	26 001	28 523	89 552	Allemagne
Österreich	33 411	41 724	89 339	6 985	10 030	21 845	39 215	Autriche
Frankreich	229 183	354 985	458 843	41 789	35 377	168 012	123 406	France
Italien	116 669	227 679	320 594	30 058	31 212	109 209	115 732	Italie
Belgien; Luxemburg . .	68 931	314 488	427 501	37 421	38 764	143 928	157 660	Belgique; Luxemb.
Niederlande	55 522	84 762	163 894	15 754	12 233	46 223	56 602	Pays-Bas
Grossbritannien	95 021	196 592	322 715	22 381	38 131	83 983	140 988	Grande-Bretagne
Spanien	5 406	85 720	46 656	3 478	6 197	15 475	19 793	Espagne
Portugal	4 512	63 254	34 827	3 383	1 405	19 481	7 776	Portugal
Dänemark	13 844	69 097	149 841	6 066	2 166	22 752	23 375	Danemark
Norwegen	8 297	7 915	15 803	764	1 561	5 382	7 900	Norvège
Schweden	18 502	141 112	132 633	7 403	13 018	29 546	51 353	Suède
Finnland	2 331	6 085	18 317	2 363	1 434	5 501	5 026	Finnlande
Polen	25 757	28 810	79 048	5 999	5 557	21 956	30 528	Pologne
Tschechoslowakei . . .	57 202	166 218	261 414	23 299	15 657	81 129	64 084	Tchécoslovaquie
Ungarn	25 642	29 186	35 632	4 311	1 097	15 068	5 952	Hongrie
Jugoslawien	11 127	6 102	23 110	1 515	3 302	4 781	13 602	Yougoslavie
Griechenland	4 731	1 711	9 379	843	525	2 291	3 647	Grèce
Bulgarien	5 101	3 646	4 488	188	338	1 350	814	Bulgarie
Rumänien	24 980	1 902	4 264	424	1 044	1 540	1 922	Roumanie
Russland	29 035	4 552	8 583	359	746	1 959	3 161	Russie
Türkei	6 322	66 218	54 750	4 462	780	20 964	5 723	Turquie
Übriges Europa	6 893	5 132	7 607	90	402	1 559	2 476	Reste de l'Europe
Europa	1 221 502	1 952 285	2 802 607	226 783	246 977	852 457	970 287	Europe
Ägypten	25 360	28 801	36 704	3 951	2 727	12 611	17 274	Egypte
Südafrikanische Union . .	2 418	12 593	9 851	565	621	4 569	4 525	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika	22 253	121 503	103 149	12 337	7 095	37 563	35 513	Reste de l'Afrique
Afrika	50 031	162 897	149 704	16 853	10 443	54 743	57 312	Afrique
Vorderindien ¹⁾	23 083	19 933	31 000	2 396	6 375	8 659	21 261	Inde orientale ¹⁾
Straits Settlements . . .	4 105	4 536	12 273	1 332	1 036	3 897	4 934	Straits Settlements
Niederländisch-Indien . .	12 726	6 842	9 931	939	1 155	3 545	6 508	Indes néerlandaises
China	7 325	10 030	22 986	2 166	5 610	7 766	14 979	Chine
Japan	12 041	3 983	5 725	1 210	581	4 409	1 061	Japan
Übriges Asien	13 382	42 729	92 459	5 032	9 135	29 973	41 821	Reste de l'Asie
Asien	72 662	88 053	174 374	13 075	23 892	58 249	90 564	Asie
Kanada	24 062	110 612	55 775	4 709	6 797	10 230	30 164	Canada
Vereinigte Staaten . . .	125 257	547 810	1 031 843	97 362	96 385	290 566	407 878	Etats-Unis
Kuba	2 275	47 644	31 062	3 437	20 692	7 846	26 839	Cuba
Kolumbien	1 432	3 492	4 780	1 499	105	2 571	705	Colombie
Venezuela	662	10 792	11 353	1 224	544	2 373	3 089	Vénézuéla
Guayana	5 543	35 544	55 673	4 371	5 776	14 956	20 677	Guyane
Brasilien	11 809	68 795	88 936	7 583	11 758	26 500	38 532	Brésil
Uruguay	4 180	30 754	23 502	2 833	1 488	8 943	11 772	Uruguay
Argentinien	58 408	249 279	276 368	17 240	62 462	74 715	179 327	Argentine
Chile	6 491	16 791	10 444	784	1 272	4 639	5 180	Chili
Übriges Amerika	11 471	79 268	72 803	4 942	7 975	19 066	21 307	Reste de l'Amérique
Amerika	251 590	1 200 781	1 662 539	145 984	215 254	462 405	745 470	Amérique
Australien	11 118	18 518	30 791	2 131	1 949	9 776	11 307	Australie
Total	1 606 903	3 422 534	4 820 015	404 826	498 515	1 437 630	1 874 940	Total

¹⁾ Bis 31. Juli 1947 Britisch-Indien. — Jusqu'au 31 juillet 1947, Inde britannique.

Ausfuhr der Schweiz nach Ländern — Exportations de la Suisse par pays
In Tausend Franken — en milliers de francs

55

Land	1938	1946	1947	April Avril		Januar–April Janvier–Avril		Pays
				1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	206 143	7 937	15 500	1 327	3 793	4 858	9 626	Allemagne
Österreich	30 640	19 490	39 034	3 286	9 607	10 314	25 716	Autriche
Frankreich	121 406	281 565	298 238	26 389	30 244	101 946	127 814	France
Italien	91 199	156 071	209 517	17 508	19 704	68 723	61 829	Italie
Belgien; Luxemburg . .	41 753	265 513	305 667	22 356	29 928	82 184	94 680	Belgique; Luxemb.
Niederlande	61 904	105 404	152 936	11 392	16 528	41 831	50 330	Pays-Bas
Grossbritannien	148 083	58 099	116 984	8 817	7 805	35 928	35 080	Grande-Bretagne
Spanien	5 195	100 838	59 350	2 759	5 333	15 364	20 048	Espagne
Portugal	7 817	62 827	66 935	5 997	5 500	23 734	18 309	Portugal
Dänemark	18 843	49 007	65 794	4 655	4 565	15 088	23 574	Danemark
Norwegen	13 280	8 182	18 283	2 040	2 776	5 503	10 577	Norvège
Schweden	40 648	237 044	218 015	19 948	2 541	86 087	14 696	Suède
Finnland	12 720	3 238	13 049	535	2 532	2 458	6 121	Finlande
Polen	22 471	5 890	29 030	1 609	1 548	6 571	9 952	Pologne
Tschechoslowakei	43 958	89 091	159 423	12 591	11 504	46 221	54 628	Tchécoslovaquie
Ungarn	15 188	13 484	32 210	1 747	2 472	9 736	9 031	Hongrie
Jugoslawien	10 866	3 103	14 598	426	3 718	4 508	10 637	Yougoslavie
Griechenland	4 314	5 942	11 011	1 048	604	3 507	2 509	Grèce
Bulgarien	4 057	1 248	3 057	533	121	1 517	1 964	Bulgarie
Rumänien	14 046	8 099	21 670	663	293	3 077	3 925	Roumanie
Russland	10 115	2 916	4 932	980	187	2 643	1 670	Russie
Türkei	3 884	31 957	43 117	3 529	2 490	13 651	14 295	Turquie
Übriges Europa	15 118	7 320	10 307	529	828	3 336	2 441	Reste de l'Europe
Europa	943 648	1 524 265	1 908 657	150 664	164 621	588 785	609 452	Europe
Ägypten	14 261	21 802	22 883	2 163	1 266	7 433	4 135	Egypte
Südafrikanische Union . .	14 410	76 651	72 156	5 836	5 061	30 165	17 413	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika	12 170	51 436	50 660	3 368	6 329	16 042	22 902	Reste de l'Afrique
Afrika	40 841	149 889	145 699	11 367	12 656	53 640	44 450	Afrique
Vorderindien ¹⁾	23 321	44 731	100 399	7 882	2 918	29 156	13 946	Inde orientale ¹⁾
Straits Settlements . . .	3 832	787	4 299	269	434	1 306	1 764	Straits Settlements
Niederländisch Indien . .	13 280	1 402	3 795	195	611	944	1 873	Indes néerlandaises
China	27 501	58 035	50 696	2 241	5 444	17 663	19 015	Chine
Japan	32 891	0	1	0	90	0	90	Japon
Übriges Asien	18 874	45 449	49 897	4 205	6 232	16 586	19 676	Reste de l'Asie
Asien	119 699	150 404	209 087	14 792	15 729	65 655	56 364	Asie
Kanada	14 738	39 813	53 883	4 848	2 661	18 668	10 540	Canada
Vereinigte Staaten	90 739	453 313	394 800	32 052	32 926	136 405	130 313	Etats-Unis
Kuba	4 257	16 018	19 876	1 486	1 977	5 721	7 168	Cuba
Kolumbien	4 117	19 368	31 317	4 285	3 571	11 953	13 287	Colombie
Venezuela	4 288	24 334	32 870	2 762	3 471	10 437	12 139	Vénézuéla
Guayana	685	2 801	3 407	153	327	727	933	Guyane
Brasilien	16 576	88 028	140 398	11 381	26 062	41 904	65 765	Brésil
Uruguay	2 374	18 651	20 905	1 856	1 302	7 878	3 913	Uruguay
Argentinien	35 821	96 972	175 263	11 105	12 772	47 963	48 620	Argentine
Chile	2 892	12 563	14 934	1 004	211	4 304	1 920	Chili
Übriges Amerika	15 168	62 193	83 505	7 580	8 566	26 114	22 809	Reste de l'Amérique
Amerika	191 655	834 054	971 158	78 512	93 846	312 074	317 407	Amérique
Australien	20 729	16 894	32 965	2 481	1 941	9 546	7 796	Australie
Total	1 316 572	2 675 506	3 267 566	257 816	288 793	1 029 700	1 035 469	Total

¹⁾ Bis 31. Jull 1947 Britisch-Indien. — Jusqu'au 31 juillet 1947, Inde britannique.

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1947	1948					Marchandises
				Ende — Fin					18. Mai		
				August Août	April Avril	Februar Février	März Mars	April Avril	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 ¹ / ₈	259 ¹ / ₂	238	241 ¹ / ₂	245 ¹ / ₂	247	Mai	Froment
Mais	"	"	"	43 ³ / ₄	160	220	215 ³ / ₄	220 ¹ / ₄	233 ¹ / ₂	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	87	111 ¹ / ₄	109 ³ / ₈	110 ¹ / ₂	113 ³ / ₈	"	Avoine
Kaffee	NewYork	lb. loko	"	7,38	24,50	28,50	28,50	28,75	29,00	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	27,50	40,20	34,37	29,80	29,00	Mai	Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	6,12 ¹ / ₂	5,45	5,40	5,20	5,10	Disp.	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	21,25	21,25	22,20	21,92 ¹ / ₂	23,37 ¹ / ₂	Mai	Graisse
Baumwolle	NewYork	"	"	8,91	35,87	33,80	36,02	38,55	38,49	Disp.	Coton
Wolle	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	8,00-8,25	12,95 ¹)	12,65 ¹)	12,35 ¹)	12,90 ¹)		Laine
Gummi	London	lb. loko	d.	8 ³ / ₄	16	11 ⁷ / ₈	12 ³ / ₈	12 ⁹ / ₁₆	13 ¹ / ₄	Juni	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 ¹ / ₂	8,00	10,55	10,50	10,37	.		Benzine
Kupfer	NewYork	lb. loko	"	10,50	21,50	21,50	21,50	21,50	21,50	Disp.	Cuivre
Zinn	London	1 ton	£	229,94	437,00	519,00	519,00	519,00	519,00	Exp.	Etain
Zink	"	"	£	15,06	70	75	75	75	75	"	Zinc
Silber	London NewYork	ounce fein " "	d. cents	18 ⁷ / ₁₆ 71,11	45 73,75	45 74 ⁵ / ₈	45 74 ⁵ / ₈	45 74 ⁵ / ₈	45 74 ⁵ / ₈		Argent

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 Gr.; ab 1. Juli 1947 Aethyl-Benzin (gebleites Benzin) 70-72 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug australischer Provenienz, mittlerer Qualität. — Cours à terme de la laine peignée provenant d'Australie, qualité moyenne.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz
Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

57

Mittel	Preise in Franken — Prix en francs						Index August 1939 = 100 — Indice août 1939 = 100							Moyenne
	Milch Lait	Rindvieh Schlacht- vieh Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Speise- kar- toffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Speise- kar- toffeln pommes de terre	Total	
	100 kg	100 kg 1)	100 kg 1)	100 kg	100 Stk.	100 kg	8	9	10	11	12	13	14	
1939	19,17	127,32	158,84	36,00	15,44	13,00	101	100	106	100	108	78	100	1939
1944	28,33	255,44	356,21	52,00	34,79	20,85	149	200	238	144	244	126	178	1944
1945	29,67	261,16	370,85	52,67	34,79	21,90	156	204	248	146	244	132	183	1945
1946	31,42	267,33	380,51	54,00	34,79	22,42	165	209	254	150	244	136	190	1946
1947	35,00	278,94	381,82	56,83	34,82	25,16	184	218	255	158	244	151	202	1947
1947														1947
April .	34,00	272,44	380,30	54,00	34,82	25,39	179	213	254	150	244	153	197	Avril
Mai ..	34,00	274,42	380,80	54,00	34,82	27,81	179	215	255	150	244	168	199	Mai
Juni .	34,00	282,12	380,70	54,00	34,82	28,02	179	221	254	150	244	169	200	Juin
Juli .	34,00	283,92	381,70	54,00	34,82	28,93	179	222	255	150	244	172	201	Juillet
Aug. .	34,00	286,06	381,60	54,00	34,82	24,43	179	224	255	150	244	147	200	Août
Sept. .	34,00	286,75	382,90	62,50	34,82	23,72	179	224	256	174	244	143	202	Sept.
Okt. .	38,00	286,76	383,00	62,50	34,82	23,68	200	224	256	174	244	143	210	Oct.
Nov. .	38,00	286,65	383,00	62,50	34,82	23,71	200	224	256	174	244	143	210	Nov.
Dez. .	38,00	280,34	381,80	62,50	34,82	24,56	200	219	255	174	244	148	209	Déc.
1948														1948
Jan...	38,00	289,16	378,60	62,50	34,82	24,93	200	226	253	174	244	150	211	Janv.
Febr. .	38,00	288,99	378,60	62,50	34,82	25,17	200	226	253	174	244	152	211	Févr.
März .	38,00	291,08	377,30	62,50	34,82	25,29	200	228	252	174	244	152	211	Mars
April .	38,00	292,02	378,30	62,50	33,82	24,87	200	229	253	174	237	150	211	Avril

1) Lebendgewicht — poids vif.

Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise
Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires

Monat	Großhandelsindex — Indice des prix de gros Juli - Juillet 1914 = 100						Kleinhandelsindex — Indice des prix de détail Jun - Juin 1914 = 100						Mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1943	1944	1945	1946	1947	1948	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	215	219	222	216	222	242	209	213	216	210	216	231	Janv.
Febr.	215	220	222	215	224	242	210	214	216	209	216	231	Févr.
März	216	222	222	212	225	240	210	215	216	207	216	230	Mars
April	217	222	223	212	225	240	210	215	216	207	216	229	Avril
Mai	216	222	222	214	228		211	216	217	209	221		Mai
Juni	216	222	223	213	229		212	217	218	210	223		Juin
Juli	217	223	224	214	228		212	218	218	209	222		Juill.
Aug.	217	222	224	214	230		211	216	217	210	223		Août
Sept.	219	221	223	215	232		212	216	216	210	223		Sept.
Okt.	219	222	218	224	240		213	216	213	216	230		Oct.
Nov.	219	222	217	224	241		213	216	210	216	230		Nov.
Dez.	219	222	217	224	241		213	216	210	216	231		Déc.
Mittel	217	222	221	216	230		211	216	215	211	222		Moyenne

58

Schweizerischer Grosshandelsindex nach Inland- und Auslandswaren
Indice suisse des prix de gros, marchandises suisses et étrangères
 1926/27 = 100

Monat	Inlandwaren Marchandises suisses				Auslandswaren Marchandises étrangères				Total				Mois
	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948	1945	1946	1947	1948	
	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Jan.	140,2	142,2	150,2	159,2	172,2	159,7	155,0	168,2	154,2	150,1	152,5	163,7	Janv.
Febr.	140,5	141,5	150,4	160,5	172,1	157,2	155,8	167,4	154,2	148,3	152,9	163,7	Févr.
März	140,9	141,5	151,3	160,3	171,6	159,4	156,2	167,9	154,2	149,3	153,5	163,8	Mars
April	141,3	141,8	152,3	160,3	171,8	157,3	156,4	167,2	154,4	148,5	154,2	163,5	Avril
Mai	141,3	143,3	152,7		171,9	155,8	156,4		154,5	148,8	154,5		Mai
Juni	142,2	143,2	153,5		171,3	155,8	157,1		154,7	148,7	155,2		Juin
Juli	142,8	143,4	153,1		171,1	157,0	158,4		155,0	149,4	155,6		Juill.
Aug.	142,4	143,7	153,5		173,0	158,5	158,2		155,6	150,2	155,7		Août
Sept.	142,4	144,0	153,4		171,7	154,4	160,2		155,0	148,8	156,5		Sept.
Okt.	142,7	149,3	158,7		167,5	153,9	162,1		153,3	151,4	160,4		Oct.
Nov.	142,9	150,3	158,8		165,1	155,8	165,0		152,4	152,8	161,7		Nov.
Dez.	142,5	150,4	158,2		158,8	155,2	167,1		149,5	152,5	162,2		Déc.
Mittel	141,8	144,8	153,9		169,9	156,8	159,0		153,9	149,9	156,2		Moyenne

59

Schweizerischer Grosshandelsindex
Indice officiel suisse des prix de gros
 Juli - Juillet 1914 = 100

Monat	1943	1944	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5	6	7
Jan.	215	221	221	215	218	234
Febr.	217	221	221	213	219	234
März	217	223	221	214	220	234
April	218	223	221	213	221	234
Mai	218	223	221	213	221	
Juni	218	223	222	213	222	
Juli	218	224	222	214	223	
Aug.	218	224	223	215	223	
Sept.	219	223	222	213	224	
Okt.	220	223	220	217	230	
Nov.	220	222	218	219	232	
Dez.	220	221	214	219	232	
Mittel	218	223	221	215	224	

Schweizerischer Lebenskostenindex
Indice officiel suisse du coût de la vie
 Juni - Juin 1914 = 100

Mois	1943	1944	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5	6	7
Janv.	201	206	209	207	212	224
Févr.	201	206	209	206	212	224
Mars	201	206	209	205	212	223
Avril	203	207	209	205	213	223
Mai	203	207	210	206	216	
Juin	203	208	210	207	217	
Juill.	204	209	210	207	217	
Août	204	208	210	207	217	
Sept.	204	208	210	207	218	
Oct.	205	208	208	212	223	
Nov.	205	208	207	212	223	
Déc.	205	208	207	212	223	
Moyenne	203	208	209	208	217	

61

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

62

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Tierische Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance animale	Pflanzliche Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance végétale	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Brennstoffe Combustibles	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Landwirtschaftliche Futtermittel Fourrages	Landwirtschaftliche Düngemittel Engrais	Totalindex Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
Juli — Juillet 1914 = 100												
1938	121	106	110	118	95	65	142	110	105	96	107,1	1938
1939	122	108	124	123	103	73	142	115	113	101	111,3	1939
1940	139	150	155	155	154	102	225	184	146	113	143,0	1940
1941	170	204	205	179	206	139	274	298	194	138	183,5	1941
1942	196	228	230	186	260	178	281	348	202	145	209,6	1942
1943	206	235	234	190	276	184	282	389	205	159	218,2	1943
1944	214	232	223	197	275	189	289	396	204	158	222,6	1944
1945	216	229	221	201	265	179	293	378	204	150	220,6	1945
1946	220	212	209	208	214	171	335	226	206	165	214,7	1946
1947	234	222	235	216	241	160	351	199	224	162	223,8	1947
1947												1947
März	229	216	225	213	239	161	340	202	218	159	220,0	Mars
Juni	231	229	225	215	239	158	344	198	223	157	222,3	Juin
Sept.	233	224	246	214	240	157	358	193	229	168	224,2	Sept.
Dez.	242	224	274	223	254	165	370	199	228	168	232,3	Déc.
1948												1948
Febr.	245	225	270	227	255	169	366	203	229	170	234,8	Févr.
März	244	226	267	229	256	171	366	203	229	170	234,5	Mars
April	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	234,0	Avril
August — Août 1939 = 100												
1940	115	151	130	129	162	150	160	171	136	115	133,2	1940
1941	140	205	171	149	217	205	194	278	182	130	170,9	1941
1942	162	229	192	154	274	261	199	325	189	140	195,0	1942
1943	170	237	196	157	292	270	200	363	191	153	203,0	1943
1944	177	234	187	162	291	278	205	370	190	152	207,1	1944
1945	178	230	185	165	280	264	208	353	191	144	205,2	1945
1946	181	213	175	171	225	251	237	211	192	169	199,8	1946
1947	193	223	197	178	254	235	249	185	209	166	208,3	1947
1947												1947
Jan.	189	216	174	176	242	242	239	189	199	163	203,3	Janv.
Febr.	189	216	188	176	246	238	240	188	199	163	203,9	Févr.
März	189	218	188	176	252	236	241	188	204	163	204,7	Mars
April	190	220	188	177	257	234	242	185	210	159	205,6	Avril
Mai	190	230	188	177	257	227	242	185	209	160	206,0	Mai
Juni	191	230	188	177	253	232	244	184	209	161	206,9	Juin
Juli	191	224	188	177	253	233	251	184	213	164	207,5	Juillet
Aug.	192	226	188	177	250	230	252	183	214	172	207,6	Août
Sept.	192	226	206	176	254	231	253	180	214	172	208,7	Sept.
Okt.	201	224	217	181	255	233	257	182	214	172	213,9	Oct.
Nov.	201	224	219	183	266	240	260	186	213	172	215,6	Nov.
Dez.	200	225	229	183	269	243	262	186	213	172	216,3	Déc.
1948												1948
Jan.	202	225	225	186	270	250	264	187	214	172	218,3	Janv.
Febr.	202	227	226	186	270	249	260	189	214	174	218,3	Févr.
März	202	227	223	188	271	252	260	189	214	174	218,4	Mars
April	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	218,0	Avril
Mai												Mai
Juni												Juin
Juli												Juillet
Aug.												Août
Sept.												Sept.
Okt.												Oct.
Nov.												Nov.
Dez.												Déc.

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

63

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires										Brenn- und Leucht- stoffe	Be- klei- dung	Lebens- kosten- index ohne Miete	Miete	Ge- samter Lebens- kosten- index	Mo- enne an- nuelle et fin de mois
	Milch- pro- duk- te Pro- duits laitiers	Eier Oeufs	Fette und Speise- öle Graisses et huiles comestibles	Fleisch und Fleisch- waren Viande et char- cuterie	Brot u. andere Getrei- depro- duk- te Pain et autres produits de céréales	Zucker und Honig Sucre et miel	Kar- toffeln und Hülsen- früchte Pom- mes de terre et légumes à cos- ses	Kaffee und Schoko- lade Café et chocolat	Total Nah- rungs- mittel Total des denrées alimen- taires	Chauf- fage et éclair- age							Vête- ments	Indice du coût de la vie sans lo- gement	Loge- ment	Total de l'indice du coût de la vie
Juni — Juin 1914 = 100																
1938	132	126	106	150	121	105	113	118	130	116	123	127	174	137	1938	
1939	134	126	110	150	121	122	131	117	132	116	121	129	174	138	1939	
1940	142	147	138	164	134	153	167	127	146	132	145	145	173	151	1940	
1941	154	246	215	202	150	198	205	170	175	145	184	174	173	174	1941	
1942	166	334	243	245	164	242	231	200	200	152	215	199	173	193	1942	
1943	172	350	248	271	172	250	244	194	211	155	238	211	174	203	1943	
1944	176	351	258	283	169	251	248	194	215	158	247	216	175	208	1944	
1945	176	351	260	286	163	251	248	192	215	163	254	218	176	209	1945	
1946	182	320	219	289	144	250	229	188	210	170	259	216	177	208	1946	
1947	198	314	217	293	162	251	254	191	222	174	274	227	179	217	1947	
1947															1947	
März	195	302	216	291	144	252	250	189	216	173	267	222	178	212,3	Mars	
Juni	195	303	216	293	169	251	289	188	222	173	273	228	179	217,4	Juin	
Sept.	195	320	217	295	171	251	242	193	222	176	275	228	179	217,8	Sept.	
Dez.	210	338	227	296	171	252	259	197	230	177	280	235	179	223,3	Déc.	
1948															1948	
Febr.	210	334	227	295	171	251	265	198	230	179	282	235	179	223,5	Févr.	
März	207	323	228	295	171	252	265	199	229	179	282	235	179	222,9	Mars	
April	.	.	.	.	.	.	.	.	229	179	282	235	179	222,9	Avril
August — Août 1939 = 100																
1940	106	123	130	110	110	125	132	109	112	115	121	113	100	110	1940	
1941	116	205	203	136	123	163	163	146	133	127	153	136	100	127	1941	
1942	124	278	229	165	134	199	183	171	153	132	179	156	100	141	1942	
1943	129	292	233	182	141	205	193	166	161	135	198	165	100	148	1943	
1944	131	292	243	191	138	206	197	167	164	138	206	169	101	151	1944	
1945	131	292	245	193	134	206	197	165	164	143	211	171	101	152	1945	
1946	136	266	206	195	118	205	181	161	160	148	216	169	102	151	1946	
1947	149	261	204	198	132	207	201	164	169	152	228	178	103	158	1947	
1947															1947	
Jan.	146	260	203	196	118	206	190	161	164	151	223	174	102	154,7	Janv.	
Febr.	146	254	204	196	118	206	194	162	164	151	223	174	102	154,7	Févr.	
März	146	252	204	196	118	207	198	162	164	151	223	174	102	154,7	Mars	
April	146	248	204	196	118	207	201	162	164	151	228	175	102	155,4	Avril	
Mai	146	249	203	197	138	207	202	161	168	151	228	177	103	157,6	Mai	
Juni	146	252	203	197	138	206	229	162	169	151	228	178	103	158,5	Juin	
Juli	146	252	203	198	140	207	203	162	169	152	230	178	103	158,5	Juillet	
Aug.	146	260	203	199	140	207	193	163	169	152	230	178	103	158,5	Août	
Sept.	146	267	204	199	140	206	192	166	169	153	230	179	103	158,7	Sept.	
Okt.	156	278	204	200	140	207	202	168	175	154	234	184	103	162,3	Oct.	
Nov.	157	282	204	200	140	207	203	169	175	154	234	184	103	162,5	Nov.	
Dez.	157	282	214	200	140	207	205	169	175	155	234	184	103	162,8	Déc.	
1948															1948	
Jan.	157	282	214	199	140	207	209	170	175	155	235	184	103	163,0	Janv.	
Febr.	157	278	214	199	140	206	210	170	175	156	235	184	103	162,9	Févr.	
März	155	269	214	199	141	207	210	171	174	156	235	184	103	162,5	Mars	
April	.	.	.	.	.	.	.	.	174	156	235	184	103	162,5	Avril
Mai	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin
Juli	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juillet
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Août
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Indice des prix de gros en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1^{er} semestre 1939 = 100

64

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	England Angleterre	Frankreich France	Schweden Suède	Niederlande Pays-Bas	Dänemark Danemark	Portugal	Kanada Canada	Argentinien Argentine	Moyenne annuelle et fin de mois
	Officiel	Bureau of Labor	Board of Trade	Officiel 1938=100	Kommerskollegium	Officiel	Officiel	Lisbonne	Officiel	Buenos Aires	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	210	136	171	265	179	165	198	247	140	205	1944
1945	208	138	174	375	178	182	194	241	141	211	1945
1946	203	158	180	648	171	253	191	236	148	227	1946
1947	211	198	197	989	183	273	210	247	175	242	1947
1947											1947
Jan.	206	185	187	874	178	269	204	232	156	235	Janv.
Febr.	207	189	188	889	179	270	205	255	161	237	Févr.
März	208	196	189	860	180	270	204	256	164	237	Mars
April	209	192	192	847	181	270	206	256	167	239	Avril
Mai	209	193	194	946	182	269	208	259	170	240	Mai
Juni	210	193	195	904	183	271	209	251	174	240	Juin
Juli	210	197	199	888	183	274	214	248	176	242	Juillet
Aug.	211	202	199	1 004	183	273	214	246	178	244	Août
Sept.	212	204	200	1 096	184	274	213	242	182	246	Sept.
Okt.	217	207	205	1 129	185	275	213	241	189	246	Oct.
Nov.	219	209	208	1 211	187	279	217	240	192	247	Nov.
Dez.	219	213	209	1 217	188	281	219	239	194	248	Déc.
1948											1948
Jan.	221	214	218	1 463	190	280	219	238	198	249	Janv.
Febr.	221	208	223	1 537	191	280	220	239	198	251	Févr.
März	221	211	223	1 536	192	.	221	.	.	.	Mars
April	221	.	.	1 555	.	.	.	.	.	.	Avril

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Indice du coût de la vie en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1^{er} Semestre 1939 = 100

65

Jahresdurchschnitt und Monatsende bzw. -anfang	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	England Angleterre		Frankreich France	Schweden Suède	Portugal 1938—39 = 100	Kanada Canada	Norwegen Norvège	Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Moyenne annuelle et fin ou début du mois
	Landesindex Indice national	Bureau of Labor	alter Index (509 Städte)	Interim Index Juni 1947=100	Paris	Konsumt. index Riksbank	Lissabon Lisbonne	Landesindex Indice national	Landesindex Indice national	Prag Prague	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	152	127	131	1)	285	148	172	118	153	159	1944
1945	153	130	132	.	393	147	188	119	156	168	1945
1946	152	141	132	.	645	150	208	123	160	305	1946
1947	159	160	.	.	1030	152	211	135	160	291	1947
1947											1947
Jan.	156	154	133	.	856	150	213	126	161	306	Janv.
Febr.	155	154	132	.	858	150	221	127	161	309	Févr.
März	156	157	133	.	838	151	217	128	161	309	Mars
April	156	157	132	.	837	151	217	130	162	293	Avril
Mai	158	157	132	.	886	151	213	133	162	292	Mai
Juni	159	158	132	100	935	152	210	134	162	292	Juin
Juli	159	159	132	101	965	152	203	135	161	282	Juillet
Aug.	159	161	.	100	1068	152	200	136	159	278	Août
Sept.	160	164	.	101	1157	154	210	139	158	280	Sept.
Okt.	163	164	.	101	1268	154	207	142	158	280	Oct.
Nov.	163	166	.	103	1336	154	208	143	157	282	Nov.
Dez.	164	168	.	104	1354	154	208	145	158	285	Déc.
1948											1948
Jan.	164	169	.	104	1414	156	211	148	158	287	Janv.
Febr.	164	168	.	106	1519	159	.	149	159	287	Févr.
März	163	168	.	106	1499	160	.	150	160	.	Mars
April	163	.	.	.	1499	.	.	.	.	.	Avril

1) Monatsmitte. — Milieu du mois.

Preisgestaltung in der Schweiz seit Kriegsausbruch — Variations des prix en Suisse depuis le commencement de la guerre
August — Août 1939 = 100

66

Monat	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie			Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte Indice des prix des produits agricoles 1)	Index der Preise landwirtschaftl. Produktionsmittel Indice des prix des agents de la production agricole 1)	Mois
	Importwaren Marchandises importées	Inlandwaren Marchandises suisses	Totalindex Indice total	Nahrungskosten Coût des denrées alimentaires	Nahrung, Brennstoffe, Bekleidung Denrées alimentaires, Combustibles, Vêtements	Totalindex (einschl. Miete) Indice total (logement y compris)			
1939	2	3	4	5	6	7	8	9	10
September	117,4	103,1	108,7	101,2	100,9	100,7	101,7	103,7	1939 Septembre
Dezember	128,7	108,5	116,5	105,4	104,7	103,5	108,8	109,5	Décembre
1940									1940
Juni	149,0	116,4	129,2	110,8	112,4	109,0	113,4	116,3	Juin
Dezember	186,0	130,9	152,5	120,2	122,6	116,5	127,9	129,5	Décembre
1941									1941
Juni	215,5	143,2	171,9	135,4	137,3	127,4	139,7	142,2	Juin
Dezember	236,2	152,0	185,1	144,2	146,7	134,2	150,5	143,5	Décembre
1942									1942
Juni	247,9	160,9	194,9	152,0	155,0	140,5	159,2	149,2	Juin
Dezember	257,0	163,2	199,9	158,6	161,2	145,5	163,7	151,2	Décembre
1943									1943
März	260,1	164,2	202,1	159,9	163,6	146,2	165,2	158,2	Mars
Juni	260,6	166,2	203,1	160,2	165,4	148,2	166,2	157,2	Juin
September	259,1	169,1	204,1	161,5	166,2	148,2	171,2	158,0	Septembre
Dezember	259,0	170,0	204,7	162,2	167,4	149,6	172,2	159,2	Décembre
1944									1944
März	260,9	173,2	207,2	163,4	168,5	150,4	177,4	161,6	Mars
Juni	261,5	173,7	207,9	164,9	170,0	151,7	177,5	162,9	Juin
September	261,2	172,9	207,2	164,1	169,7	151,6	176,9	163,1	Septembre
Dezember	258,5	172,7	206,0	164,0	169,9	151,7	180,2	163,2	Décembre
1945									1945
März	256,1	173,2	205,6	164,5	170,6	152,2	181,4	163,2	Mars
Juni	255,7	174,9	206,2	165,6	171,9	153,2	181,2	164,2	Juin
September	256,2	175,2	206,7	164,4	171,2	152,2	186,0	164,2	Septembre
Dezember	237,0	175,2	199,2	159,9	168,2	150,7	186,6	161,9	Décembre
1946									1946
März	237,9	174,0	199,1	157,2	166,5	149,2	185,2	165,2	Mars
Juni	232,5	176,1	198,2	159,6	168,7	151,1	188,1	165,5	Juin
September	230,4	177,1	198,1	159,2	168,7	151,1	189,9	164,2	Septembre
Dezember	231,6	185,0	203,2	164,5	173,2	154,5	197,2	169,6	Décembre
1947									1947
März	233,1	186,1	204,7	164,2	173,7	154,7	196,6	170,1	Mars
Juni	234,5	188,2	206,9	169,4	178,4	158,5	200,2	174,6	Juin
September	239,1	188,7	208,7	169,2	178,2	158,7	201,2	175,2	Septembre
Dezember	249,4	194,6	216,2	175,5	184,2	162,2	209,5	179,2	Décembre
1948									1948
Januar	251,0	196,7	218,2	175,5	184,5	163,0	210,2	180,0	Janvier
Februar	249,9	197,4	218,2	175,2	184,4	162,9	210,9	179,7	Février
März	250,6	197,2	218,4	174,4	183,2	162,5	211,2	180,0	Mars
April	249,6	197,2	218,0	174,2	183,2	162,5	.	.	Avril

1) Diese Indexziffern erfassen, weil auf konstanten Verkaufsz- bzw. Ankaufsmengen beruhend, nur die Preisentwicklung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse und Produktionsmittel, dagegen nicht die tatsächlichen Einnahmen bzw. Ausgaben und Kosten. — Ces indices qui reposent sur des quantités constantes pour les ventes et les achats n'indiquent que l'évolution des prix des produits agricoles et des agents de la production et non pas les revenus, dépenses et coûts réels.

Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

67

Jahres- bzw. Quartalsende	Kosten der Lebenshaltung		Stundenlöhne Salaires horaires		Wochenlöhne Salaires hebdomadaires		Kosten der Lebenshaltung		Stundenlöhne Salaires horaires		Kosten der Lebenshaltung		Stundenlöhne Salaires horaires		Fin de l'année ou du trimestre		
	Coût de la vie		1)		2)		Coût de la vie		1)		Coût de la vie		1)				
	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel			
1913 = 100 ³⁾						1929 = 100						1939 Jan.-Aug. = 100					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
1929	161,2	242,8	150,8	201,0	124,7	100	100	100	.	.	.	1929					
1939												1939					
Jan. - Aug.	136,7	227,4	166,3	188,3	137,7	84,8	93,7	110,5	100	100	100	Janv.-Août					
4. Quartal	142,0	228,4	160,8	189,1	133,2	88,1	94,1	106,8	103,9	100,4	96,6	4me Trim.					
1940												1940					
4. Quartal	159,9	240,9	150,7	199,4	124,7	99,2	99,2	100,0	117,0	105,9	90,5	4me Trim.					
1941												1941					
4. Quartal	184,3	264,6	143,6	219,1	118,9	114,3	109,0	95,4	134,8	116,4	86,4	4me Trim.					
1942												1942					
1. Quartal	188,7	270,6	143,4	224,1	118,8	117,1	111,4	95,1	138,0	119,0	86,2	1er Trim.					
2. „	192,7	276,5	143,5	228,9	118,8	119,5	113,9	95,3	141,0	121,6	86,2	2me „					
3. „	195,4	281,7	144,2	233,2	119,3	121,2	116,0	95,7	142,9	123,9	86,7	3me „					
4. „	199,6	288,5	144,5	238,9	119,7	123,8	118,8	96,0	146,0	126,9	86,9	4me „					
1943												1943					
1. Quartal	201,4	293,6	145,8	243,1	120,7	124,9	120,9	96,8	147,3	129,1	87,6	1er Trim.					
2. „	203,3	297,4	146,3	246,2	121,1	126,1	122,5	97,1	148,7	130,8	88,0	2me „					
3. „	204,2	301,2	147,5	249,4	122,1	126,7	124,1	97,9	149,4	132,5	88,7	3me „					
4. „	205,3	306,3	149,2	253,6	123,5	127,4	126,2	99,1	150,2	134,7	89,7	4me „					
1944												1944					
1. Quartal	206,4	309,0	149,7	255,9	124,0	128,0	127,3	99,5	151,0	135,9	90,0	1er Trim.					
2. „	208,2	312,7	150,2	258,9	124,4	129,2	128,8	99,7	152,3	137,5	90,3	2me „					
3. „	208,0	316,0	151,9	261,6	125,8	129,0	130,2	100,9	152,2	139,0	91,3	3me „					
4. „	208,2	320,0	153,7	265,0	127,3	129,2	131,9	102,1	152,3	140,7	92,4	4me „					
1945												1945					
1. Quartal	208,8	322,9	154,6	267,4	128,0	129,5	133,0	102,7	152,7	142,0	93,0	1er Trim.					
2. „	210,3	327,8	155,9	271,4	129,1	130,5	135,1	103,5	153,8	144,2	93,7	2me „					
3. „	209,7	333,1	158,8	275,6	131,5	130,1	137,2	105,5	153,4	146,5	95,5	3me „					
4. „	206,7	343,5	166,2	284,4	137,6	128,2	141,5	110,4	151,2	151,1	99,9	4me „					
1946												1946					
1. Quartal	204,9	351,1	171,3	290,7	141,9	127,1	144,7	113,8	149,9	154,4	103,0	1er Trim.					
2. „	207,3	362,4	174,8	300,1	144,8	128,6	149,3	116,1	151,6	159,4	105,1	2me „					
3. „	207,3	372,0	179,5	308,0	148,6	128,6	153,3	119,2	151,6	163,6	107,9	3me „					
4. „	212,0	377,8	178,2	312,8	147,5	131,5	155,7	118,4	155,1	166,1	107,1	4me „					
1947												1947					
1. Quartal	212,3	387,2	182,4	320,6	151,0	131,7	159,5	121,1	155,3	170,3	109,7	1er Trim.					
2. „	217,4	391,9	180,2	324,5	149,2	134,9	161,5	119,7	159,0	172,4	108,4	2me „					
3. „	217,8	397,0	182,3	328,7	150,9	135,1	163,6	121,1	159,3	174,6	109,6	3me „					
4. „	223,3	404,8	181,3	335,2	150,1	138,5	166,8	120,4	163,4	178,0	109,0	4me „					
1948												1948					
1. Quartal	222,9	410,2	184,0	339,6	152,4	138,3	169,0	122,2	163,1	180,4	110,6	1er Trim.					
2. „												2me „					
3. „												3me „					
4. „												4me „					

¹⁾ 1913-1939: Verdienste; ab 4. Quartal 1939: Lohnsätze. — 1913-1939: Gains; à partir du 4e trimestre de 1939: taux de salaires.

²⁾ Bei einer normalen Arbeitszeit von 58 Stunden im Jahre 1913, von 56 Stunden 1918 und von 48 Stunden seit 1920. Avec une durée normale de travail de 58 heures en 1913, 56 heures en 1918 et 48 heures depuis 1920.

³⁾ Lebenskosten Juni 1914 = 100. — Coût de la vie juin 1914 = 100.

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse

In Millionen Franken — en millions de francs

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantieobligationen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen Avances sur nantissement	Anlagen Placements	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garatiefonds (100 Millionen) und Reservefonds Fonds de garantie (100 millions) et Fonds de réserve	Rückdiskontierte Wechsel Billets de change rées-comptés	Diverse Kreditoren Créditeurs divers	Sonstige Passiven Autres postes du passif			
	des Bundes	von Banken u. a. schweiz. Unternehmungen de banques et autres entreprises suisses	Total											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1945	75,0	25,0	100,0	22,2	6,1	0,2	0,2	106,8	11,7	6,6	3,6	128,7	1945	
1946	75,0	25,0	100,0	24,5	6,1	0,1	0,2	107,1	14,6	5,5	3,7	130,9	1946	
1947													1947	
April ...	75,0	25,0	100,0	23,4	6,1	0,1	0,1	107,4	18,6	0,3	3,4	129,7	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	23,5	6,1	0,1	0,1	107,4	16,1	2,9	3,4	129,8	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	18,3	6,1	0,1	0,2	107,4	11,0	2,8	3,5	124,7	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	18,4	6,1	0,2	0,1	107,4	10,9	2,8	3,7	124,8	Juillet	
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	18,3	6,1	0,2	0,1	107,4	10,8	2,8	3,7	124,7	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	18,1	8,1	0,2	0,1	107,4	12,6	2,8	3,7	126,5	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	18,2	8,1	0,1	0,1	107,4	12,6	2,8	3,7	126,5	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	18,7	8,1	0,1	0,1	107,4	12,9	2,7	4,0	127,0	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	20,9	8,1	0,2	0,2	107,4	15,6	2,4	4,0	129,4	Déc.	
1948													1948	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	20,4	8,1	0,2	0	107,4	14,6	2,9	3,8	128,7	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	20,0	8,1	0,2	0	107,4	14,3	2,8	3,8	128,3	Févr.	
März. ...	75,0	25,0	100,0	20,1	8,1	0,1	0,1	107,4	14,3	2,9	3,8	128,4	Mars	
April ..	75,0	25,0	100,0	19,6	8,1	0,1	0,1	107,6	14,0	2,9	3,4	127,9	Avril	

Schweizerische Pfandbriefe — Lettres de gage suisses

Ausgegebene Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende — Lettres de gage émises à la fin de l'année ou du trimestre

In Millionen Franken — en millions de francs

Satz	1942	1943	1944	1945	1946	März Mars 1947	Juni Juin 1947	Sept. Sept. 1947	Dez. Déc. 1947	März Mars 1948	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	77	77	77	77	97	97	117	117	117	117	3
3¼	106	128	169	187	224	224	224	224	224	251	3¼
3½	31	51	51	51	51	51	51	51	51	51	3½
3¾	42	16	16	16	—	—	—	—	—	—	3¾
4	146	125	80	60	20	20	20	20	20	20	4
Total	402	397	393	391	392	392	412	412	412	439	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire											
3	61	61	61	61	92	108	118	118	118	118	3
3¼	85	87	139	161	184	184	199	199	224	244	3¼
3½	71	94	87	87	87	71	66	66	66	66	3½
3¾	11	11	11	4	—	—	—	—	—	—	3¾
4	93	68	30	20	17	17	17	17	17	17	4
4¼	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	4¼
Total	324	324	331	333	380	380	400	400	425	445	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
3	138	138	138	138	189	205	235	235	235	235	3
3¼	191	215	308	348	408	408	423	423	448	495	3¼
3½	102	145	138	138	138	122	117	117	117	117	3½
3¾	53	27	27	20	—	—	—	—	—	—	3¾
4	239	193	110	80	37	37	37	37	37	37	4
4¼	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	4¼
Total	726	721	724	724	772	772	812	812	837	884	Total

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

70

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut haben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Cou- pons	Banken- debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Dek- kung en blanc	mit Dek- kung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)												
Dezember . . 1945	224,2	4,9	101,7	79,8	412,4	—	59,7	490,9	220,1	7,0	469,5	340,0
„ . . 1946	154,5	4,7	109,4	102,3	410,8	—	80,3	713,3	323,2	5,5	513,0	370,4
März 1947	152,5	10,6	123,7	107,2	374,1	—	70,3	710,9	336,4	5,5	525,2	379,6
April „	135,3	11,5	126,9	111,3	371,3	—	78,8	726,4	345,6	5,6	530,8	376,3
Mai „	180,2	5,8	128,2	110,9	369,7	—	79,6	745,9	360,1	5,6	535,0	378,5
Juni „	159,3	6,8	148,7	113,2	393,9	—	82,4	783,7	369,7	5,6	540,1	389,4
Juli „	141,5	5,8	133,7	110,6	374,5	—	78,8	803,1	389,0	5,6	545,3	393,8
August . . . „	114,0	3,2	128,0	118,4	357,1	—	82,0	821,0	405,5	5,6	549,0	396,2
September . „	137,3	10,8	144,0	106,5	326,7	—	90,1	853,1	414,4	5,6	555,7	402,5
Oktober . . „	130,0	7,3	125,8	102,8	309,7	—	97,4	885,4	428,5	6,6	565,1	408,8
November . „	134,2	4,7	133,3	94,3	309,8	—	105,0	894,9	439,7	5,6	572,8	412,6
Dezember . . „	162,5	4,7	117,8	94,0	291,6	—	108,1	952,1	488,3	5,7	580,4	419,6
Januar . . . 1948	146,9	5,0	139,7	79,2	296,2	—	88,7	927,5	491,0	5,7	584,0	421,5
Februar . . . „	154,2	2,7	145,8	77,7	310,4	—	96,9	945,3	503,3	5,7	588,5	424,7
März „	131,3	10,4	148,4	81,2	292,5	—	99,8	968,0	516,9	6,4	596,5	428,2
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)												
Dezember . . 1945	391,0	16,1	351,2	297,5	982,4	3,9	276,1	964,7	189,8	41,2	219,4	158,3
„ . . 1946	351,1	17,4	512,8	513,9	993,4	10,7	470,1	1 345,3	252,7	40,5	264,7	173,6
März 1947	450,1	29,8	536,0	533,0	932,9	10,7	513,8	1 340,9	259,7	42,5	282,7	185,0
Juni „	372,2	24,4	554,0	554,6	1 013,4	13,1	555,7	1 388,2	277,0	47,7	298,0	191,0
September . „	354,4	28,6	604,8	529,0	1 086,0	17,4	595,8	1 425,4	289,3	49,7	298,0	197,8
Dezember . . „	463,6	15,0	640,2	479,9	969,0	6,2	640,6	1 460,0	305,8	34,3	302,0	191,7
März 1948	483,0	16,4	653,6	464,6	1 111,7	6,9	663,3	1 497,5	299,9	43,8	318,9	194,0
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)												
Dezember . . 1945	35,5	0,2	12,5	3,0	33,0	0,8	6,3	83,8	46,7	0,8	25,5	12,5
„ . . 1946	34,5	0,2	12,2	4,1	30,0	1,1	12,1	126,7	72,2	0,3	27,3	12,1
März 1947	26,5	1,1	14,1	3,4	26,6	0,2	13,8	129,2	69,2	0,4	28,8	11,9
Juni „	29,1	0,5	14,2	2,8	23,4	0,1	15,7	139,0	77,0	0,3	28,1	10,9
September . „	27,5	0,8	15,4	5,1	21,0	0,6	18,1	164,2	89,6	0,4	28,8	10,9
Dezember . . „	38,3	0,2	16,2	3,4	28,8	0,1	17,8	165,8	98,7	0,3	32,5	11,3
März 1948	33,5	0,7	13,5	4,8	25,9	0,3	22,0	169,3	100,8	0,3	32,6	10,1
Total 1—3 (43 Banken)												
Dezember . . 1945	650,7	21,2	465,4	380,3	1 427,8	4,7	342,1	1 539,4	456,6	49,0	714,4	510,8
„ . . 1946	540,1	22,3	634,4	620,3	1 434,2	11,8	562,5	2 185,3	648,1	46,3	805,0	556,1
März 1947	629,1	41,5	673,8	643,6	1 333,6	10,9	597,9	2 181,0	665,3	48,4	836,7	576,5
Juni „	560,6	31,7	716,9	670,6	1 430,7	13,2	653,8	2 310,9	723,7	53,6	866,2	591,3
September . „	519,2	40,2	764,0	640,6	1 433,7	18,0	704,0	2 442,7	793,3	55,7	882,5	611,2
Dezember . . „	664,4	19,9	774,2	577,3	1 289,4	6,3	766,5	2 577,9	892,8	40,3	914,9	622,6
März 1948	647,8	27,5	815,5	550,6	1 430,1	7,2	785,1	2 634,8	917,6	50,5	948,0	632,3

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

70

Actif

Total Débiteurs (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Konto- korrentvor- schüsse und Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften und dauernde Betellun- gen	Syn- dikats- betelli- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Bilanz- summe	En fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte cou- rant et prêts à des cor- porations de droit public	Placements hypo- thécaires	Titres et partici- pations perman- entes	Partici- pations syndi- cales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Total du bilan	
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
1 027,1	357,4	4 981,1	1 394,1	2,4	42,0	19,9	106,7	8 753,7	Décembre 1945
1 312,1	338,1	5 090,8	1 308,1	1,0	41,3	14,0	107,9	8 995,0	„ 1946
1 311,9	341,3	5 132,3	1 279,7	0,9	41,3	13,3	67,6	8 956,4	Mars . . 1947
1 341,6	346,9	5 144,4	1 264,8	1,2	41,3	11,9	65,6	8 974,0	Avril . . „
1 366,1	351,1	5 163,0	1 206,6	5,9	41,3	11,6	69,1	9 009,5	Mai . . „
1 411,8	351,6	5 189,6	1 209,3	1,1	41,4	11,5	70,7	9 108,9	Juin . . „
1 432,8	359,9	5 209,4	1 206,4	0,9	42,0	11,3	73,0	9 101,8	Juillet . „
1 457,6	363,8	5 230,0	1 202,3	0,8	42,0	11,3	79,0	9 107,5	Août . . „
1 504,5	394,8	5 248,8	1 166,2	1,6	42,1	11,4	82,6	9 177,3	Septembre „
1 554,5	390,8	5 271,1	1 140,7	3,7	42,1	11,3	92,2	9 182,0	Octobre . „
1 578,3	386,8	5 296,5	1 127,9	4,3	42,2	10,6	97,2	9 220,1	Novembre „
1 646,3	397,4	5 325,4	1 126,2	2,0	41,5	10,4	103,6	9 323,4	Décembre „
1 605,9	347,2	5 344,1	1 106,8	1,1	41,3	10,4	75,1	9 198,9	Janvier . 1948
1 636,4	341,2	5 365,2	1 105,9	3,0	41,4	10,4	74,8	9 269,1	Février . „
1 670,7	352,6	5 388,3	1 104,9	2,2	41,4	10,2	75,7	9 309,8	Mars . . . „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
1 501,4	83,9	436,9	1 359,0	13,3	56,1	16,6	33,8	5 543,1	Décembre 1945
2 120,6	106,4	449,3	1 246,0	13,7	53,5	15,2	25,2	6 429,2	„ 1946
2 179,9	116,3	454,5	1 217,3	15,2	53,5	15,1	21,2	6 565,5	Mars . . 1947
2 289,6	137,1	467,1	1 161,5	18,0	53,5	14,3	22,6	6 695,4	Juin . . „
2 368,9	140,7	466,0	1 122,6	13,4	53,5	14,3	27,5	6 826,9	Septembre „
2 436,9	162,3	459,4	1 099,9	13,5	53,0	13,8	21,1	6 833,8	Décembre „
2 523,5	173,3	457,3	1 021,8	13,4	53,1	13,8	20,5	7 012,9	Mars . . . 1948
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
116,4	8,8	1 071,0	222,9	0,2	12,9	12,5	19,7	1 549,4	Décembre 1945
166,4	9,5	1 113,2	218,7	0,2	12,7	15,1	18,9	1 636,8	„ 1946
172,2	9,1	1 127,7	214,2	0,2	12,7	15,1	13,8	1 636,9	Mars . . 1947
183,1	8,5	1 140,3	211,4	0,2	12,7	14,5	19,3	1 660,1	Juin . . „
211,5	8,8	1 150,5	208,9	0,2	12,7	14,7	24,3	1 702,0	Septembre „
216,4	9,0	1 161,5	198,1	0,2	14,5	15,8	19,3	1 721,8	Décembre „
224,2	9,6	1 169,8	190,7	0,3	14,5	16,4	13,9	1 718,1	Mars . . . 1948
Total 1-3 (43 banques)									
2 644,9	450,1	6 489,0	2 976,0	15,9	111,0	49,0	160,2	15 846,2	Décembre 1945
3 599,1	454,0	6 653,3	2 772,8	14,9	107,5	44,3	152,0	17 061,0	„ 1946
3 664,0	466,7	6 714,5	2 711,2	16,3	107,5	43,5	102,6	17 158,8	Mars . . 1947
3 884,5	497,2	6 797,0	2 582,2	19,3	107,6	40,3	112,6	17 464,4	Juin . . „
4 084,9	544,3	6 865,3	2 497,7	15,2	108,3	40,4	134,4	17 706,2	Septembre „
4 299,6	568,7	6 946,3	2 424,2	15,7	109,0	40,0	144,0	17 879,0	Décembre „
4 418,4	535,5	7 015,4	2 317,4	15,9	109,0	40,4	110,1	18 040,8	Mars . . . 1948

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

70
Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)									
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Dezember 1945	93,6	18,8	—	965,9	510,2	3 209,5	136,9	1 948,5	397,7
„ 1946	139,1	25,4	—	946,3	579,4	3 333,7	138,9	1 964,9	378,3
März . . 1947	101,2	18,3	—	931,5	588,6	3 392,9	142,9	1 967,6	378,1
April . . „	104,8	18,3	—	914,5	580,4	3 396,6	142,4	1 967,7	376,9
Mai . . . „	97,5	21,4	—	946,9	578,6	3 398,9	142,0	1 966,3	393,9
Juni . . . „	108,4	23,2	—	982,3	595,5	3 398,8	142,6	1 965,8	403,9
Juli . . . „	96,6	26,4	—	964,8	579,4	3 404,1	143,6	1 976,5	403,5
August . „	106,0	38,9	—	925,4	588,3	3 412,4	144,5	1 979,5	403,5
September „	137,2	36,7	—	940,7	586,2	3 418,8	145,2	1 974,2	403,5
Oktober . „	135,7	33,9	—	918,0	582,8	3 420,2	145,2	1 974,0	432,1
November „	128,7	29,6	—	950,1	586,4	3 421,9	144,9	1 967,9	430,3
Dezember „	212,4	28,4	—	941,3	606,6	3 467,7	143,4	1 963,6	429,7
Januar 1948	106,1	26,1	—	946,8	599,7	3 494,0	144,5	1 963,9	429,7
Februar . „	117,6	28,3	—	955,6	605,8	3 504,4	144,6	1 972,1	429,7
März . . . „	146,1	27,9	—	952,6	623,2	3 506,0	144,5	1 961,5	429,7
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)									
Dezember 1945	444,1	36,0	0,3	2 554,0	441,7	210,6	371,7	662,8	6,2
„ 1946	724,3	56,8	0,4	2 879,3	598,0	224,6	397,1	700,2	4,5
März . . 1947	652,5	53,3	—	3 044,9	620,3	234,5	419,4	704,6	—
Juni . . . „	651,8	50,7	0,1	3 116,1	620,1	238,1	426,7	726,5	—
September „	695,0	51,9	0,1	3 192,2	609,4	242,8	437,0	726,8	—
Dezember „	690,0	56,4	0,2	3 124,6	679,2	247,3	441,2	723,9	—
März . . 1948	710,0	57,4	—	3 325,9	613,4	253,3	455,1	714,1	—
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)									
Dezember 1945	8,9	3,5	—	98,4	56,4	498,6	129,3	393,1	33,1
„ 1946	10,5	5,4	—	100,7	53,0	523,9	141,3	414,7	41,0
März . . 1947	8,2	5,0	—	94,3	48,7	538,1	147,3	416,1	41,1
Juni . . . „	5,9	9,2	—	95,6	49,6	540,1	147,1	418,4	41,0
September „	8,7	8,2	—	104,8	56,3	543,8	147,6	422,2	47,4
Dezember „	15,8	18,8	—	93,2	59,8	550,6	147,7	422,3	42,3
März . . 1948	9,7	13,2	—	90,4	60,9	559,9	149,6	421,9	42,3
Total 1—3 (43 Banken)									
Dezember 1945	546,6	58,3	0,3	3 618,3	1 008,3	3 918,7	637,9	3 004,4	437,0
„ 1946	873,9	87,6	0,4	3 926,3	1 230,4	4 082,2	677,3	3 079,8	423,8
März . . 1947	761,9	76,6	—	4 070,7	1 257,6	4 165,5	709,6	3 088,3	419,2
Juni . . . „	766,1	83,1	0,1	4 194,0	1 265,2	4 177,0	716,4	3 110,7	444,9
September „	840,9	96,8	0,1	4 237,7	1 251,9	4 205,4	729,8	3 123,2	450,9
Dezember „	918,2	103,6	0,2	4 159,1	1 345,6	4 265,6	732,3	3 109,8	472,0
März . . 1948	865,8	98,5	—	4 368,9	1 297,5	4 319,2	749,2	3 097,5	472,0

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Geider (Kol. 25—34) Total des fonds étrangers (Col. 25—34)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traités et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanz-summe Total du bilan	En fin de mois
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
391,0	7 672,1	1,8	5,8	—	163,9	619,0	291,4	8 753,7	Décembre 1945
392,0	7 898,0	2,9	7,1	—	178,4	619,0	289,6	8 995,0	„ 1946
392,0	7 913,1	1,6	8,2	—	111,1	620,0	302,4	8 956,4	Mars . . 1947
412,0	7 913,8	1,8	7,8	—	128,4	620,0	302,4	8 974,0	Avril . . „
412,0	7 957,8	1,6	7,9	—	119,8	620,0	302,7	9 009,5	Mai . . „
412,0	8 032,5	3,8	7,4	—	142,4	620,0	302,8	9 108,9	Juin . . „
412,0	8 006,9	2,7	7,7	—	161,7	620,0	302,8	9 101,8	Juillet . „
412,0	8 010,5	2,0	7,9	—	164,3	620,0	302,8	9 107,5	Août . . „
412,0	8 054,5	2,5	7,9	—	191,7	621,0	299,7	9 177,3	Septembre „
412,0	8 053,9	1,9	8,2	—	187,3	631,0	299,7	9 182,0	Octobre „
412,0	8 071,8	1,7	8,4	—	207,5	631,0	299,7	9 220,1	Novembre „
412,0	8 205,1	2,3	7,8	—	179,3	631,0	298,1	9 323,4	Décembre „
412,0	8 122,8	1,2	7,8	—	128,1	631,0	308,0	9 198,9	Janvier . 1948
439,0	8 197,1	2,1	8,1	—	122,6	631,0	308,2	9 269,1	Février . „
439,0	8 230,5	1,8	7,8	—	131,0	631,0	308,2	9 309,8	Mars . . „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
50,0	4 777,4	25,5	20,1	—	108,2	470,0	141,9	5 543,1	Décembre 1945
60,0	5 645,2	27,5	27,1	—	114,3	470,0	145,1	6 429,2	„ 1946
60,0	5 789,5	21,0	28,9	—	111,0	470,0	145,1	6 565,5	Mars . . 1947
60,0	5 890,1	25,2	32,4	—	132,6	470,0	145,1	6 695,4	Juin . . „
60,0	6 015,2	21,8	24,7	—	150,1	470,0	145,1	6 826,9	Septembre „
60,0	6 022,8	32,0	36,5	—	120,8	470,0	151,7	6 833,8	Décembre „
60,0	6 189,2	23,2	47,4	—	131,4	470,0	151,7	7 012,9	Mars . . 1948
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
130,7	1 352,0	0,2	1,0	2,1	32,0	103,0	59,1	1 549,4	Décembre 1945
135,5	1 426,0	0,2	1,2	2,1	38,3	108,3	60,7	1 636,8	„ 1946
135,5	1 434,3	0,1	2,5	2,1	26,7	110,5	60,7	1 636,9	Mars . . 1947
138,5	1 445,4	0,1	2,5	2,1	38,5	110,8	60,9	1 660,1	Juin . . „
138,5	1 477,5	0,1	2,5	2,1	48,3	110,7	60,8	1 702,0	Septembre „
149,5	1 500,0	0,4	4,5	2,1	41,6	110,7	62,5	1 721,8	Décembre „
157,3	1 505,2	0,2	5,5	3,1	29,7	111,8	62,6	1 718,1	Mars . . 1948
Total 1—3 (43 banques)									
571,7	13 801,5	27,5	26,6	2,1	304,1	1 192,0	492,4	15 846,2	Décembre 1945
587,6	14 969,2	30,6	35,4	2,1	331,0	1 197,3	495,4	17 061,0	„ 1946
587,6	15 136,9	22,7	39,6	2,1	248,8	1 200,5	508,2	17 158,8	Mars . . 1947
610,5	15 368,0	29,1	42,3	2,1	313,5	1 200,6	508,8	17 464,4	Juin . . „
610,5	15 547,2	24,4	35,1	2,1	390,1	1 201,7	505,6	17 706,2	Septembre „
621,5	15 727,9	34,7	48,6	2,1	341,7	1 211,7	512,3	17 879,0	Décembre „
656,3	15 924,9	24,7	60,7	3,1	292,1	1 212,8	522,5	18 040,8	Mars . . 1948

70
Passif

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken
in Millionen Franken

71

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1947	März 1948	Dezember 1947	März 1948	Dezember 1947	März 1948
	2	3	4	5	6	7
Aktiven						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	12,8	12,7	84,8	93,1	155,6	183,7
2. Coupons	1,2	0,9	3,2	4,5	4,5	1,5
3. Bankendebitoren auf Sicht	25,1	26,5	201,2	226,7	209,7	196,5
4. Andere Bankendebitoren	0,5	1,3	84,5	79,8	158,7	149,6
5. Wechsel	12,2	15,1	200,2	249,9	411,8	496,8
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	0,7	1,0	1,6	1,6	2,8	3,2
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	13,3	14,4	139,6	148,4	173,5	175,4
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung	29,0	29,9	352,8	347,1	424,1	440,6
8a. davon gegen hypothekarische Deckung	6,5	7,0	69,1	70,5	65,2	61,3
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	4,2	5,8	17,9	16,9	5,1	8,8
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7,0	6,8	58,5	52,0	48,1	73,8
10a. davon gegen hypothekarische Deckung	0,8	0,8	28,4	28,9	27,3	26,5
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2,3	2,3	9,6	8,9	90,7	84,1
12. Hypothekaranlagen	73,0	73,3	22,4	22,1	11,0	11,0
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	17,5	18,4	214,8	171,8	587,1	532,2
14. Syndikatsbeteiligungen	0,2	0,2	0,7	0,7	2,5	2,3
15. Bankgebäude	—	—	12,0	12,0	10,0	10,0
16. Andere Liegenschaften	—	—	2,0	2,0	7,8	7,8
17. Sonstige Aktiven	1,4	2,6	7,8	10,0	3,1	—
18. Nichteinbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme	200,4	211,2	1 413,6	1 447,1	2 306,1	2 377,3
Passiven						
1. Bankenkreditoren auf Sicht	16,8	16,8	132,8	121,9	279,0	296,2
2. Andere Bankenkreditoren	2,1	2,8	0,2	6,8	21,1	20,7
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften	0,2	—	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	50,5	62,3	735,9	806,1	1 190,5	1 242,5
5. Kreditoren auf Zeit	24,9	22,3	142,7	121,8	256,3	220,0
6. Spareinlagen	—	—	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte	14,0	14,9	157,0	161,1	127,5	132,4
8. Kassensobligationen und Kassenscheine	30,5	30,2	106,0	102,0	179,6	171,7
9. Obligationen-Anleihen	—	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen	25,0	25,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen	0,3	0,2	8,9	5,5	12,9	10,3
12. Tratten und Akzpte	1,1	1,5	1,1	0,8	18,2	28,2
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven	8,2	8,4	25,0	17,3	24,0	58,3
15. Kapital	20,0	20,0	60,0	60,0	160,0	160,0
16. Reserven	6,8	6,8	44,0	44,0	37,0	37,0
17. Bilanzsumme	200,4	211,2	1 413,6	1 447,1	2 306,1	2 377,3

Bilans trimestriels des grandes banques suisses
en millions de francs

71

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1947	Mars 1948	Décembre 1947	Mars 1948	Décembre 1947	Mars 1948	
8	9	10	11	12	13	14
173,3	157,2	37,1	36,3	463,6	483,0	Actif
4,4	6,8	1,7	2,7	15,0	16,4	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
178,3	173,4	25,9	30,5	640,2	653,6	2. Coupons
216,0	214,0	20,2	19,5	479,9	464,0	3. Avoirs en banque à vue
262,5	265,0	82,3	84,3	969,0	1 111,7	4. Avoirs en banque à terme
—	—	1,1	1,1	6,2	6,9	5. Effets de change
231,0	235,9	83,2	89,2	640,6	663,3	6. Reports et avances à court terme
357,9	396,3	296,2	283,6	1 460,0	1 497,5	7. Comptes courants débiteurs en blanc
62,6	60,7	102,4	100,4	305,8	299,9	8. Comptes courants débiteurs gagés
6,2	11,2	0,9	1,1	34,3	43,8	8a. dont garantis par créances hypothécaires
155,9	153,9	32,5	32,4	302,0	318,9	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
115,8	119,0	19,4	18,8	191,7	194,0	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
50,5	68,7	9,2	9,3	162,3	173,3	10a. dont garantis par hypothèque
58,2	58,0	294,8	292,9	459,4	457,3	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
235,6	241,8	44,9	57,8	1 099,9	1 021,8	12. Placements hypothécaires
10,1	10,1	—	0,1	13,5	13,4	13. Titres et participations permanentes
11,5	11,5	19,5	19,8	53,0	53,1	14. Participations syndicales
—	—	4,0	4,0	13,8	13,8	15. Immeubles à l'usage de la banque
7,4	6,4	1,4	1,5	21,1	20,5	16. Autres immeubles
—	—	—	—	—	—	17. Autres postes de l'actif
1 958,8	2 011,4	954,9	965,9	6 833,8	7 012,9	18. Capital non versé
						19. Total du bilan
						Passif
229,8	241,8	31,6	33,3	690,0	710,0	1. Engagements en banque à vue
30,0	24,7	3,0	2,4	56,4	57,4	2. Engagements en banque à terme
—	—	—	—	0,2	—	3. Engagements dérivant d'opérations de report
935,4	999,4	212,3	215,8	3 124,6	3 325,9	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
193,0	183,6	62,3	65,7	679,2	613,4	5. Créanciers à terme
—	—	247,3	253,3	247,3	253,3	6. Dépôts d'épargne
98,2	101,1	44,5	45,6	441,2	455,1	7. Livrets de dépôts
205,5	205,2	202,3	205,0	723,9	714,1	8. Obligations et bons de caisse
—	—	—	—	—	—	9. Emprunts par obligations
—	—	35,0	35,0	60,0	60,0	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
8,6	6,7	1,3	0,5	32,0	23,2	11. Chèques et dispositions à court terme
16,1	17,1	—	—	36,5	47,4	12. Traités et acceptations
—	—	—	—	—	—	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
44,3	33,9	19,3	13,5	120,8	131,4	14. Autres postes du passif
150,0	150,0	80,0	80,0	470,0	470,0	15. Capital
47,9	47,9	16,0	16,0	151,7	151,7	16. Réserves
1 958,8	2 011,4	954,9	965,9	6 833,8	7 012,9	17. Total du bilan

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle
 In Millionen Schweizer-Goldfranken¹⁾ — en millions de francs suisses or¹⁾

72a

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encasse à la Banque et en compte courant dans d'autres Banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme placés à intérêts	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	Fin de l'année et fin de mois
				Effets de commerce et acceptations de Banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	137,1	20,1	7,0	76,1	30,2	21,1	79,7	114,8	.	0,3	1943
1944	114,0	45,5	12,1	58,2	14,4	15,0	82,3	118,3	.	0,1	1944
1945	118,3	41,7	10,9	70,6	11,2	2,7	81,7	117,2	.	0,1	1945
1946	97,1	8,8	0,3	8,9	17,5	15,1	24,1	283,4	.	1,8	1946
1947											1947
April ..	81,7	14,8	0,5	5,4	21,4	10,2	26,7	46,3	291,2	2,5	Avril
Mai ...	82,7	24,9	0,5	6,9	19,4	13,4	26,7	37,9	291,2	2,5	Mai
Juni ..	82,7	13,8	0,5	8,9	24,8	14,0	27,1	42,1	291,2	2,5	Juin
Juli ..	82,7	14,4	3,8	8,4	25,1	13,5	26,9	39,7	291,2	2,5	Juillet
Aug. ..	79,5	9,8	1,7	9,2	26,9	10,4	25,4	48,9	291,2	4,3	Août
Sept. ..	89,7	6,2	0,5	7,0	27,1	19,8	25,2	37,0	291,2	4,3	Sept.
Okt. ..	85,9	18,5	3,6	3,4	26,9	16,1	25,3	35,9	291,2	7,4	Oct.
Nov. ..	92,8	7,5	0,5	4,2	31,7	19,3	25,3	34,3	291,2	7,5	Nov.
Dez. ..	92,3	15,2	0,5	3,9	25,0	17,8	29,5	34,1	291,2	3,4	Déc.
1948											1948
Jan. ..	101,5	23,5	0,5	1,6	26,1	15,5	16,1	44,4	291,2	0,2	Janv.
Febr. ..	108,0	20,9	0,2	0,5	24,8	17,7	16,0	43,4	291,2	0,2	Févr.
März ..	122,4	42,6	0,3	0,5	23,8	15,9	12,7	45,7	291,2	1,2	Mars
April ..	120,7	40,8	0,5	3,8	26,4	7,7	10,1	60,3	291,2	1,1	Avril
			Dépôts à court terme et à vue				Dépôts à long terme ³⁾				
	Capital versé	Ré-serves	Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants	Dépôts à vue (or)	Dépôts au Compte de Trust des Annuités	Dépôt du Gouvernement allemand	Divers ⁴⁾	Total du bilan	
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
1943	125,0	19,8	7,0	1,3	1,8	50,8	152,7	76,3	52,3	486,4	1943
1944	125,0	19,9	7,2	1,1	1,5	21,5	152,7	76,3	54,7	459,9	1944
1945	125,0	19,9	3,7	0,6	0,9	16,9	152,7	76,3	58,4	454,4	1945
1946	125,0	19,9	5,8	0,8	0,8	19,0	152,7	76,3	57,2	456,9	1946
1947											1947
April ..	125,0	19,9	6,7	0,9	0,5	18,1	152,6	76,3	100,5	500,5	Avril
Mai ...	125,0	19,9	9,3	1,7	1,7	18,1	152,6	76,3	101,5	506,1	Mai
Juni ..	125,0	19,9	10,3	1,7	1,7	18,1	152,6	76,3	102,0	507,8	Juin
Juli ..	125,0	19,9	11,7	1,8	0,4	18,1	152,6	76,3	102,4	508,0	Juillet
Aug. ..	125,0	19,9	8,1	2,1	0,5	18,1	152,6	76,3	104,5	507,1	Août
Sept. ..	125,0	19,9	8,1	2,4	0,5	18,1	152,6	76,3	105,1	508,0	Sept.
Okt. ..	125,0	19,9	7,8	5,5	1,0	17,7	152,6	76,3	108,4	514,2	Oct.
Nov. ..	125,0	19,9	7,3	5,7	0,9	17,7	152,6	76,3	108,9	514,3	Nov.
Dez. ..	125,0	19,9	7,2	8,8	0,5	17,0	152,6	76,3	105,6	512,9	Déc.
1948											1948
Jan. ..	125,0	19,9	16,3	8,8	0,5	17,7	152,6	76,3	103,5	520,6	Janv.
Febr. ..	125,0	19,9	17,1	9,0	0,5	17,8	152,6	76,3	104,9	522,9	Févr.
März ..	125,0	19,9	48,5	8,5	0,5	17,6	152,6	76,3	106,9	555,8	Mars
April ..	125,0	19,9	57,8	5,4	0,5	17,8	152,6	76,3	107,3	562,4	Avril

¹⁾ Einheiten zu 0,29032258 ... Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 ... grammes d'or fin.

²⁾ Fonds placés en 1930—31 en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

³⁾ Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

⁴⁾ Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

International Monetary Fund — Fonds monétaire international

72b

Postes du bilan	31 mai 1947	30 juin 1947	31 août 1947	30 nov. 1947	29 février 1948
	en millions de dollars				
1	2	3	4	5	6
Actif					
Gold Or	1 333,4 ¹⁾	1 344,3 ²⁾	1 345,0 ³⁾	1 356,0 ⁴⁾	1 356,9 ⁵⁾
Balances with depositories Disponibilités chez les dépositaires	812,9	816,8	812,1	881,0	883,0
Members' non-negotiable non-interest bearing securities payable at face value on demand Titres des Etats-membres non négociables non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale	4 372,2	4 372,3	4 420,5	4,375,1	4 544,9
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have been established. Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités ont été établies	22,7	50,8	17,5	184,5	12,9
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have not been established Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités n'ont pas encore été établies	1 178,9	1 135,9	1 324,9	1 124,9	1 162,9
Miscellaneous Divers	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3
Total	7 720,2	7 720,0	7 920,2	7 921,7	7 960,9
Passif					
Members' authorized subscriptions Souscriptions autorisées des Etats-membres	7 721,5	7 721,5	7 921,5	7 921,5	7 961,0
Less: excess of expenditures over income. Moins: frais excédant le revenu, depuis le début	1,4	1,7	1,8	0,1	0,4
Net capital Capital net	7 720,1	7 719,8	7 919,9	7 921,4	7 960,6
Miscellaneous Divers	0,1	0,2	0,3	0,3	0,3
Total	7 720,2	7 720,0	7 920,2	7 921,7	7 960,9

 1) 38·096·326,875 fine oz.
2) 38·408·787,584 onces de fln.

 3) 38·429·800,075 fine oz.
4) 38·742·962,156 onces de fin.

 5) 38·768·004,991 fine oz.
onces de fin.

 Disponibilités du Fonds en monnaies des principaux
Etats-membres au 29 février 1948 (en millions d'unités monétaires)

Pays	Unité monétaire	Montants exprimés		Changements intervenues depuis le 1er juin 1947 en dollars des Etats-Unis
		en monnaie nationale	en dollars des Etats-Unis	
7	8	9	10	11
Etats-Unis	dollar	1 558,7	1 558,7	- 471,54
Royaume-Uni	livre sterling	328,4	1 323,3	+ 239,98
France	franc	122 292,9	570,4	+ 100,00
Inde	roupie	1 232,3	372,5	- 0,002
Pays-Bas	florin	729,0	274,8	+ 56,50
Canada	dollar canadien	225,0	225,0	—
Belgique	franc	8 842,1	201,7	+ 33,00
Australie	livre australienne	59,4	191,6	+ 191,60
Tchécoslovaquie	couronne	6 177,5	123,5	—
Mexique	peso	436,9	90,0	+ 22,50
Union Sud-Africaine	livre sud-africaine	18,6	75,0	—
Danemark	couronne	316,1	65,9	+ 3,40
Norvège	couronne	186,1	37,5	—
Autres Etats-membres		—	318,0	—
Total		—	5 427,9	—

International Bank for Reconstruction and Development
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement

72c

Postes du bilan	30 septembre 1947	31 décembre 1947		
	en millions de dollars			
1	2	3	4	5
Actif				
Gold (Valued at \$ 35,00 per fine troy ounce) Or (évalué à 35 dollars l'once de fin)				4,0
Due from banks and other depositories Dû par les banques et autres dépositaires				
Member currency - United States — Dollars des Etats-Unis	19,7		51,0	
Member currency - other than United States — Autres monnaies (ex- primées en dollars)	107,2	126,9	108,2	159,2
Investment securities Titres d'investissement				
United States Government obligations — Obligations du Gouvernement des Etats-Unis	405,2		410,0	
Accrued interest — Intérêts encourus	1,7	407,0	1,0	411,0
Receivable from members A recevoir des Etats-membres				
Non-negotiable, non-interest-bearing, demand notes — Bons négo- ciables, non productifs d'intérêts et remboursables à vue ¹⁾	1 081,5		1 016,2	
Calls on subscriptions to capital stock — Fonds appelés sur les souscriptions au capital social ²⁾	44,9	1 126,4	4,9	1 021,1
Loans outstanding Prêts octroyés				
Principal outstanding — Capital effectivement prélevé	232,4		300,1	
Accrued interest and commitment commission — Intérêts encourus et commissions de garantie	2,8	235,0	2,4	302,5
Miscellaneous receivables and other assets. Divers à recevoir et autres actifs		0,2		0,2
Special reserve fund assets Fonds de la réserve spéciale ³⁾				
Due from Banks-member currency-United States — Dû par les banques- dollars des Etats-Unis			0,0	
Investment securities-United States Government obligations — Titres d'investissements-obligations du Gouvernement des Etats-Unis			0,8	
Accrued loan commission — Commissions encourues au titre de prêts . .			0,5	1,1
Total . . .		1 895,5		1 899,1
Passif				
Accounts payable and accrued expenses, including bond interest — Soldes débiteurs et frais encourus, y compris l'intérêt des bons	2,0		3,8	
Bonds outstanding — Bons émis	250,0	252,0	250,0	253,8
Special reserve Réserve spéciale		0,5		1,1
Capital				
Capital stock — Capital social	1 645,0		1 645,0	
Deduct: excess of expenses over income — Moins: excédent de dépenses sur le revenu	2,0	1 643,0	0,8	1 644,4
Total . . .		1 895,5		1 899,1

1) Selon l'article V, section 12 de l'accord. 2) Selon l'article II, section 8 (a) (1). 3) Selon l'article IV, section 6.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank ¹⁾	Or ²⁾	Avoirs en devises étrangères	Effets sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créances sur l'Etat	Fonds publics	Banque d'émission à Bruxelles	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public ³⁾	Comptes et billets temporairement indisponibles et bloqués ⁴⁾	Banque Nationale de Belgique ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	17 140	4 608	1 071	203	735	1 152	—	21 989	2 770	—	—	Fin 1938
„ 1943	21 656	48 627	947		16 729	1 900	—	83 211	5 489	—	—	„ 1943
Aug. 1944	21 656	62 461	556		20 496	1 872	—	100 276	4 023	—	—	Août 1944
Ende 1945	31 383	3 684	1 552	217	42 270	653	64 597	70 376	3 444	14 493	55 589	Fin 1945
Ende 1946	32 226	5 648	4 953	214	49 158	637	64 597	72 165	6 218	77 927	1 323	Fin 1946
1947												1947
April ...	27 792	10 516	4 361	319	49 253	637	64 597	75 996	5 597	78 013	1 198	Avril
Mai	27 998	10 255	4 227	302	49 338	637	64 597	75 446	5 841	78 015	1 084	Mai
Juni	28 163	12 644	2 380	272	48 624	637	64 597	75 380	5 840	78 016	875	Juin
Juli	28 214	12 227	6 190	266	47 169	637	64 597	77 597	5 523	78 017	702	Juillet
August ..	28 454	12 161	3 940	356	48 947	637	64 597	77 818	4 923	78 017	695	Août
September	28 478	12 169	4 499	440	48 687	637	64 597	78 125	4 684	78 020	679	Septembre
Oktober .	26 260	13 074	4 827	596	50 662	637	64 597	78 402	5 421	78 021	668	Octobre
November	26 003	12 748	4 865	783	50 907	637	64 597	78 472	5 315	78 021	589	Novembre
Dezember	26 170	12 081	6 896	1 058	50 997	637	64 597	79 761	5 780	78 021	557	Décembre
1948												1948
Januar ..	25 980	13 307	7 084	799	50 982	637	64 597	79 736	6 403	78 022	554	Janvier
Februar .	25 348	12 515	7 308	562	51 026	637	64 597	79 140	5 522	78 022	550	Février
März ...	25 896	13 378	6 149	1 017	49 791	636	64 597	77 442	6 278	78 022	542	Mars
April ...	26 577	12 281	6 233	957	51 021	637	64 597	77 805	6 673	78 023	535	Avril

1) De janvier 1941 à août 1944, situations réunies de la Banque nationale de Belgique et de la Banque d'émission à Bruxelles.
 2) Jusqu'à fin 1944, 1 kg d'or fin = 33 193,50 frb.; dès 1945 1 kg d'or fin = 49 318,0822 frb. Dès 1945, y compris 10 493 mill. frb., produit indisponible de la réévaluation de l'encaisse or.
 3) Compte indisponible de réévaluation de l'encaisse-or, provision sur le montant des billets acquis à l'Etat et compte spécial.
 4) Comptes temporairement indisponibles, billets à transférer en comptes temporairement indisponibles ou bloqués et billets anciens non déclarés.

Dänische Nationalbank	En-casse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Comptes de clearing avec l'étranger	Avances et escomptes	Titres de la Dette de l'Etat ¹⁾	Compte de règlement de l'Etat	Titres	Débiteurs divers	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances ²⁾		Banque nationale de Danemark
											a	b	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	118	112	—	193	.	—	148	55	441	142	—	—	Fin 1938
1943	97	21	1 990	32	.	125	64	2 392	1 359	2 010	264	730	1943
1944	97	22	2 774	55	.	85	95	4 345	1 658	3 009	610	1 717	1944
1945	83	95	128	74	.	7 611	88	94	1 561	3 621	292	2 445	1945
1946	83	120	116	23	.	7 566	113	71	1 633	2 967	286	2 366	1946
1947													1947
April	70	161	84	15	.	6 306	72	140	1 506	2 407	90	1 964	Avril
Mai	71	162	80	18	.	6 208	101	128	1 487	2 253	18	2 062	Mai
Juni	71	158	73	16	.	6 085	103	165	1 482	1 893	43	2 292	Juin
Juli	71	141	68	14	.	6 005	107	162	1 462	1 788	79	2 261	Juillet
August ...	71	163	46	20	.	5 930	116	138	1 450	1 679	83	2 263	Août
September	71	159	45	15	.	5 840	123	132	1 452	1 763	194	1 965	Septembre
Oktober ..	70	188	46	16	.	5 720	127	129	1 513	1 805	222	1 711	Octobre
November	70	193	24	20	.	5 654	126	122	1 522	1 816	199	1 661	Novembre
Dezember	70	201	12	21	.	5 609	125	128	1 641	1 776	139	1 602	Décembre
1948													1948
Januar ...	70	174	14	20	65	5 571	113	72	1 571	1 551	271	1 602	Janvier
Februar ..	70	184	18	14	65	5 532	102	61	1 540	1 615	264	1 607	Février
März	71	203	21	17	65	5 530	99	69	1 527	1 699	376	1 476	Mars
April	70	204	45	15	65	5 480	95	69	1 512	1 637	356	1 526	Avril

1) Reçus en contrepartie de versements aux institutions de Bretton Woods.
 2) a = poste régulier — b = loi du 3 juillet 1942 (contre valeur des emprunts de stérilisation émis pour résorber les excédents monétaires).

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von England	Issue Department				Banking Department						Bank of England
	Gold Coin and Bullion 1)	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Gold and Silver Coin	Government Securities	Other Securities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits	
In Millionen Pfund — en millions de livres sterling											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	326,4	218,6	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	101,0	36,8	Fin 1938
1943	0,2	1 088,3	1 100,0	1 088,7	12,5	292,0	18,4	10,3	234,3	60,4	1943
1944	0,2	1 238,1	1 250,0	1 238,6	13,5	305,1	17,4	5,2	260,7	52,3	1944
1945	0,2	1 388,3	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,3	274,5	58,5	1945
1946	0,2	1 438,1	1 450,0	1 428,2	23,4	311,8	29,4	10,2	278,9	57,3	1946
1947											1947
April	0,2	1 438,3	1 450,0	1 387,6	63,6	317,1	45,6	6,9	303,7	98,0	Avril
Mai	0,2	1 438,2	1 450,0	1 394,1	57,4	329,6	33,0	5,0	301,9	95,1	Mai
Juni	0,2	1 438,2	1 450,0	1 395,0	57,0	319,2	38,5	8,0	290,3	98,3	Juin
Juli	0,2	1 438,2	1 450,0	1 419,3	33,4	336,1	57,0	11,3	301,8	95,0	Juillet
August ...	0,2	1 438,4	1 450,0	1 393,4	59,3	308,1	40,5	14,0	282,0	93,4	Août
September	0,2	1 438,4	1 450,0	1 376,5	76,0	307,4	33,0	16,2	289,6	92,1	Septembre
Oktober ..	0,2	1 438,3	1 450,0	1 360,8	91,4	287,5	37,4	13,8	288,8	95,3	Octobre
November	0,2	1 438,4	1 450,0	1 340,5	111,2	278,5	28,0	14,0	292,5	93,3	Novembre
Dezember	0,2	1 438,2	1 450,0	1 349,7	100,8	311,1	35,3	18,6	315,0	95,5	Décembre
1948											1948
Januar ...	0,2	1 388,2	1 400,0	1 269,0	131,5	241,6	45,4	16,3	290,3	93,0	Janvier
Februar ..	0,2	1 338,2	1 350,0	1 231,6	118,9	263,3	32,2	12,1	290,6	93,3	Février
März	0,2	1 288,3	1 300,0	1 245,9	54,8	341,1	40,3	9,0	314,3	94,3	Mars
April	0,2	1 288,2	1 300,0	1 237,8	63,1	320,0	45,1	12,6	307,4	90,3	Avril

1) Am 6. September 1939 wurde der Goldbestand der Bank von England an den englischen Währungsausgleichsfonds übertragen.
Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.

Bank von Finnland	Encasse or	Correspondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Actions et obligations finlandaises	Obligations étrangères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en circulation	Comptes courants		Correspondants à l'étranger	Clearing avec l'étranger	Banque de Finlande
								du Trésor	autres			
In Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	306	162	60	2 086	244	850	29	50	Fin 1938
1945	387	1 365	22 282	336	273	430	13 598	149	2 684	141	2 803	1945
1946	2	2 104	28 789	257	203	871	18 233	598	1 481	185	7 414	1946
1947												1947
März	2	3 470	29 897	237	176	599	20 944	—	1 550	222	7 099	Mars
Juni	2	1 530	31 598	230	176	535	22 415	144	853	234	4 984	Juin
September	2	1 121	32 356	223	166	632	24 484	293	1 302	184	2 813	Septembre
Dezember.	2	964	34 478	217	166	1 019	25 162	114	2 884	136	2 270	Décembre
1948												1948
März	135	2 815	33 402	206	162	500	26 776	—	1 587	1 173	2 898	Mars
April	224	801	37 290	204	161	560	27 850	190	1 356	1 207	3 307	Avril

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen			Verpflichtungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce
			an den Staat	übrige		Staat	Banken	andere		
In Millionen Drachmen — en millions de drachmes										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	963	8 072	261	Fin 1938
1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	1 408	8 344	252 531	1945
„ 1946	1 325 077	19 364	598 513	623 604	537 463	74 913	17 152	107 480	502 859	1946
1947										1947
März	1 153 485	8 197	670 159	684 872	559 371	77 168	34 280	125 766	381 833	Mars
Juni	1 122 637	17 442	678 680	843 415	690 452	82 487	32 641	111 599	397 186	Juin
September	1 082 946	23 060	734 432	993 354	763 616	73 950	38 428	150 451	432 939	Septembre
Oktober ..	1 108 080	23 455	728 575	1 052 987	822 267	74 496	39 976	159 527	461 484	Octobre
November	1 078 207	19 234	759 577	1 079 389	828 732	80 670	49 246	174 597	436 977	Novembre

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Frankreich	Encaisse or ¹⁾	Or affecté en garantie ²⁾	Disponibilités à vue à l'étranger	Portefeuille commercial et d'effets publics	Effets négociables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Bons négoc. du Trésor et de la Caisse autonome d'amortissement	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'occupation à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants créditeurs	Banque de France
								Total	dont avances provisoires			
In Millionen französischen Franken — en millions de francs français												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	87 265	.	799	9 698	1 892	4 055	5 530	30 627	20 627	110 935	30 657	Fin 1938
1943	84 598	.	37	7 572	9 518	3 246	35 181	401 373	64 400	500 386	44 440	1943
1944	75 151	.	42	18 640	12 170	4 023	35 118	451 850	15 850	572 510	38 603	1944
1945	129 817	.	67	25 853	17 980	4 764	14 505	436 000	—	570 006	69 804	1945
1946	94 817	.	3	79 392	37 618	7 973	49 449	503 900	67 900	721 864	64 233	1946
1947												
April.....	82 817	.	0	81 040	45 118	13 333	61 449	531 000	55 000	770 670	63 074	Avril
Mai.....	82 817	.	0	88 560	42 218	11 089	61 449	539 700	63 700	775 053	67 491	Mai
Juni.....	82 817	.	0	87 224	42 980	13 586	61 449	571 000	95 000	807 064	77 582	Juin
Juli.....	64 817	.	0	85 208	41 111	21 191	79 449	589 600	113 600	831 587	72 122	Juillet
August...	64 817	.	0	98 248	39 487	9 176	79 449	600 900	124 900	838 442	71 401	Août
September	52 817	.	0	102 072	37 875	7 738	91 449	615 300	139 300	852 195	72 078	Sept.
Oktober..	52 817	.	0	133 172	38 048	10 797	91 449	603 800	127 800	867 700	81 792	Octobre
November	55 173	10 052	0	150 363	41 365	15 117	87 042	592 000	116 000	879 492	88 359	Nov.
Dezember	55 173	10 052	0	117 902	67 395	20 622	87 042	623 400	147 400	920 831	83 212	Déc.
1948												
22. Januar	55 173	10 052	0	125 760	75 812	9 235	87 042	596 700	120 700	891 546	83 620	22. Janv.
4. März..	52 817	12 408	0	135 856	84 846	18 704	87 042	630 900	154 900	766 966	282 771	4 Mars
25. März..	52 817	12 408	0	147 868	87 994	9 088	87 042	631 000	155 000	773 199	271 825	25 Mars
April.....	52 817	12 408	0	149 413	86 422	10 314	87 042	605 500	129 500	759 054	265 912	Avril

¹⁾ L'encaisse-or est évaluée, à partir du 29 février 1940, sur la base de 23,34 milligrammes (contre 27,5 dès le 12 novembre 1938) d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 47 605,44 francs contre 40 404,04 francs), à partir du 26 déc. 1945 sur la base de 8,29 milligrammes d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 134 027,90 francs). ²⁾ Loi du 25 novembre 1947.

Bank von Italien	Encaisse-or	Or à l'étranger dû par l'Etat	Caisse	Portefeuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances au Trésor	Billets en circulation		Dépôts en compte-courant	Dépôts et comptes-courants à terme	Compte-courant du Trésor	Banque d'Italie
							Total	dont billets de la Banque				
in Millionen Lire — en millions de lires												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	3 674	1 773	467	3 704	3 687	3 000	18 955	18 955	816	340	850	Fin 1938
„ 1945	463	1 773	18 431	9 746	5 443	343 697	382 050	296 021	46 865	124 170	20 505	„ 1945
„ 1946	523	1 773	1 132	44 029	13 084	343 697	505 051	417 230	59 119	105 999	10 096	„ 1946
1947												
Juni....	523	1 773	854	67 306	24 089	343 697	577 592	501 174	41 099	83 921	11 728	Juin
Sept....	523	1 773	1 505	98 612	23 912	343 697	667 685	596 960	33 655	50 656	—	Sept.
Dez....	525	1 773	1 268	137 214	34 257	442 697	788 127	722 264	52 542	86 520	—	Déc.
1948												
Januar..	525	1 773	1 160	131 683	30 918	442 697	783 085	719 714	55 892	100 745	—	Janvier
Februar..	525	1 773	1 328	119 833	30 337	442 697	776 677	715 385	50 910	108 903	—	Février

Oesterreichische Nationalbank	Gold	Devisen und Valuten	Teil-münzen	Eskontierte Wechsel	Eskontierte Bundes-schatz-scheine ¹⁾	Darlehen gegen Hand-pfand	Forde-rungen gegen den Bundes-schatz	Noten-umlauf	Sofort fällige Ver-bindlich-keiten	Zeitlich gesperrte Ver-bindlich-keiten	Banque nationale d'Autriche
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Febr. 1938	243	177	—	186	.	1	612	953	267	—	Févr. 1938
Dez. 1946	0,1	17	6	0,03	.	0	12 547	5 656	2 898	4 015	Déc. 1946
1947											
Juni.....	48	32	3	0	.	0	12 422	5 547	3 179	3 778	Juin
September	48	36	3	3	.	0	12 359	6 099	2 801	3 547	Septembre
7. Nov....	47	43	2	7	.	—	12 348	6 188	2 864	3 395	7 Nov.
1948											
Februar..	48	54	7	5	79	0	7 246	3 874	1 395	2 169	Février
März.....	48	45	6	4	77	0	7 211	3 994	1 453	1 943	Mars
April....	48	50	5	5	78	0	7 208	4 137	1 157	2 100	Avril

¹⁾ § 27 Währungsschutzgesetz.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Niederländische Bank	Encassee or	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissement	Papier du Trésor ¹⁾	Créance sur l'Etat ¹⁾	Billets en circulation		Comptes-courants			Banque néerlandaise
						Emission ancienne	Emission nouvelle	de l'Etat	bloqués	autres	
in Millionen Gulden — en millions de florins											
1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11
Ende 1938	1 461	4	308	.	.	991		136	—	702	Fin 1938
„ 1945	713	4 539	167	.	.	327	1 386	2 493	482	368	„ 1945
„ 1946	700	4 536	153	.	.	237	2 744	1 200	134	590	„ 1946
1947											
April	520	269	155	2 100	1 500	137	2 737	790	102	724	Avril
Mai	518	311	155	2 100	1 500	126	2 730	935	103	591	Mai
Juni	502	357	174	2 100	1 500	126	2 760	866	85	718	Juin
Juli	502	354	152	2 100	1 500	126	2 768	810	82	738	Juillet
August ...	502	418	152	2 100	1 500	126	2 785	900	82	724	Août
September	502	379	154	2 100	1 500	125	2 856	860	79	647	Septembre
Oktober ..	504	292	156	2 100	1 500	125	2 829	967	95	467	Octobre
November	589	258	151	2 000	1 500	125	2 878	804	125	506*	Novembre
Dezember	608	266	160	2 000	1 500	125	3 010	704	129	533	Décembre
1948*											
Januar ...	582	335	151	2 000	1 500	125	2 911	856	138	509	Janvier
Februar ..	551	394	159	2 000	1 500	124	2 897	1 014	80	464	Février
März	509	380	175	2 000	1 500	124	2 948	921	77	488	Mars
April	481	477	151	2 000	1 500	123	2 881	1 040	60	483	Avril

¹⁾ Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen	Gold	kurzfristige Auslands-guthaben	Vorübergehende Anlagen in Gold	Wertpapiere	Lombard- und Diskontvor-schüsse	Okkupations-konto	Noten-umlauf	Depositen			Blok-klerte Konten ¹⁾	Banque de Norvège
								Staat	Banken	andere		
in Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	191	55	136	112	—	477	131			.	Fin 1938
1946	240	641	166	194	81	8 108	1 933	4 432	742	431	941	1946
1947												
März	185	507	151	189	58	8 108	1 864	4 922	727	435	930	Mars
Juni	185	354	154	187	121	8 108	1 892	3 987	1 009	441	900	Juin
September	185	527	154	186	72	8 102	1 946	3 908	1 348	414	897	Septembre
Dezember	185	374	148	185	94	8 094	2 088	3 758	1 309	398	847	Décembre
1948												
März	185	449	118	179	108	8 094	1 970	3 953	1 286	459	836	Mars
April	185	409	118	175	106	8 094	1 963	3 850	1 304	503	832	Avril

¹⁾ Auf Grund des Gesetzes über den Notenumtausch und die Registrierung der Bankguthaben und Wertpapiere vom 5. September 1945.

Bank von Portugal	En-cassee or ¹⁾	Disponibilités en devises étrangères		Autres disponi-bilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Porte-feuille com-mercial	Dette de l'Etat	Billets en circu-lation	Autres engagements en escudos à vue			En-gage-ments en mon-naies étran-gères	Banco de Portugal
		Total	dont pouvant servir de cou-verture						Total	dont banques	dont Trésor public		
in Millionen Escudos — en millions d'Escudos													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	919	697	518	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
1945	1 422	7 096	6 850	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	1945
1946	6 041	4 920	4 666	7 743	438	376	1 018	8 793	10 961	7 619	2 948	254	1946
1947	4 718	4 504	4 252	6 654	423	396	1 015	8 752	8 160	6 299	1 572	251	1947
1948													
Jan. .	4 618	4 404	4 253	6 562	420	396	1 013	8 454	8 142	6 163	1 595	251	Janv.
Febr.	4 555	4 339	4 089	6 530	419	394	1 013	8 358	8 071	6 231	1 474	250	Févr.
März.	4 483	4 270	4 018	6 364	420	398	1 013	8 436	7 696	6 043	1 281	252	Mars

¹⁾ Dès avril 1946: Or en lingots et monnayé.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Schwedische Reichsbank	Or ¹⁾	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat et avances à l'Office de la dette nationale	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts ²⁾	Comptes-courants de banques étrang.	Banque de Suède
						total	dont avoirs de l'Etat	dont banques			
in Millionen Kronen — en millions de couronnes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	1938
1943	1 627	694	1 120	93	2 266	699	539	98	318	42	1943
1944	1 943	616	1 277	60	2 492	808	564	197	366	49	1944
1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	1945
1946	1 371	824	1 820	172	2 877	875	706	84	230	174	1946
1947											1947
April	781	551	2 087	106	2 608	663	526	66	196	167	Avril
Mai	682	446	2 322	118	2 556	772	581	106	191	166	Mai
Juni	606	428	2 533	126	2 618	736	619	42	189	190	Juin
Juli	517	472	2 398	224	2 543	682	570	31	186	173	Juillet
August ...	453	517	2 707	120	2 632	795	478	247	164	178	Août
September	333	533	2 638	234	2 664	705	570	62	163	190	Septembre
Oktober ..	364	563	2 864	89	2 694	837	558	218	162	174	Octobre
November.	362	617	2 839	85	2 702	864	567	233	162	153	Novembre
Dezember .	379	600	2 928	126	2 895	899	631	197	69	165	Décembre
1948											1948
Januar ...	374	582	2 702	116	2 734	776	613	89	68	178	Janvier
Februar ..	365	554	2 867	111	2 736	930	633	191	68	181	Février
März	348	495	2 716	141	2 730	735	632	24	68	187	Mars
April	347	402	2 977	111	2 791	806	634	79	68	198	Avril

¹⁾ encaisse métallique servant de couverture (évaluée au prix du marché).

²⁾ avec dénonciation de 45 jours au minimum.

Bank von Spanien	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque d'Espagne
								avoirs de l'Etat	autres	
in Millionen Pesetas — en millions de Pesetas										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende										Fin
1942	486	624	3 067	540	4 416	10 717	15 738	1 072	4 243	1942
1943	994	624	2 878	472	4 343	11 256	16 381	1 803	3 812	1943
1944	1 147	609	3 107		16 506		16 729	24	4 406	1944
1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	538	3 324	1945
1946	1 213	516	6 455	402	4 192	13 163	22 777	1 431	3 915	1946
1947										1947
März	1 214	521	7 952	402	14 886	520	22 390	2 307	2 954	Mars
April	1 214	522	8 041	402	14 886	678	22 482	2 801	2 883	Avril
Mai	1 214	522	8 182	400	14 886	632	22 553	2 431	2 912	Mai
Juni	1 214	522	8 243	400	14 886	537	22 620	2 585	3 149	Juin
Juli										Juillet
August ...	1 214	522	8 345	400	14 886	576	23 148	1 946	3 070	Août
Sept.....	1 215	522	9 091	400	14 911	489	23 886	2 089	3 363	Sept.
Oktober ..	1 215	522	10 046	400	14 911	579	25 003	2 462	3 040	Octobre
November	1 215	523	9 883	400	14 911	605	24 939	2 281	3 243	Novembre
Dezember	1 215	500	10 398	400	14 912	291	26 014	658	3 870	Décembre
1948										1948
Januar ...	1 215	500	9 677	401	14 880	507	25 294	1 104	3 567	Janvier
Februar ..	1 215	500	10 476	401	14 880	663	25 781	1 102	3 898	Février
März	1 216	500	10 219	401	14 880	589	25 275	1 121	3 720	Mars

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Tschecho-slowakische Nationalbank	Or		Disponibilités à vue à l'étranger	Encaisses diverses	Effets et valeurs es-comptées	Avances sur titres	Divers	Billets en circulation		Comptes-courants et engagements à vue		Bons du Trésor	Banque nationale de Tchéco-slovaquie
	2	3						nouveau	anciens	nouveau	anciens		
			in Millionen Kronen — en millions de couronnes										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Ende 1938	2 695	1 248	—	2 741	808	1 045	6 950		656		—	Fin 1938	
1945	1 517	869	12 051	3 514	5	112 505	24 232	2 192	2 187	81 306	9 918	1945	
1946	4 926		2 242	4 636	3 263	122 015	43 589	932	10 068	73 439	—	1946	
1947												1947	
März	4 999		2 276	989	2 610	122 249	42 904	931	9 132	71 665	—	Mars	
Juni	4 732		2 022	1 896	2 201	122 184	44 393	931	9 674	68 931	—	Juin	
Sept.	4 833		1 759	3 005	2 112	56 101	48 946	—	6 193	—	—	Sept.	
Dez.	4 790		1 403	14 004	3 432	53 628	58 539	—	7 316	—	—	Déc.	
1948												1948	
Januar ..	5 156		1 534	10 362	2 431	53 383	56 009	—	4 999	—	—	Janvier	
Februar .	4 380		1 433	9 880	2 411	53 428	57 020	—	2 810	—	—	Février	
März ...	3 899		1 410	11 669	2 599	53 712	58 686	—	1 797	—	—	Mars	

Zentralbank der Türkischen Republik	Or ¹⁾		Devises et comptes de clearing	Bons du Trésor	Es-compte	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Or déposé en contrepartie des avances au Trésor	Exigibilités en devises et comptes de clearing	Banque centrale de la République de Turquie
	en caisse	à l'étranger					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme et sur or					
			in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	24	13	6	143	87	48	8	—	205	23	—	23	Fin 1938
1945	109	192	59	125	532	48	5	206	882	125	78	29	1945
1946	221	442	197	121	557	47	3	214	931	122	175	124	1946
1947													1947
März ...	222	431	269	121	541	64	7	—	977	154	175	145	Mars
Juni ...	217	278	296	118	564	65	25	—	941	204	145	115	Juin
Sept. ...	215	259	293	117	614	71	19	—	942	187	145	105	Sept.
Dez. ...	218	258	276	117	608	82	10	—	884	220	145	131	Déc.
1948													1948
Februar	218	260	228	115	586	79	10	—	873	158	145	128	Février
März ..	218	260	198	115	585	76	8	10	867	150	145	98	Mars
April ..	220	251	185	115	588	69	6	—	880	133	146	79	Avril

¹⁾ A la suite de la dévaluation de la livre turque, le 9 septembre 1946, la Banque Centrale turque a réévalué son encaisse-or sur la base de 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t. (auparavant 1 kg d'or fin = 1 406,6 l. t.).

Ungarische Nationalbank	Encasse-or ¹⁾	Devises	Effets, Warrants et titres escomptés	Avances sur titres	Dette d'Etat à moyen terme	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque nationale de Hongrie
							de l'Etat	autres	
	in Millionen Forint — en millions de florins ²⁾								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ende 1938	124	96	511	14	191	863	141	55	Fin 1938
„ 1945	.	.	1 203 302	.	.	765 446	350 717	42 096	„ 1945
„ 1946	284	54	495	—	342	968	108	53	„ 1946
1947									1947
März	314	98	511	—	340	1 173	45	65	Mars
Juni	346	166	749	—	340	1 468	17	69	Juin
Sept.	393	92	1 291	—	340	1 834	25	114	Sept.
Dez.	403	98	1 663	—	340	1 992	125	194	Déc.
1948									1948
Februar .	403	60	1 601	—	340	1 942	279	233	Février
März	403	43	1 687	—	340	1 973	184	176	Mars
April	403	60	1 681	—	340	1 995	177	214	Avril

¹⁾ 1 kg d'or fin = 13 210 fl.

²⁾ Jusqu'au 23 octobre 1946 en millions de pengoes.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundes- reserve- banken der Vereinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certifi- cates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves 1)	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende								Fin
1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	1938
1943	19 533	20 096	11 543	12 239	16 906	15 181	12 886	1943
1944	17 850	18 687	18 846	19 745	21 731	16 411	14 373	1944
1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	1945
1946	17 587	18 381	23 350	24 093	24 945	17 353	16 139	1946
1947								1947
März	18 445	19 222	22 593	23 431	24 162	18 249	15 264	Mars
April	18 815	19 536	21 857	22 205	24 022	17 470	15 826	Avril
Mai	18 975	19 689	22 088	22 738	24 120	18 009	16 238	Mai
Juni	19 329	20 039	21 872	22 170	24 154	17 748	16 112	Juin
Juli	19 621	20 296	21 549	21 875	24 090	17 869	16 007	Juillet
August	19 851	20 534	22 192	22 759	24 345	18 695	16 601	Août
September	20 018	20 723	22 329	22 730	24 482	18 718	16 784	Septembre
Oktober . . .	20 363	21 044	22 168	22 906	24 481	19 240	16 956	Octobre
November	20 680	21 363	22 209	22 975	24 651	19 431	16 974	Novembre
Dezember	20 810	21 497	22 559	23 181	24 820	19 731	17 899	Décembre
1948								1948
Januar	21 010	21 701	21 925	22 782	24 156	20 311	16 919	Janvier
Februar . . .	21 096	21 776	21 024	22 109	24 045	19 807	17 062	Février
März	21 229	21 878	20 887	21 607	23 768	19 610	16 639	Mars

1) Total des réserves légales; y compris jusqu'en mai 1945 les certificats d'or en portefeuille, dus par le Trésor des Etats-Unis, le fonds d'amortissement pour les billets de la réserve fédérale et autres liquidités; dès juin, sans les autres liquidités.

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or		Devises et corres- pon- dants à l'étranger	Titres na- tionaux	Rées- comptes et avances aux banques ¹⁾	Billets en cir- culation	Corres- pon- dants étran- gers	Comptes-courants			Dépôts des autres banques ²⁾	Banque centrale de la République argentine
	en Argen- tine	à l'étran- ger						de ban- ques ²⁾	de l'Etat	divers		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1938	1 224	71	545	.	1 118	—	321	110	1	.	.	1938
1943	1 091	2 109	988	.	1 886	83	1 159	448	62	.	.	1943
1944	1 242	2 586	964	.	2 354	88	1 458	551	106	.	.	1944
1945	1 223	3 451	950	.	2 830	85	1 831	436	136	.	.	1945
1946	1 711	1 885	2 211	1 272	8 060	4 065	161	286	593	80	11 075	1946
1947												1947
Februar . . .	2 143	993	2 300	1 302	8 572	4 072	24	499	697	66	11 152	Février
März	2 203	736	2 252	1 302	9 356	4 110	25	531	741	75	11 530	Mars
April	2 203	450	2 291	1 321	10 001	4 210	21	604	793	74	11 850	Avril
Mai	2 196	253	2 292	1 321	10 408	4 306	31	336	901	76	12 084	Mai
Juni	1 893	153	2 204	1 321	11 048	4 404	40	329	1 091	77	12 006	Juin
Juli	1 502	115	2 458	1 314	11 434	4 526	30	453	1 332	70	11 903	Juillet
August	1 197	343	2 416	1 315	11 610	4 596	17	366	1 277	73	11 984	Août
September . .	1 125	284	2 411	1 315	12 262	4 657	26	498	1 513	75	12 089	Septembre
Oktober . . .	948	193	2 492	1 309	12 581	4 744	27	333	1 627	174	12 096	Octobre
November . . .	675	355	2 568	1 309	13 179	4 837	28	613	1 710	79	12 275	Novembre
Dezember . . .	660	370	2 656	1 301	13 737	5 346	41	427	1 480	83	12 850	Décembre
1948												1948
Januar	660	339	2 718	1 390	13 833	5 257	46	458	1 629	95	12 963	Janvier
Februar	660	278	2 850	1 390	14 380	5 379	52	528	1 737	119	13 186	Février

1) Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque Centrale de la République argentine.
2) Y compris les dépôts bancaires de l'étranger.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis

In Millionen Dollar — en millions de dollars

74

Jahres- und Monatsende	Gold-reserve Réserve d'or	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geld-umlauf Total de la circula-tion monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1944	20 619	21 482	560	123	321	53	1 612	24 151	25 307	1944
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1946	20 529	24 672	434	110	316	49	2 011	27 592	28 952	1946
1947										1947
Februar ..	20 330	24 116	424	109	314	49	1 955	26 967	28 304	Février
März	20 463	23 999	421	108	314	48	1 996	26 886	28 230	Mars
April	20 774	23 853	414	108	318	48	2 023	26 764	28 114	Avril
Mai	20 933	23 953	410	107	321	48	2 071	26 910	28 261	Mai
Juni	21 266	23 999	406	106	320	48	2 062	26 941	28 297	Juin
Juli	21 537	23 887	400	106	317	48	2 034	26 792	28 149	Juillet
August ...	21 766	24 151	397	106	320	47	2 052	27 073	28 434	Août
September	21 955	24 289	391	105	317	47	2 044	27 193	28 567	Septembre
Oktober ..	22 294	24 283	387	104	315	47	2 030	27 166	28 552	Octobre
November..	22 614	24 475	383	103	320	47	2 042	27 370	28 766	Novembre
Dezember..	22 754	24 582	378	103	313	47	2 040	27 463	28 868	Décembre
1948										1948
Januar ...	22 935	23 953	375	102	303	46	1 948	26 727	28 111	Janvier
Februar ..	23 036	23 857	370	101	307	46	1 952	26 633	28 019	Février

Goldproduktion — Production d'or

in Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total ¹⁾			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mois
	1945	1946	1947	1947	1948	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ...	1 577	1 593	1 661	972	994	217	178	234	.	Janvier
Februar ..	1 451	1 457	1 173	570	926 ²⁾	157	.	223	.	Février
März	1 563	1 447	1 481	819	980 ²⁾	157	.	264	.	Mars
April	1 546	1 540	1 583	909		178		255		Avril
Mai	1 541	1 596	1 707	1 009		206		269		Mai
Juni	1 515	1 564	1 635	971		175		269		Juin
Juli	1 518	1 634	1 752	1 011		209		261		Juillet
August ...	1 525	1 737	1 687	996		201		261		Août
September	1 507	1 635	1 666	991		199		248		Septembre
Oktober ..	1 592	1 699	1 677	1 010		234		259		Octobre
November	1 562	1 584	1 610	968		178		252		Novembre
Dezember	1 568	1 628	.	972		208		275		Décembre
Jahr	18 483 ³⁾	18 950 ³⁾	.	11 198	.	2 319	.	3 070	.	Année

¹⁾ Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.

²⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

³⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique bfr.	England Angleterre £	Frankreich France ffr.	Italien Italie L. ¹⁾	Niederlande Pays-Bas fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Argentinien Argentine Pesos	Fin d'année et de mois
A. Papiergeldumlauf in Millionen der Landeswährung — Billets en circulation en millions d'unités monétaires nationales.										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	21 989	505	110 935	20 811	991	1 061	1 751	6 306	1 118	1938
1945	70 376	1 380	570 006	389 308	1 386	2 781	3 835	27 239	2 830	1945
1946	72 165	1 428	721 864	512 400	2 744	2 877	4 091	27 592	4 065	1946
1947										1947
März	74 690	1 391	746 266	531 312	2 766	2 640	3 932	26 886	4 110	Mars
Juni	75 380	1 395	807 064	584 209	2 760	2 618	3 954	26 941	4 404	Juin
September	78 125	1 376	852 195	674 640	2 856	2 664	4 108	27 193	4 657	Septembre
Dezember	79 761	1 350	920 831	794 983	3 010	2 895	4 383	27 463	5 346	Décembre
1948										1948
Februar . .	79 140	1 232	.	783 533 ²⁾	2 897	2 736	4 166	26 633	5 379	Février
März	77 442	1 246	773 199	804 777 ²⁾	2 948	2 730	4 185	.	.	Mars
April	77 805	1 238	759 054	.	2 881	2 791	4 179	.	.	Avril
B. Goldbestände in Millionen der Landeswährung — Réserves d'or en millions d'unités monétaires nationales										
Bewertung	1 kg or fin = 49 318,0822 frb 3)	Prix du marché	1 kg or fin = fr. 134 027,90 4)	1 kg or fin = L. 21 381,227	1 Fl. = 336,7 mgr. or fin 5)	1 Kr. = 246,91 mgr. or fin 6)	1 Fr. = 205,348 mgr. or fin 7)	1 kg or fin = 1 125,276 \$	1 peso = 292,89 mgr. or fin 8)	Evaluation
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1938	17 140	326	87 265	3 674	1 461	591	2 890	14 512	1 224	1938
1945	31 383	581 ⁹⁾	129 817	463	713	2 024	5 807	20 065	1 223	1945
1946	32 226	642 ⁹⁾	94 817	523	700	1 371	6 189	20 529	3 596	1946
1947										1947
März	27 722	582 ⁹⁾	82 817	523	520	955	6 196	20 463	2 940	Mars
Juni	28 163	591 ⁹⁾	82 817	523	502	606	5 865	21 266	2 045	Juin
September	28 478	.	52 817	523	502	333	5 998	21 955	1 410	Septembre
Dezember .	26 170	512 ⁹⁾	55 173	525	608	379	5 866	22 754	1 030	Décembre
1948										1948
Februar . .	25 348	.	.	525	551	365	5 855	23 036	938	Février
März	25 896	552 ⁹⁾	52 817	.	509	348	5 855	23 136 ²⁾	.	Mars
April	26 577	.	52 817	.	481	347	5 851	23 167 ²⁾	.	Avril
C. Goldbestände in Tonnen — Réserves d'or en tonnes										
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1938	516,4	2 385,8	2 159,8	171,9	883,8	238,3	623,0	12 896,4	358,5	1938
1945	636,3	.	968,8	21,8	240,0	428,2	1 192,5	17 831,2	358,2	1945
1946	653,4	.	707,4	24,5	235,7	338,5	1 270,9	18 243,5	1 053,2	1946
1947										1947
März	562,1	.	617,9	24,5	175,0	235,8	1 272,3	18 184,8	861,1	Mars
Juni	571,0	.	617,9	24,5	169,0	149,8	1 204,4	18 898,4	599,0	Juin
September	577,4	.	394,0	24,5	169,0	82,2	1 231,7	19 510,8	413,0	Septembre
Dezember .	530,8	.	411,8	24,8	204,7	93,8	1 204,8	20 220,8	301,7	Décembre
1948										1948
Februar . .	514,0	.	.	24,8	185,5	90,1	1 202,3	20 471,4	274,7	Février
März	525,1	.	394,1	.	171,4	85,9	1 202,3	20 560,3 ²⁾	.	Mars
April	538,9	.	394,1	.	162,0	85,7	1 201,5	20 587,8 ²⁾	.	Avril
¹⁾ Noten der Banca d'Italia, Am-Lire und Staatsscheine. — Billets de la Banque d'Italie, am-lires et billets d'Etat. ²⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire. ³⁾ Seit 1945. — Dès 1945. ⁴⁾ Seit 26. Dezember 1945. — Depuis le 26 décembre 1945. ⁵⁾ Seit Juli 1945. — Depuis juillet 1945. ⁶⁾ Seit 13. Juli 1946. — Depuis le 13 juillet 1946. ⁷⁾ Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither: 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80. ⁸⁾ Jusqu'au 30 septembre 1946, or de la Banque centrale, en Argentine. Dès le 30 septembre 1946, encaisse-or totale de la Banque (or au pays et à l'étranger). ⁹⁾ Seit 1945 Gold und U. S. Dollars Reserven. — Depuis 1945 réserves en or et en dollars des Etats-Unis.										

Gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic des paiements réglementé avec l'étranger

in Tausend Franken — en milliers de francs

77

Länder	Verkehr — Mouvement 1) 1948				Stand Ende April 1948 Etat à fin Avril 1948			Pays
	April Avril		Januar — April Janvier — Avril		Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizer. Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en fa- veur de créan- ciers suisses	Saldo + = Über- schuss - = Fehl- betrag Solde + = Excé- dent - = Décou- vert	Offene Forderungs- anmeldungen Déclarations de créances non liquidées	
	Ein- zahlungen schweizer- Schuldner Versements de débiteurs suisses 2)	Aus- zahlungen an schweizer- Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses	Ein- zahlungen schweizer- Schuldner Versements de débiteurs suisses 2)	Aus- zahlungen an schweizer- Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses				

Clearingabkommen — Accords de compensation

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bulgarien	293	51	1 156	1 589	7 049	- 6 067	3 401	Bulgarie
Dänemark	3 367	4 168	21 407	25 571	14 909	- 8 416	10 106	Danemark
Finnland	1 055	1 500	5 073	6 904	2 476	- 2 155	7 514	Finlande
Griechenland	278	913	2 487	3 272	1 610	- 268	713	Grèce
Italien	23 672	16 428	89 262	64 375	2 794	+ 83 643	—	Italie
Italien (Abkommen 1935)	- 2 101	- 0	8 551	21	179 496	- 296 523	23 551	Italie (Accord 1935)
Jugoslawien	2 560	6 629	15 530	14 872	6 078	+ 1 873	13 660	Yougoslavie
Oesterreich	8 029	9 199	32 188	35 133	9 715	+ 13 626	7 253	Autriche
Polen	3 989	2 533	14 885	21 490	6 286	+ 345	33 407	Pologne
Rumänien	817	79	1 469	632	1 747	+ 8 635	15 624	Roumanie
Spanien	7 052	3 867	22 442	31 694	821	- 15 128	30 838	Espagne
Türkei	1 032	2 924	8 754	17 726	2 369	+ 6 880	4 904	Turquie
Ungarn	2 260	2 590	4 208	10 906	3	+ 16 474	12 873	Hongrie
Total 1948	52 303	50 881	227 412	234 185	235 353	- 197 081	163 844	Total 1948
„ 1947	23 744	26 827	94 193	87 514	237 224	- 254 610	158 855	„ 1947

Clearingabkommen in Liquidation — Accords de compensation en liquidation

Belgien	—	—	—	27	2 852	- 22 206	2 559	Belgique
Deutschland	409	10	3 515	- 65	50 780	- 928 424	78 047	Allemagne
Frankreich	- 18	—	- 15	—	3 680	- 3 604	—	France
Niederlande	—	- 1	1	- 1	1 666	- 49 832	6 345	Pays-Bas
Norwegen	—	—	—	—	113	- 16 549	3 345	Norvège
Slowakei	—	—	—	—	3	+ 1 919	2 220	Slovaquie
Total 1948	391	9	3 501	- 39	59 094	- 1 018 696	92 516	Total 1948
„ 1947	842	33	5 086	2 252	60 017	- 1 024 363	110 921	„ 1947

1) Inklusive private Verrechnungen. — Y compris compensations privées.

2) Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen — Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken	73, 76	Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	67	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken	70, 71	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, Lake Success, New York	13a, 14, 64, 65	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, Lake Success, New York
Die Volkswirtschaft	39-41, 44, 62, 63, 66	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
Neue Zürcher Zeitung	56, 13a	Neue Zürcher Zeitung
The Economist (Records & Statistics)	13a	The Economist (Records & Statistics)
2. Erhebungsstellen		
Ausländische Notenbanken	13a, b, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	72a	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	39-44, 58-63 66, 67	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	68	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Direktorenkonferenz der schweiz. Lebensversiche- rungsgesellschaften	26	Conférence des directeurs des sociétés suisses d'assu- rances sur la vie
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Oberpostdirektion	28	Direction générale des postes
Eidg. Oberzolldirektion	34	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle	56	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt	46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung	32a-33, 35-37b	Administration fédérale des contributions
Internationaler Währungsfonds, Washington	72b	Fonds monétaire international, Washington
Internationale Wiederaufbaubank, Washington ..	72c	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken	69	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	69	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
Rheinschiffahrtsamt Basel	45	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweiz. Bauernsekretariat	57, 66	Secrétariat des paysans suisses
Schweiz. Bundesbahnen	31	Chemins de fer fédéraux
Schweiz. Handelsstatistik	48a-55	Statistique du commerce de la Suisse
Schweiz. Verrechnungsstelle	77	Office suisse de compensation
Verband schweiz. Kantonalbanken	10	Union des Banques cantonales suisses
Verwaltung des zentralen Ausgleichsfonds	38	Administration des fonds centraux de compensation
Schweizerische Nationalbank	1-12, 16-25, 27, 29, 30	Banque nationale suisse

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden. Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S. A., Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.